låsoda n låsodor na låda s.

låda .

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: låda

låu̯da, -n, -or, -orna

№ 3236 Sverskö̤p. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda / s.

landa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, s.

lauda

4127:13

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda s.

lauda

"åta ligel i ain lauda..."

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låyda n og na låda s.

lâuda, 1-s.

№ 276.

FROSTA låda

O. Sadersuf H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låuda² -an-or-orna. låda.

Ö. Sallerup. (jfr. låuda²)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda
s.

låuda -an -or -orna

Brostorp

han bant båge låudorna
över på varandra.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
l. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låuda, -an, -or, -orna

låda

en låuda – en ålen bre

M. O.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låuda, -an, -or -orna

lådn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låuda -an -or -orna, låda.

Holmby

låuda ete.

E. Stö.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låudɔk, -an, -or, -orna

låda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låuda. -an -or - orna. låda. låda

Borlunda. Skarhult. Hurva. Ö. Sth. Skeglinge

(fem.)

en hel låuda fúl me bógor. Ö. Sth.

di hade en làuda óse; ja har

bàra hört pràtas om na. Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda s.

lauda

"å så hake en aun lauda"

3739:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda s.

laudor

'lådor'

"i gamla Råra åla laudor"

3739:23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

lauda, -n, -or, -na

de ligger i laudan.
det ligger i lådan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

lauda

= låda c

lauda

kring Löberöd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda s.

dauda:

= dada

1000:6 S. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† låveskråmp

läudeskrämp.-en-a-na

sämre låda

sekken en läudeskrämp han hade äbben i:

tro han hade ende nåd änne i läudeskrämpen.

de e rälitt å komma de törs mä sellia läudeskräm-

dän va sammadan som di läudeskrämpana di ha hörs i

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låd lock

låndelåg - ed, pl =

lock till en låda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låårs

i låårs

(vil inköp av
tex. sill, spik
o. s. v.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

låv(a)

låg (adj)

lånt

pl. lån

lånare, lånast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg a.

lå̲v (-t, -å-, -årc, -åst)

adj. låg

ja kan ändras vat̲ par sa̲na lå̲va
ska de kostar

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov (-t, -a)

adj: låg

låg

Hörby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg
adj.

Lov

yngre Log

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låver å låg

låg

da e bå²ra en lå¹verkar

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg 1

lǻv(or) lå̀vt lå̀va (pl)
lå̀vara lå̀vast

Kõinge
Tågarp m. fl.
nordl. dial.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg 2

fort

lóv-(or)(-lav), lovt, lòva

läg lòvase, lòvast

de méd far lóvt (Hiaggelaeke Bonarp Vennröd delois Hellröd

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg;

lov adj. a.

loft n.

lòvare k.

lòvast s.

dar e loft ti tägd;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov, pl. ~a

~t

låg a.

låg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågv (-t, -a)

adj: låg

låg

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

löv -t löva

låg

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. låg

löv, -ór, lövt
löva

en liden lövor stia
et lidet lövt stuchål

№ 3236 Sverskär. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

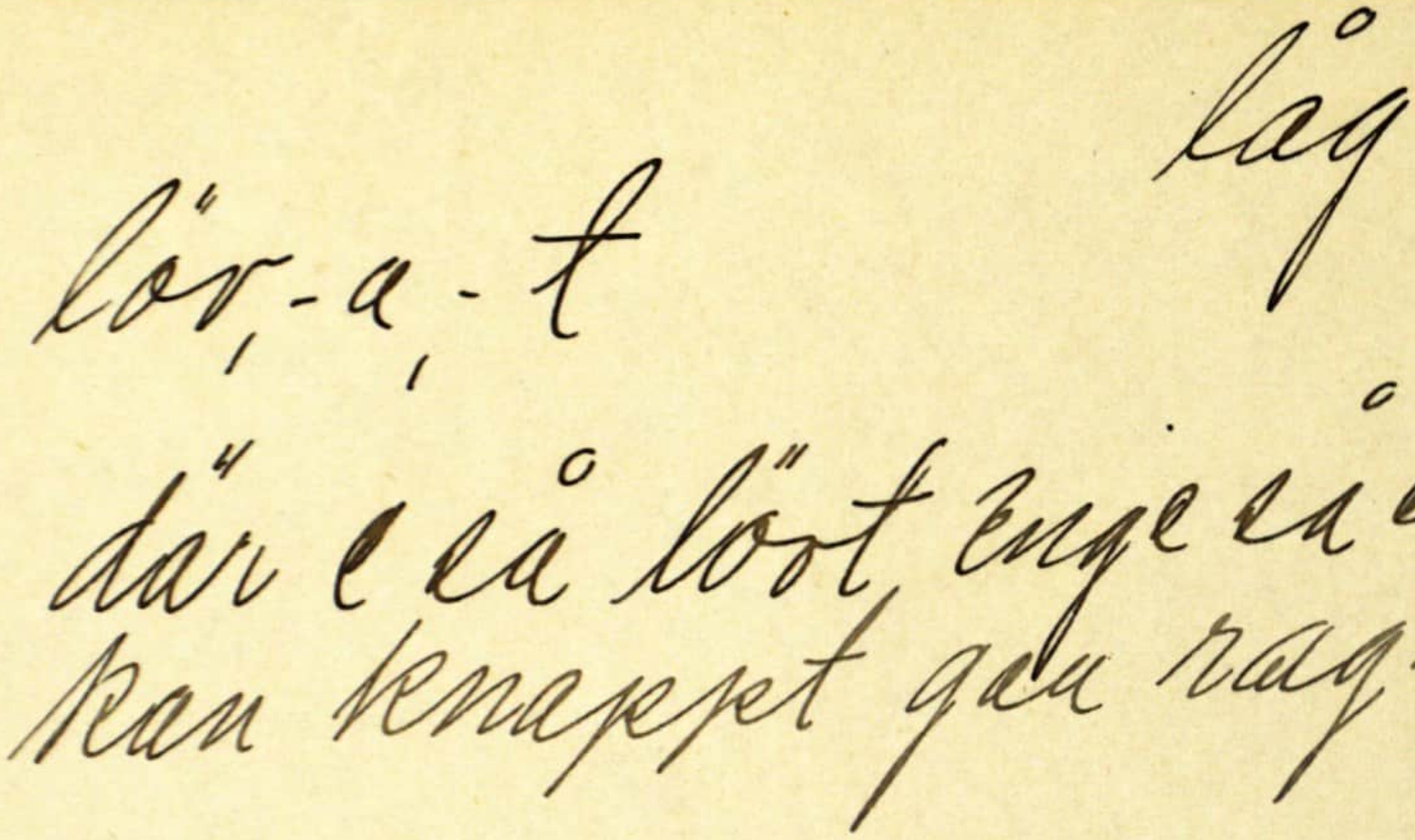
låg
adj.

lov, n. lovt

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

dāi e fåi lōva vrestor

3809:46.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

du fann ha flar hoepudor älla
leggor du fän lövt.

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løv-t-a 'läg'

låg

hær e Løvt te tägad

N. Nörum, Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg, a.

l̲øvt, neutr.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låg. adj.

komp. lövare. lövast.

lövr; neutr. lövt. pl. lövva;

dær sam e lövva jære, dær e de lætt
å hapa övor. /ordspr./

№ 266 Onsjö & Frosta l. r

L.A.Nyrup. Hallarod-Onsjö
Munkarp. Frosta

L.A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg, a.

lö"v, -a, -t

de e ett lö"vt hus.
det är ett lö"gt hus.
den e fär lö"v.
den är för lö"g.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läj ej.

löv

"den målkestolen e jän löv te höjbainade tjör ..."

3739:73

(löv)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg

läu

= läg

Narradelen av bära-

.del

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

låv-l lov

= låg-l

Södra delen av Häradet.

Kolmby. Hammarlunda. Högseröd

(lov i Skarhall och Östö.)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg a.

dåu = dov:

= dåg. Se: "ha".

1000:6 s. 191

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag a.

daug = dav:

= dag

1000:6 S. 796

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg a.

havt:

= hagt. hava = haga. Uttalas också
"hävt" se hä:

1000:6 s. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

lùa. -an

t.ex. om el/som slår ut ur bakugnen.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lik -en

eldslåga

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. låga

låga, -n, -or, -orna

hönan ha flöed övor lågan

.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

lùe - n - a - na

låga

ha e de får en lùe som syns.

lùen e höjt ye skostainen.

här e väl manga lùa i dinne stårmen.

di feck slöckt alla lùana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

låuge-n-er-na

låga Nyare uttal i st. f. ålde

lue

skrua när låugen lid.

där e så höj låuge.

alla låugerna va lia höja på kjärkegusen.

där va manga låuger på ajn gang.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
s.

låa -an. -or. -orna

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga, s.

lùa

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga;

lilla, -an s.

matta linta dan

och lilan dgon loftad

gau (ur en gammal aft.

bön)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka² n — låga s.

låga

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

I-Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg, -gn, -or, -orna låga

= låga

karbidgn bränger mig din

blåa grån låg

d Rorum (Frosta)
Lindcrod (Gärds) } 10/11. 1918 G. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. räka (= racka)

tona: raka rak,

räko, rä:kst

L. räka, ra:te, rast

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lue

"de slaun klås åda slaun

lue ..."

H 448:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
lue, -n, = låga, eld, brasa

där va ain stor lue.
där var en stor låga. (eld, brasa).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lue

"ilon slaur lue"

(lùla)

3212:1

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lauga

"ad ain lauga slo öpp..."

Gemint: lue; H0H8:6

lauga är regn. formen låga, upptagen i
Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd denna
Helga Persson 1942-43. Exc. i form.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s

laugan

'eldslågan'

" " 3212:3

"laugan flagrar

Obs. 'lagan fladdrar'

Repr. formen låga, upptagen s. lauga;

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd jfr lue.

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lːɛ-n-or-na 'låga'

låga

N. Norum, Hör

FROSTA

G-dr

G. Lech 1916. № 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lue lùe låga

= eldslåga

Lillarød

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lue, -n = låga

~~lue~~ låå
× låga
s.

luen da hejt över skär-
stajnen

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låga
s.

lik, -en
låga
i gissan lika

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫ̈ɛ-n, -or-na s. 'låga'

låga
s.

lǫ̈ɛn slǫ hǫ̈jt op̈

Harlösa
FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
s.

lue-n

= låga-n, elde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

lauge, -or, -or, -ora

där e sån liten lauge.
där är sådan liten låga.

Rep. län upptaget under
denna form: Kr. Lue

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låga

lauga

= läga, eld

Mämtat från uppl:s låga.

Målets egen form är lùk.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

lua, -r, -d = låga, värma

där e hitt så de lua om
örnen.
där är hitt så det låga om
örnen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga v.

lua (prät.) 'lågade, hettade'

"de lua i synen"

3212:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Holger Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
v.

lùa - ar - a - ad

hettar

de lùar kreng vinerna.

de börja å lùa kreng örnen i jäns.

de ska väl lùa i haila synamänded.

de ha lùad i haila skrancel.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga v.

lua, -r, -d = vara röd

ja va haid så å lua i styren.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låga
v.

lua

ja har vad ude å frösed så de
luar i nävana.

= hettar

4065:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

dagå:

= Grind till trädgården. dågedörr = Dörr till d:o.

1000:6 s. 190

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

due, duen:

= dåga, dogan, av eld.

1000:6 S. 786

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga v.

lùa (s) = låga
~ (v) = hetta

lùa, pret. -a

Ja fekk anbusing sådde
lùa ämm dreven.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga, s.

De skålle tyga mässt
mä-n liden, liden lua.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågande adv.

luane

"luane rö"

'lågande röd'

3212:33

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghals

laughals, -a

han e laughals.
Han är låghals,

Kyn- Lån 4.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låghål

liàhål - el

syning för sökgång från bakugnen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låglåål s.

luahål-ed-n

spjäll på inmurad ugn.

på en sättom va allti luahål.

di sekste fauragriner i luahåled.

di luahålen hade di de å tårra prenga i osse.

manga luahål va där enged anned täppe udan en stain.

№ 1795 Ö.Esvinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låga hål

lilla hål

det lilla hålet ovanför öppningen

till ugnen el. sällugn.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

²luahål (-ed, pl. -a, -en)

subst. (hål på en bakugn att insläppa luften)!

rököppning mellan låttugnen och skorstenen.

Ö. Sallerup

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyghål
lyahål. -ed. (= låghål ↑). hål för
elden och röken i en gammaldags järnugn.

Ö. Sallenäs

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lua²håll.-ad. låg-håll. håll
för elden och röken i en stätlugn.
Genom lua²hålled gå elden och
röken upp i thorstenen.

Ö. Sallemp

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùahóL -ad

rököppning mellan såttugnen och skorstenen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägehål

lùnahål . ed

grùnan kana en stèga i lùnahåled

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låghål.

Luahål, - ɔd

rökhålet mellan

sättugn o skorsten.

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

luahåled

= rökhål i d.s.k.

ullägg arna, gam -

maldags ugna e

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägmäld

lågmäld, -a

han e på lågmäld så
han jör enget väsen av
sej.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lavmält 'lågmält'

lågmält

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× <u>lägra</u> v.

om hund vifta på svansen till
tecken av igenkännande.

lägra -a -ad.

266.

O.-A. efter L.-A.-N. Munkeg. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lövskö n

lågsko s.

lågsko

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågt

han sjöngor så löv

= dåligt

3808:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

daun:

= dån. av låna

1000:6 s. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

laun -ed, -i, -= -en

lån

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

laun, -ar, pl =

lån, bondlån

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låv

laun, -ed

der var kad ut gamalt

laun

A. S.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltapta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

laun, -ad, pl= -en

lån, sparbankslån

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån
s.

laun, n.

so tø vi' et láun, so køin vi
óp i mén skúl.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
e. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån
s.

laun

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²na. ¹-or. ²te-t, låna.

Gärdstånga. Kvarlunda. Skegrie. Skarhult
Ö. Strö. Hurva

di har ²inte en gre¹p e¹la spå¹n e¹la
sko¹vl ¹ndan di ska re¹na i by¹n
a lå²na. Skarhult.

natu¹rlia ha²de vi ²inte, ¹ndan
vi lå²nte nån a lå²ste hi¹na. Ö. Strö.

lå²na N. lå¹na

№ 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låuna. låunte. launt.

så kan han ain kwæl ---- å vela

launa hús.

Mankarp

№ 266 Onsjö & Frosta l.. r

L.A.Nyrup. Frosta

L. A. Nyrup 1884.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

launa, -r, -d

den här ja launad.
den här jag lånat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna v.

launa

" 3212:22

"launa varme

(då elden slocknat och det var svårt att göra upp eld gick man understundom hos en granne och lånade eld) Munkarp, Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låna : ~~låna lus~~

launa lus = låna lus-
rum över natten

han ville launa lus.
Han ville låna lus (ha
natlogi.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låna hus

Launa hus: au = au 1–s

= Tigga logis.

1000:6 S. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låne

laun - a

= lån, låna e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill låna
vara hus
= betyr att på
ligga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låuna - er - de - nt

låna

får geck di å läunde aure de å baga.
nu e här engen å läuner såddent.
ska di nu läuna nåd, e de brännevin.
de ha di tidd läunt au en an.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anna Svensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

läuna-er-de-a-nt

låne

Mordst. en läuner sin vän, å kräver sin ovän.

får rännde di å läunde varme.

ha va de hun skålle läuna.

hun ha läund min armakår.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna, vb

launa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

launa, -r, -d låna

han launar, men han får
allri hem igen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låuna. -or. pl. -a. -te. -t.

låna.

Ö. Sallemp

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. låna

låu̯na, låu̯na låu̯nad

№ 3236 Sversköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna, v.

launte; pret.

3808:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låuna

ifr låna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

laant

han hade laant bönorna

med paera.

A. St.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låˌna , låˌnte , laˌnt

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̀na

lå̀u̯na

i'blá̯n sa fe̯k di ga̯u̯ a

lå̀u̯na te rå̀bons

sa fe̯k han lå̀u̯na et par skrɛ̯́sko

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna v.

låna hus

di vile låna hus

(få logis över natten).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

ja, du kan få låna igan
om kvälla.

han lade lånt fårti kråna
au gåban Gohólm.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna:

di hade låunt réb udau
mòlaren

vi får låuna óg au stuapóasen.

J.N. 1955.

Nr 4810 Bosjöklooster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna låna låna låna vb

han låna nom på so han
kona stodéra

låna

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna, v.

làùna

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låˆnpa, -ar, -a, -ad

låna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låˆna, låˆnte, laˆnt

låna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna ut

låna ut, launta ut

utlåna pengar t. ex..

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång
Loz . reuta . lant ; lézor . lezt !

Gärdstänga .

för lézor tidor tebäga . Gärdstänga

Laz i sochnarna norr och öster om
Gärdstänga . Även i Gärdstänga Laz ,
omvexlande med Loz .

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 . Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lång. neutr. längt, pl. länga; komp.

längre. superl. längst; adj. = lång.

Holmby. Skeglinge. Skarhall. Ö. Sth., Hurva,
Järstinga

en lång stöge. Holmby.

en lång man Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng
a.

di va läŋa som dǽr
ifráŋ a díd

ák, kan kom läŋa rár.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

adj.

laz, neutr. lajnt, pl. läza,

läzon, laznst.

277 Lyby, Första hd.

1/6 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång:

langan ti

lång tid

en sådden langan ti som dinne vajdan ha varit

de dro en langan ti engan allt kom au joren.

de ska ta så langan ti mä håkked de e.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läng:

lajnt å litt (längt och lett)

svårt

här e bå lajnt å litt engan här blar nån lenelsa.

där va bå lajnt å litt engan hun no hem må äjnebyrom

väjana e bö langa å läja i bidavis.

de blar nåck längex å läjare ätte hänn.

där gom e längst å läjast e de inte vårt å ji se pjau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång:

lajnt å litt (långt och lätt/
långt och besvärligt

här e lajnt å litt te vanneck.
människan hade bå lajnt å litt å gau.
där ha vad bå lajnt å litt te bygé.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

laz el. looz, neutr. lajnt

de e kòlia lájnt díd.

J.P.

1947 4407. Köaby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋg

laŋ, m.

laŋt, n. läŋa, pl.
läŋor, komp.
dän läŋa vägan.
vägan ä laŋ

Höör. Fosie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. lång

lan̄ -or -a

lan̄t, lán̄or lan̄st

en rèmsa de e et smält àgorsteka
lán̄t o smält

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑŋ lɑjnt lɑ̀ŋa 'läng'

läng

Hör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̲ng, pl. ~a

lång a.

lan̲t

lång

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lång(or), lagnt; pl. långa

lång långor långst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

laz, neutr. lant, pl. làza;

lázon, lazst. el. looz etc.

om sördorna fe vi' lèisa i lúitons postila lànza prékon..

O.O.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng II

han jik dan lòŋa vɛ̀jan
ifraŋ fræ̀naŋ a te hùrby

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa

långa

Ae e langa för sin ja
va där.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, a.

lång, långt

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

lång pl. -a, rem. lånt

långa bäzka. Lärd.

de va onjafän lia lånt.

Nybyl.

Nr 4810 Borsjöklooster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång (-t, -a lägre längst) långor lång a.

adj. lång

den e ju med långor (
de va en lång krage,
en långor dramare

åtspringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jörtedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt adj.

lång n. långt, långa

de e inte långt i fran A.N.

den vän långa ärmen i dom J.N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

långer , lant (y)
lånt (ä)
lång (adj)
långa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

neutr. lånt

lia lånt

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

a.

den tråva en så mòga

gòga den lòga vägen

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång a.

lång (-or. -t -a, längar, längre. längst)

adj: lång

längan

en längan tid = en lång tid

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Östa Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge sedan.

längor (komp.)
"längre"

"Sån va längor en di ändre"

H123:7

Nr 5002 Bosjöklosster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

lɑ̈z. n. lɑ̈int ella lɑ̈z

komp. lɛ́ɛ̈zɔn

den lɑ̈ɛ̈ɛ̈a vɔ̈ɛ̈jɛn;

vɔ̈ɛ̈jɛn e lɑ̈ɛ̈z

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lång

laz, n. lant, pl. làza

komp. lázor, sup. lazst

en laz stàga

Holmby

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lạrnt av laz lång

adj. neutr: Långt

"dẹ ẹ lạrnt dẹ'd"

Gudmuntorp

FROSTA

Hä-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng E
adj.

den va jin lòŋa, lòŋa
stèka.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lâz. lâzor. lâzat. lâng.

lant

Hurra, Bosjöklosten,

ja hade lid for lâz väj a gâu.

Bosjökl.

gâu

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lång:

da kona folk gåu i lòŋa
vèja

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng
a.

ja ha mäjtad leta i
äga dä, fast ja cnte va sa
höj a läg.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång:

dæn låŋ et lånt hús

dæn låŋ et lægor ópad.

Nr 7538 Skeglinge Frosta na
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lång. neutr. längt, pl. långa;

läzor. lägst, adj. = lång.

lyby. Högsrød

lid läzor öpa. lyby.
I Högsrød även neutr. länt:
vi hade länt å hörn.

neutr. länt. d. tallerup.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lant. lång II.

åk, e han ète kòmen lægor,
de e jo en hal time sin vi fika-n
hèm ète smör. Skarhult

№ 277 & 512.

J. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

läng . reuta . läjnt .

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1877

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång (längre)
komp.

långor

"långor nöre en på di andre"

2951:20

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lång a.

kant:

= kangt.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

pau ajn lang pall

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, adj.

... så lannga sånnm hajjla slekked.

10977:5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, adj:

... männ kåss va lien va lanng.

10977:18 4

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, adj.

. . . ämm sän va massti
å lanng i staued .

10977: 1½[3]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, adj.

... älla blajj ättemiddesbajjded
rajjnt fåe lanngt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 1977:3
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa-nän

adv.

i' förb.

ènta på lòòza-nén

= i'nte på långt nän.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

l. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. långsådd
om säd

långsådd, -or a

rågen e så långsådd o gräs
2 år

N 3226 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långben

lång-ben

i förb. lång-ben räisare =
spindel med liten kropp och långa
ben

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långbenad

långbänadar, pl. långbänada

långbent (om stork)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbenad

långbänad

: förb. långbänad fjäre

= spindel

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långbenad

långbénad

långbent

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbent

långbänad, pl. långbänade

Mera genuint

långbent pl. -ade

1. 1-s.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbenad

långbänadar; pl. långbänada

långbent

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Långbenrisare

langbäjn räisare(a)n-na
spindel

där sprenger en langbäjn räisare
ta den langbäjn räisaren
du e väl ende rädd får langbäjn räisara
langbäjn räisarna ha manga å langa bäjn

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lazbénad adj. långbent

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långbord

Langbor-ed-en
gammaldags lång bord

i bonnastuerna va allti får stora langbor,
där va en stor borlauda i langbored,
nu sätter di langboren ud i bagerstuan.
här e di som mäular såddna langbor å ha dom fina.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långbunke

loogbóyke pl. -a

långsträckt bunke el. hög av ved,
som säljes på skogsauktioner.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbyxor

långböjsor, -na

långbyxor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbyxor

långböjsor, -na

→ långbyxor

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbykor

långböjsor, -na

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långdragen.

långdragen, -a

han e så långdragen i
snacked.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låugdragen

daj sjånge meed låugdrauae
fåt.

3808:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långdragen

långdragen-a = långsam

han e så långdragen å de
blir ute nåd fe nå en.
Han är så långsam så det
blir ingenting till med hans
arbete.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långdriven

långdröen - na - re - st

långsam

de va ju rälitt ha hun e langdröen.

såmma a så langdröna au se.

disse döngen e langdrönare en hina va.

pigelåddan e langdrönast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låge

låge

fack får låge in.

(ett ehr. men ett par perso-

ner träffades.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långe

adv.

lòŋe

endast i förb. lòŋesin = längesedan

de e lòŋesin f.p.

1947 4407. Lönby, Fosie hd

lo²ŋ̄ge

× långe

de l̄ ~ sn̄

lãnge

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rörum ~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*länge

i förb. far länge sen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långelig

langeli-a-e

lång

haur ha människan vad en så langeli ti,
de e ju langelia tier sin hina kom,
där e väl nåd blajd urätt på dän langelie tien.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långeman

långeman

långfingern

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långeman

/

lazzeman

långfingern

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läugeman,

läugeman
= läugfingret.

3809:43

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långeman, s.

Langemänn

Se länger, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långfinger, s.

Långefengor

3809:43

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X långesedan

langesin

längesen

tack får langesin.

de e langesin vi sau en ax.

tösen skälle vad hemma får langesin.

de e ju langesin hun jick.

1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Senesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lösen, tak för lösen 3 x långsedan

tack för långsedan

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långesedan

långesin ~ långesin

långesedan

tak far långesin Timan

de va mmsån långesin

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfingrad

långfingrad pl långfingrada

"långfingrad" d.v.s. som gömma stjäl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfingrad
långfingrad, -a = försedd
med långa fingrar
Den har långa fingrar
när han är född
när han är född.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långfingrad

långfingrad

långfingrig (ej fullt hederlig)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfingrad
långfingrad, -a = fjuvaktig

han e långfingrad
han är långfingrad (fjuvaktig).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfredag

långa-fråda

långfredag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfredag

langefrädda - n - er - na

långfredag

möllorna sava haila langefrädda.

di känne väl lad langefräddan vad hålad.

di sa, di hållde allri nånna langefrädder.

langefrädderna ha ju alla da vad stora höftisda,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfreday

långfraida

3702:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långfredag

Laxfréda

Gårdsänga.

vi skola jera frédestédurz i dá,
av de vi har laxfréda i márən.

April 1916. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfredag

långfredda, -n

där e fått mässa långfredda.
Där är först gudstjänst långfredag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. långfredagen

långafréda

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långförklaringen

läxförklaringen s.

en del. av katekesen.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lång-gången, a.

langgáud. - gauna

långtråkigt

de e bra langgáud ditta

di e langgáuna

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ långgärde

långjärde, -ad, pl. =, -en

gärdsgård på långsidan av ett fält.

jfr tvärjärde.

277 Lyby Forsta hd

1.1.1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lazjäre. -ed. pl. =, -en: Länggärde,
gårdsgård ~~som~~ på längsidan av ett
ägoskifte.

Jfr. tvärjäre.

Lyby

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3806 Helga Persson 1937-38.

Långhalm

Långhalm - en = Rågshalm
som redas särskilt upp
och användes till fakhalm.
Vi kan göra upp lång-
halmen tvgen vi ska
täcka. / utb. göra upp en-
dast om arbetet tillgår. /

Vera Lövgren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långhalm

långhálm, -en

säghalm, tröskad med slaga och användbar till fakfäckning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

långhålm

takhalm

O. Å.

Härlev sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långhalm

Långhalm - en

högt halm (sedan torkning med

slaga skett

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

lanzhálm, -en

långhalm

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågholm

långholm s.

långholm; (fn taktäckning)

Svenskeps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

lazhálm el. loozhálm -en

jöra öp loozhálm, bereda

långhalm för taktäckning

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋghalm

lɔɔŋhálm -an

lɔɔŋhálm de hol di pá
mæ i de lǽysta.

*/ hòlde ?

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

långhalm, -en = halm av råg

Ja ska ha långhalmen
te tag.
Jag skall ha långhalmen
till att täcka taken med.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghalm

långhalm, -en, ˊ, = (råg-) halm för taktäckning

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm, s.

vi behøvde ju langhalmen
te tag.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långhalmsklippa

loxghálmsklépa, pl. -or

långhalmsklippa -kåve.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långhalmsklippa

långhalmsklippa - n - er - na

råghalmsklärve.

naur di dask mä plägl fe di gramma langhalmsklopper.
di stötte langhalmsklyppan i loen så den ble jämn.
langhalmsklyppernä skälle ju va de halmstag.
haur langhalmsklyppa bants på tvau ställe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låŋghalmskrippa

lɔŋghálmskn̄ɛ́pa

di lɑ́ŋ i lɔ̄gɑ̄lad pɑ en

lɔŋghálmskn̄ɛ́pa.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långhalsnek

långhálsneg, -en, -or. -orna

långhalsskäve.

ta ränna långhálsnegor te me.

Lillerud i Hammerlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalmströska

loozhálmstóska – an

ett slags tröskverk för beredning

av långhalm.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghalmstaöska

låxhálmstóska, pl. -or

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Långhalmströskverk

Långhálmståskevark - el

långhalmströska, tröskverk, med
vilket man kunde tröska säd utan
att förstöra halmen

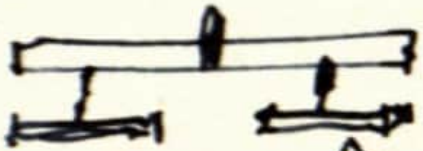
Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långhammel

lanzhámal -en

del av *hammeldrag (se detta ord)



← lanzhámal

hàmla

det hela = hàmeldrág

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lozhåorad pl. 2a × långhårad a.

långhårig

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låughårad

a

låghåurad

låughårig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långhårad

långhåra(dor) pl. långhåråda

långhårig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. långhårig

långhår|ad, -or, -a

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhärig

långhaired, -a

han va så långhaired
så de hanyde har

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låughäieg, adj.

... nåna ... lannghauradda knäjsarra mä-n jetár ...

10977 : 89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång järn

lång järn

vertikalt stående axel på
vilken är huggkubb eller (vallenkvarn)
P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Frosta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkaftkes

långkaftjes - en = förklaring

en lil lilla kaftekesen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkål

långkaul - en = först kokad och därefter stekt grönkål, den kokades i köttgrytan där julskinkan kokats och sedan hackades den och stektes på stekpanna, och smaksattes med grädde socker och salt. Allmän julmat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länglajd länglajd

länglajd, -a

hon e så länglajd i ly-
nen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlagd

langläjd - a - re - st

magerlagd

tösen e så langläjd i haila hoed.

de fålkåled e langläjda alla.

män tösen e langläjdare en hina.

hun e langläjdast av dom.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlagd

långlajd

som har långt ansikte.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långlig

langeli - a - ze - st

lång

de to en langeli ti engan de vanned kom i kog.
de drar i langelia tier mä ha de e.
langeliare ti en ditta koga ha ja ente vad ude fär.
vi fau aj håkked som blar langeliast.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlig

långlira

på långlira tider.

N. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlig

... så han va bå gul å blau i
långelia tior.

3809:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlina

langlina

långsamt

om de gaur lid i langlina e ad ente så dröjd,

allt kan ende das i langlina

de ha gaud i langlina så krämmaren ha faud lid å lid.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlivad

långlivad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långlivad

långlivad - a = en person
som har lång överkropp.

Va hon e långlivad.
Vad hon har lång över-
kropp.

№ 2919 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 låglöken. låglogen. benämning
på stora loglängen å Skarhults gård-
lagd på 1500 talet.

Skarhult.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långmånad

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

langmånnad - a - ze - st

långmodig

de gäller å va täli å langmånnad.

di som e räktitt langmånnada zedar oe bäst.

där va så fullt i kjärkan oå vi fe stau ve dören å va oå langmånnada.

vi fe va langmånnadare som sto udanom, ex di som kom engan om dören

dän som sto längst ude va langmånnadast.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långmunned

langmånnad - a - re - st
häpen

ja ble så langmånnad naur busen va gaun.
där va flär en dån ble langmånnada.
där va di som ble langmånnadare en ja.
ja ved knappt hem som sau langmånnadast ud.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låg nosad

lågnósad(or) pl. lågnósada

med låg nos

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långnosad

langnosad-a-re-st

förlägen

ja män, ble han bra langnosad.
di blenge langnosada lid te mans.
den ajne ble langnosadare ex den anre.
den som bed mesde ble langnosadest.

Nr 1785 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Långnäsa

de e ein sånn lajor pang han
rärkte långnäsa åt alla som
kom där förbi.

3809:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långpattad

Långpåtad

afj. försedd med långa spenar

den e så långpåtad så

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Gjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långpeppar

Langpreb̊r-n

peppar. (stark?)

di skälle ajda langpreb̊r f̊r naur patten s̈ndes.

langpreb̊ren skälle riva opp de patte.

de va s. k. kloga som ordnära langpreb̊r.

Nr 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Långpipa
Lungpipa 2.

långpiba-n-er-na
luftrör

långpiberna e väl raint fulla.
där e väl enta hål i nån långpiba.
naur långpiban e tätt hänt eka di känna ånna
e där bara hål i nån långpiba.

1795 Ö. Fsninge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långpipa

långpiba. -n, -or, -na = en pipa vars skaft kan vara så långt att den rökande kan ligga på soffan och ha pipmunstycket på golvet. Användes mycket av de gamle männarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långraftet

långråftad

lång o smal (som en lång ”raft”)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* läng-raftet

langraftad-a-re-st

vek

ha män den feren e så langraftad.
där e väl ekrint män träna e så langrafteda.
di som etau ve fäladasian e langraftedast.
di var langraftadare ud.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långraftig

langraftad - a - re - t

slank

den tösen e så langraftad.

hade di bara vad langraftada bägge men han e ju en liten näbbe.

hun ser ju langraftadare ut ve sian om den finsecknaggen.

hun ha blajd langraftadast av den bänken.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långrandet

långrändad(ej pl. långrända

långrandigt (om tyg) med långa ränder

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långraudet

lazzrånedbr, pl. lazzrånada
med långa rånder
lazzrånada djýnor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långrandig, a.

langrånned-a-re-st

långrandig

får vo di langrånned tyg.

di hade langrånneda dynor.

dynorna va langrånnedare ex tjehen.

di sau åminatone langrånnedast ut.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Jönsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långrandig

långrännet, -a

de va ett långrännet färk-

le. det är ett långrandigt för-

kläde.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs
adv.

långs

i förb. långs inom, längs
utefter.

Skarhult.

277 Första hft 1. Ingen 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

på långs på tillorna

4127:22

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låugs

lauʒs i förb. på läʒs = läugs

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs
adv.

loŋgs = långs

loŋgs ǽd, långs åt el. utmed

eller inera genuint: loŋgs ád

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

e. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lågs ell Lågs åd. Långs. Långs efter

Bosjöhlosten

Lågs åd pramdåed.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läugs
adv.

lǭgs

läugs

lǫ́gs frám ad ...

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̊ngs
ud.

lo̲o̲ngs = läng s

lo̲o̲ngs å̲d = läng s utmed

1948 Holmby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längs

i förb. på långs

jfr på tvärt.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

långs

där fick an gyb. grab.

långs innan vägen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

laxs

laxs linen vajana

P. N.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågs:

han sé, so di' låu lågs
åd jåren

I: hårstarna

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
L. Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

på långs

"Sin spigar en löjte aela
rebbor på långs"

3739:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939:41 Ero

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

hadde stiva bårstår längs
röggen

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långsamlig

langsåmmeli - a - se - st

långsamt

de va en langsåmmeli ti de tar.

de e så langsåmmelitt mä de låged.

di va så langsåmmelia de å komma.

di e langsåmmeliare nu en får.

töngen värre langsåmmeliast.

Ö. Tegnérs

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långschal

långsjal - en - a - na = en
slags lång stickad hals-
duk.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långeida

långeia - or - na

där va hål på långeian,

där var hål på långeidan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågstagla långsbaabel

långskaklak

vaur haga skopta igan
hangska udan maur dc skå
slaur vel lopar mde
lågstagola

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långskankad

långskänkad

långbent

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långskankad

långskänkad

långbent

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långskranglet

långskränglad(or)

pl. långskränglada

lång o smal (i växten)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långskrånglig

långskrangled-a-ze-sk

lång, (slank)

han e så långskrangled, en rähti raskt

fruntömmer e osse långskrangleda

de sar ju raint ud som di skälle rygga av, di som e

di blöj långskrangledare av klässen di ha. (långskrangleda

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsmal

langsmal-a -re- st.

slank

sömmerskan e langsmal som en räkti raft.

tösen eka ju va langsmala.

ja tös dän tösen e langsmalare en anra.

naur hun e jämse nån an e hun langsmalast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ långs mindre

lajns menger
långt mindre.

gaur de ente mä så lideh arbe, så gaur de
lajns menger mä mär
de skälle en ente tro om nån, män lajns menger om den

Nr 1795 Ö. Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långstege

långstege, -en, -a, -ana

långstege (använd vid taktäckning)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låstig -en-a-ana. Långstege.

stege som reses upp.

di hade en tvärstig å en

låstig för te å koma op på tåget

(så ml. vid täckning av tak)

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långstövel.

långstövel-en -a- na: långa stövlar, som dragos utanpå benkläderna.

de e bra å ha långstövla i smutsig.

det är bra att ha långstövlar på när man är ute i

Nr 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långstövlar

langstövla, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läångsynad

langsynad(e)a - re - st

en viktig uppsyn.

måtro den langsynade fattigåbben eka såeka.

di fattigåbbana e så langsynada å vektia.

di blej väl langsynadare, ha de lier.

den som sad hiderst va langsynadarn

ja den eng di va langsynad han mä.

Nr 1795 Ø. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läingsynad

langsynad-a-re-st

förlägen

langsynad e han får ud, å langsynadare blo han

di såde så langsynada, gålbana

fattigålben va langsynadast

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsynt

ja e långsynt fär ja sar bra på
långt haull.

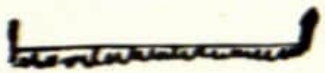
3811:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsåg

långsåv -ed, pl= -ɛn



såg medelst vilken man fäller träd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsåg s.

långsår (ɔd - pl. lika ɔn)

subst: långsåg

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långsåg

lanzsår -ed

fr. × gäddsåg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd.

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långsåt

lånsad

[redacted]ned

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långsäte

langsäde-d-e-n

bänkar utmed väggen

i bonnastuerna va langsäde å langbor.
på langsäded säde karana, ve dän borsian.
de va i mällom bored å väggen som langsäden va,
här e ställe som bå langsäde å langbor atau fina,

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsäte

langsäde - d - e - n

lång bänk mellan bordet o väggen

drängana å dakarana sad på langsäded.

en kan saj att özka langsäde i nu.

manga gamla langsäde va där lauda ånne de.

i di langsäden må lauder hade töser å glötta sitt töj.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt

lajnt - er - st
långt

hun bor så lajnt au.
här e lajnt dit.
ja töss de e länger nu en får.
dän ajne glöttern e längst au.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt omv.

laint

"te laint åtte hina va

gjörda"

s. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

adv.

lånt

fälva nöden den jäk

lånt ta båga. 14.0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågt:

lit lågon öpa

kónsten e. koman láant.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

lånt

för lånt

Rånöst

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt adv.
långre adv.
komp.

längor
" den bäste tåren ligger
längor nära " " 3973:32

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långt
ON.

Lajnt, Lǽzon, Lǽzst

Lid Lǽzon òpe.

277 Lyby Frosta hd

1-1 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt

låjnt, låzker
di e låzker öpe
hær e låjnt te kvål S. G.

Cyby sn.
№ 1074

Frosta hd.
Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

lånt, längre, längst

så lånt en kan nöjas tebåga
(tillägg)

di ha längre öjn i gädan.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt II
adv.

nar di' komon so lång,
so e di' jo lia åla

(inför döden)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läint

länge

adv.

ja fära väj sam läint

ja tyda

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt

lagar

han har mark lagar öpk

e. l.

Härlig sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt

lant. adv.. långt; lägzor. lägst.

Gärdstänga. Skeglinge. Borlunda. Skarhult.

lägzor nöråd. Gärdstänga.

lant ezan min tid. Borlunda.

lant nöre i jören. Skarhult.

åven lägzor: so fek di lägzor te borkes.

№ 277 & 512 Borlunda

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

adv.

lant

där e lant igen.
där är länge igen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge adv.

lant

"lant om länge"

(lant)

3960:52

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt adv.

Repr. form i genuina formen
långt då långt (enl. Nyrup) eller
lånt.

"så fick han inte gå här
långt ena i stugan som helst"

>960:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt adv.

långt

"å de asa de långt eng i

sköven ---" "

4046:7

yngre form: jfr lajt & lant.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång
adv.

lan̄

=lång, lan̄e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt om länge

lajnt om länge
långt omsider.
taged ble fjärad lajnt om länge.
lajnt om länge kom den drösshasen.
jo män ser de ud som säen skölle komma ong lajnt om länge

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x långt om silla

lajnt om silla
långt om länge

lajnt om silla kom hun dryanes
a ja, lajnt om silla blar de väl au.
gu eke löv lajnt om silla je de ye.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långfoad

lanztóad(or), pl. lanztóada

långhårig.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x långtoad

langtöad-a-re-st
långt hår

de va me en langtöad hämn.

bå han säl å kregen e langtöada.

a, en ha sätt langtoadare.

di fau ju tavsa lid au di som e langtoadast.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långtoad

laxtoad . adj. med lång ull . även

långhårig .

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långfoad

lanz fōad pl. lanz fōada

långhårig

di blaː sa fàːsha lanz fōada

(skōvōg)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långtoad ja.

långtoada (pl.)

'långhäiga (om djur)'

"skabbeda å långtoada"

3739:6ot

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långtråkig

långtråked, -a

Det blar långtråked i
längden å gau å äte sjö-
da måd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågtråkig

de va ein sånn lågtrågen präka.

3808:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långträkig, adj.

Peggaplåkked ... va mar
långträged.

[om gåspelackning]

10977:18.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långvagn, s.

Gärrorna te höstavagnen brugar en
å kånna ta ads jels å sätta ain
kårtare långvagn i kårtare häcka
på ..

4127:28.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn s.

långvagn (-an - -a - -na)

subst: långvagn

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

långvagn -en

lång stång som utgör förbindelsen
mellan framkärra o bakkärra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långvagn

lanzvágn, -én

lång stång (förbinder framkärra o bakkärra)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång vagn s.

lɔʂvaˈin, lɔʂvaˈinɛn, lɔʂ-

vaˈinana

långvagn; tröstaka som

finns båda kärrorna i en

bolsterwagn.

diˈsatʂ kanˈnaˈila i

lɔʂvaˈinɛn

Svensköp

Svenskövs sn, Frosta hd.

N 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. långvagn
lel ar vagn

långvain - en

№ 3236 Sverskön. Frosta hd.

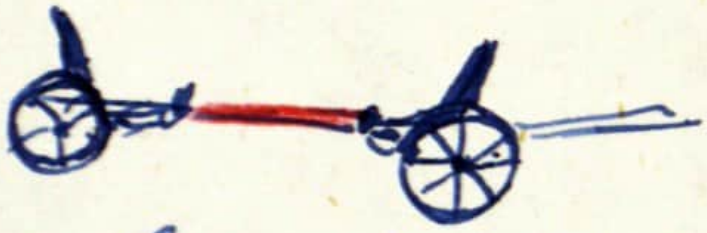
Gösta Sjö: tedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långvagn

långvägn

del medelst vilken en vagn förlängdes



långvägn

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

lazvöjn, m., pl.-a

stången mellan fram- och bakkåran
på en vagn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

långvögn - en - a - na: den långa bräda som sammanhåller fram- och bakhjulen på bolstervagnar, gödsel- och höstrapar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långvagn, s.

Te de hade dajj stakked
lanngvägjn å møgfjela...

[Förgödselkörning]

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långvinad, a.

langvinad - a - are - st
häpen
ja ble så langvinad.
vi sto bra langvinada naur vi ente fe nåd.
langvinadare känne vi ju blejd förstås.
du ble näck langvinadast.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvingad

lånzvinzad

långvingad (om fågel)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvägs

långvägs

har kommen långvägs

P. T.

Ö. Sallemyr Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långväga a.

långväja

" ".

de va långväja framnad.

det var långväga främ-

mande.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långvägandes
adj.

lazvæjanes

långväga.

di kǫ́m strájs pǫ ètemédan,
lazvæjanes fjǫ̀rane.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långväga

långväja

ja tror ni jau långväja framme.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lozvéjanes. adj. långvägad. ×långvägandes

Gärdstänga

lozvéjanes. Hammarlunda:
di kom strajs på ètemìdan, lozvéjanes fjårane.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längäcka

langäcka -n -er -na

lång ekäcka

ja gånn kom vi au på langäkka.

dän langäkkan känder i bajnen.

naen di plockar bär gär di oe au på langäkker,

di langäkkerna tar hala daen mä oe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långäcka, s.

lånngåkka, -n, -ar = lång resa.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långörad

han e så långörad så de e
faselit.

3809:34

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långörad

låˣ ´ ¯ ¯
ångörad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

launefö:r. -ed länkyg

de e minsann bara lau-
nefö:r.

Nr 32 '6 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lår
s.

Laur, 1/2 d. pl.=, 1/2 n

V. Gårdst.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

laur, - el, - en

han bröd laured.

Nr 32[illegible]6 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår, s.

laur-ed

laur-en.

på ben.

3809:47.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

laur, -ud

den del av tråden som är närmast skaftet.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltafta sy.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låk

låger, -ed ; pl = -en

låg, kroppsdel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär

laun . 1 kd. pl.=. 1 kn

1929. 277. Skarhult. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låʀ

laun. ¹ad. pl. =. ¹an

han ha hat brøded láuned;

han gaun pa krøka

1927 272. Bosjöklosters Frosta hd

lår, s.

laur-éd-en

lår

där e laur å lägga som grau dän

varste släbbo kath (ett ordst.)

lägg láured de. (utt. som brukas när di höstar)

hun kan knappt skelja láuren

så tjock som hun e.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lår

laur, -ed, pl = -en

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laur, laurad lår s.

lår

hun lrød laurad au sl

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt

lagu, -ed

äv. ss. namn på en del av liden.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋ
s.

laŋ, ¹ad, pl. =, ¹an

han ha láŋ a lègja som
den vánste slèbakát

Talesätt

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

laur, -ad, pl = -en

år (knoppstöd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtred lär

lärst; den del av lien som
är närmast skaftet

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagr ad ~ en

lår s.

lår

№ 506.

S. Rönn Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lår

laur, -ed
den del som är närmast, skaftet.
da var en lia som var aur brodden
vi laured

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laur - ed, - en = lår
lårben

han bröt laured.
han bröt lårbenet.

© 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår s.n.

laurel

'(kie)lärat'

2731:4

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935 29 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår s. n.

lauren (best. pl.)
'låren'

"skraba vi bara au dom leä
på lauren nä "skraban"

3739:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår s.n.

lauren (bost.fl.)

'låren'

"så där hängde långa dal-
ka på lauren ..."

3739:64

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

laer

= lår, mänsäsor

och djur.

laur

Ivarg Löberöd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

daur:

= dai, ben

1000:6 S. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår, s.

laurad = lidelen närmast skaftet.
(ung. halva lien.)

Kunn faur lägga bra
tä' må laurad, naur
ann hösstar.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt, s.

laured, 6-89.

= [liedolen närmast liekaftet]

Se låta

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låv s.

laurad (på annlajj) = den tredjedel,
ungefär, av lövblad, som
är närmast lövskaften.
– Du ska lägga laurad
bättar te, naur du staur.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärkrok, s.

sparrka laurkrog (en lek, mest vid julen)

Två personer ha sig "slafsättes"; fattar
armkrok, sparkar båda så högt, att
hasorna kunde fatta varandra.
Det gällde sen att pressa motståndaren
tår till golvet.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låspipa

låurpiba-n-er-na
lårben

hånnen hade hitt en räli låurpiba
den låurpiban låu på kjårkegauren.
Där legger titt låurpiber som e au lig.
får grava di när låurpiberna som hau så.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låto s. n.

laurato

'den ull som sitter på fårens lår'

3739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

lạụs, -en, -a, -ana

lås

lạụsen ha bl̥ed gàlan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lås

laus'-en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsen ~a na

lås s.

hon vrel om ~en hvas gösa

lås

№ 506.

S. Rönn Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laus-en-a-ma

läs

di hade brödet äpp
lausen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låss

laus, lausen,

lausen va gålen

låsit var galt.

S. G.

Lyby sn.
№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

laus, -en; -a, -ana

lås, dörrlås

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laus, -en. -a, -ana, lös.

Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laus. -en. -a. -ana. lös.

(7)

Hurva

Skeglinge

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

laus, -en, -a, -ana

lås

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås s.

laus, -en, -a, -na

lausen, laus, -na, -as.

låset, lås, -na, -as.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lås s.

lausa, m.

'låsar'

"en brugte ente ha lausa
ma" regla i ..."

3739:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

laus

= lås, lie dörrar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låv

daus -a = dåkka:

= dås . dåsa

7000:6 s.196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låusa - er - de - a - st
låsa

ja läuser ja gånn dörem.
ja läusde får fjäringen så hun kom ente eng.
ja eka fåndåra pau å läusa får na.
nu ha ja läust.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

lauste ; pret.

4064:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låˌsa, låˌsta låˌst

låsa pr. låˌsor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låusa. -or. -te. -t. lösa

Skarhult. Hurva. Bosjöklosters. Järnstänga

tösen har laust me hide. Järnstänga.
de va best te a låusa pårtana. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa
v.

låusa -ar -a -ad

vi låusar

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. låsa

låˌsa, låˌste, laˌst
pr. låˌsor

Hon låsor ovor sa

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låŋsa, låŋsta, laŋst

låsa (t. ex. en dörr)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa
v.

låusa -a -ad.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

laus(a) - r, - d, - t.

e där laust?
är där låsat?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa ute

låsa ìda

utelåsa utestänga låsa så att en person ej kommer in, då han kommer hem han låste nom ìda

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läs-keding

läusaftjädey. - en. (gngn -- ftjädey)

läs-ketting, kedja med knäppe (använt som smycke).

Skarhult.

so hade mor en läusaftjädey, en

sälvorftjädey. (gamla Anna)

№ 277 & 512

L. Ingers 1929. Borta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå:usʃʒæ:dɛŋ-ɛn, -ɔr s. 'hedja till prydnad' * lö:s-kedja

-a- l.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låskadja

låusagadja

A. T.

Köbj - Ö. Sallerup.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssmed

låsasmé

låssmed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssmed

låˈusasmˈe -n, låˈusasmˈer

låssmed

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lås-smed

Låusasmæ-en-er-na

Lås smed

pär dæ va en redi låusasmæ au gamla dygen.
sådåna låusasmæer e hår inte nu.
de va ju grova låusa som di låusasmæerna gjorde.
låusasmæen va en sme fär se säl.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. låssmed

låsasmé

M 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsspik;

låsaspèdz, - ld s.

" , - ln;

ja skål tå et

låsaspèdz a slau i

ln pil, sa lvoåv.

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd

k 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lås sôm

låusasôm, -ed; pl = -en

lås-sôn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läusasöm

läusasöm-ed-n

små spik

de e bra å fästa mä läusasöm får där e stora ho.

läusasömmed e bara lided.

kara brugar ha fårlav på läusasöm.

läusasömmen e rahända å ha.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssöm

låusasöm - ad pl =

låssöm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt, s.

låd

= ljud, läte. /fr låtande

va e de fåre låd!

Obs. ledig i bet. "melodi, dansstycke"
(/fr Rietz 394 B).

2019. Hallaid, Orsjö hd
Munkeng, Fosta hd. H.P. 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la, lar, la, lad,
da fau vi la va
nu ha di lad va

S. G.

kyty m.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda - er - od - a - ed

(låta) höra

de löder så rälitt de alloed.

de va faselitt ha de lod illa,

kan de ende löda bätter de därna.

nu ha du löded länger nåck.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

i förb.

la me si - lar - lo - a - lad

låta sig övertalas

ja ved allri om ja ska la me si.
ällas lar ja me ente si, så lätt.
ja skälle allri lad me sajt.
män ja va så dåm så ja lo me si.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

la - lar - lo - lad

låta

bara ja lo vå ed
ja tror ja lår vå ed
ja ska la vå ed
ja har låd vå ed

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta;

la, la, lo, lad v.

nu, får du la en

gau;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. låta.

la, lo, lo, lad imperativ. la-la

vr lòa la ma sae = låt mig se

han lo tvégen stan o pìsa

la ma sáe hådant e ad ded é

(låt mig se huruvant är det det är)

saenor fut lo vr maàla

№ 3236 Svenskop. Frösta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. låta

vi låa
la lå } lad imperf. la - la
lo }

la dom jösa de,
de får du la hånom jöra
ja lår nom jöra de
vi lo nom jöra ad
vi låa jöra, vi lo jösa

N 3236 Svenskäp. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

La (r, impcf. saknas, lad)

verb: stādja

han ha lad se i gaur

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la

låta le

1

la me sa:r

låt mej se

låt

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vb

la, lar, la, lad

^{2}låta

spaa la di tevärka au
auhäla

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

la, lå, lad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lo (prat.)
'lät'

"om di lo dierkad stan i ba-
lor alla Par"

H124:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lad (sup.)
'låtit'
"han har nästan lad trädan
raint gro ejen" 3978:13.

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lar (pres.) 'låter'

-- som lar så go jor --- "

3973:38

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la lɔ̣d lɑ̣d v. 'låta'

Låta

la dɔm va mæ frɛ̣́

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

lå, lår, lå, lått

eller la, lar, lo, lad svagton.

di lår (—) kòrepi̇sed rœ̀na.

gå̀sforvåltaren han lå dom

dànsa i pårken.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

v.

la (–) lar (–) lo lad

la me sé

Hammarlanda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lo (frat.)
'lät'
"männ di lo kann stau--"

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lo se (prat)

'stadde sej'

"o lo se te dräng."

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lo (pret.)
'lät'
"ämtjan lo kressna ..."

S. 1d

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd
A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la (—) lo lad

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

la

"Skälle de hälst la den stan"

H123:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lo (prat.)
'lät'
"så lo en de lle så stort de
kåme"
4123 : 14

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

han lå bygga vilan nyia ve
stenbroted.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

la, lar, lo, lad

la vå = låta vara, låta bli.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta 1

la - la , lo , lad

låta

la vá = låta bli

han kan ènte la vá

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta 2

la , lo , lad

städja

du kan lá da far há lön du vél
man bý inta té o gáu au zénsten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la, lar, la

han la bφda den om

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullrofta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la

lita

la

Har du ett skickelit
or å gi
så la me höra
va du vill si!

N. L. Olsson, Nykommed
s. 23

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

la, lar, lo, lad

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la lo lad

pres. lar imperativ la-la

låta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lar (pres.)
'låter'
(tar)
"men en lar leet melk fle i
panan"
4123:1

Nr 5002 Bosjöklo-ter, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la - r. - d, lo (läː) lad (läː-
N. Lärum
läːt)

Ja kan väll la va me
han lar ente blaj ed.
hade ja lad blaj ed, å
hade je ente luidad nar.
la va me / lät mig vara ifred /
han lo ente blaj me.
han la (läːgg) hälsane tau ed.

Nr 3806 Helga Persson 1937-38.
N. Lärum, Norrtåsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

... udan ja lo kogan å aud åpp
den sål.
= utan jag lät koka den ....

3717:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

to; pret.

4066:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, v.

vi fau la teckna (=antecknа)
väss.

3808:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la. -r. lo. lad, låta. v.

Gärdstånga. Holmby. Hammarlanda Skarhult
Ö. Tallemp

de kone ente la se jöra. Gärdst.

la me se. låt mig se. V Hammarlanda.

la va. låta vara. låta bli. Ö. Tallemp.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta 1.

la, lo, låad f. lad

la fram f. lafråm = med stilepezen lossa den store rêven samt därpå genom den like rêvens kringvridande åter spänna väfvarp.

№ 266 Onsjö & Frosta l. r Hall. & Kron. 1899

L.A.Nyrup. Köp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

16.

låta

la. low. lad

1/ låta, lämna: la me sái ---

lá me den stólen.

2/ låna: vel du lá me dit óg

i mórgen?

3/ lá se = taga skådja.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

L. A. Nyrup. Munkarp. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 2.

la inf.

"når ögon ente velle la ta se"

3759: H6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson, 1960 41. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 3.

lar (gros.)
'låter'

"så lar en höcd legga ..."

3759:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

55 12

låta v. 3 b.

lar (pres.)

'lö'

'låter

"så lar en . . . "

3213 :14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 4.

lar (pres.)

'låter'

"får hon lar strauen Ränna
utan om spannen"

3759:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 6.

lo (pret.)

'lät'

"gausapaugen lo jässen flya
långa vaja ..."

3739:H6

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939 41 Fem.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 2.

lo (pret.)
'lät'

"där de hade tjeskov lo de sv-
nen gan på allen ... "

S739:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 8 b.

lo (prat.)
'lät'

"å lo dom dreaka i ain grob
--- "

S 729:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 9.

lad (sup.) 'lätt'

"--- får han lade lad pregen kamma ang --- "

3960:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 10.

la, imperativ.

la lilai me!
låt lli mig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. II.

la (imperativ)
'låt'
"Hör du la ble å tvesula!"

3213:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v. 12.

la (imperativ)

'la

"la bla"

'låt bli'

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita

imperativ la

= lät, det vara -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

imp. lo

= lät, lomom —

N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta:

la eddl

= låː dɛːə

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

p. lår

= låter, göra det.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

dar:

= dater

1000:6 S. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

da:

= dåt, hår bli. dåt han.

1000:6 s. 779

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

låda = dy:

= dyid olika. låden: = dyiden

1000:6 s. 190

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

do:

= dåt. ex: do en gåra de. = dåt honom gåra det.

1000:6 s. 185

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

la = låta, tillåta.

Mor lar na fjära sämm hom vall.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla, v.

la = har stark dragning åt: tvinga.

Honn lar enn eda pajjna Sönnanaden.

Honn lar enn ~~gått~~ gau nå hål på håsarna.

Hann lar na trösa på tärnäsen hajjla sämmaren.

Hann gidar ennte släppa enny kreigen sedan brugar la dämm stan ude å skriga.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, v. 1

la = ge, överraska.

La me nägelen, så ska
ja la emig de.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v 2

Naturligtvis överflödig förklaring
men likväl ---:

la är infinitiv,
la är imperfektum av lägga.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la = låna (in eller ut).

La me enn fåmma te markadd.

Ja to nämm enn få fåmma te markadad.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la au = sluta (med)

Ja lar au må å rfga.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la = städja.

Minnstu-Pär to Atilla.
fästen kunn hadde stått se
te
hoss Jenns-Augass får
länge sin

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la va = låta bli; låta vara

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la ud = bli eller göra större?
till omfånget?

Enn faur la ud bokksarna,
naur enn lar ud ånnn
maven.

Stekkarskarna faur
la ud enn masska då å då

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la ud = släppa ut (undrefördöd: kreaturen)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la ta = hålla till, släppa till, ta emot.

sng. = få stryk; av. få ovett eller bli bakfälad.

Selja fekk la bra ta, får hon ennte känne va små på de sista sympfod.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka

la framm = bärma fram t.ex. till "mataren" av tröska från "bärmsjärarrskan" mottagen kärve. I detta fall är objektet underförstått.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la mod = luta sl. stödja sig mot

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la par = oka ekarna; sela hästarna

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd.
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la av = avoka otarna; avsla hästarna

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la té = bekosta, slåppa till (pengar)

Hann fekk la bra te, naur
broren blajj satt à
konnigkurs.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la te = lägga (t.ex. trycka till, lägga (tyngd) på.

Enn faur la te må lauvad,
ånnn enn ska sätta
stakked sååståbb.
(lauvad = lärdom närmast
lajjskavtad.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la = uppmana, bearbra.

Ja lo paugen spånna får.
Alla hadde ja emnte blajjed
fåri

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

låa bort = låna bort, ~ ut.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la åtte = ge efter.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la åpp = öppna

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la te = syssla med vårbruket,
närmast avsluta årsarbete

(Omkr. 1900 och senare var
lägga te vanligare.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la tè = spänna får.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la te (hoss nån) = "I förbifarten" stanna till hos någon för stö kort besök.

Vaur ja tjörde vellspi te Låna, lo ja te hoss Nills Låddvi.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, v.

la upp = "fälla" väven.

Avsluta den vävningen,
v. ta bort hela vävstolen.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la fram = spänna ifrån

la ifrån = " "

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, v.

la framm = vrida fram väven medelst reven på vävstolen.

(Eg. vrida tillbaka mot väverskan.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
la framm = koen lar framm

när den ofödda kalven
intar läge, "fallr fram",
vilket lätt kan iakttagas
av en van djurskötare.
Kalvning är då
förestående.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la framm (gällk oftast kregen)
= släppa fram t.ex. komma
för mjölkning.

Enn lar framm
tjärna ve mållketajs

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la framm = släppa fram.

La mr framm!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la ennq = spänna hästarna
ifrån vagnarna och
släppa in dem i
stallet.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, vb.

Sajjnt på måtten loc
daj illen slǿkkas, ...

8
10977:1.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

la nnng = minska (så plagg) i
vidd eller längd.

Ja lo la nnng bykksor-
na tvau tämm åmm mavru.

Dajj fau till la nnng
masskar, mau dajj
stopka.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

la klajj = låta bli

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, vb.

Honn... lo bären packa
nør på ett lagen älla-n dug.

10977:IX 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, vb.

vi brukte emnte la enng
fårrenn klåkkan atta
på kvällen.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, vb.

Samma lå (lo) jorden
legga i trāda . . .

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta (bli)

ja kann entte la blaj
å babla ånnm väed i jjen.

10977:12 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta rén

la mor.

Kon lar mor, när den annars
spända senan mellan svanskroten
och
lårets övre kant slappnar,
ett tecken på att kalvning
förestår.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta (ut), vb.

Hå tillja dajj lo ud menngs
ja enute.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lägga~~ låta sig

lacd, lo: slå"jat"

nu ha han lacd ve.

han lo de i gaur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låta

löda, lod lödad

låtso

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låta, v.

läda - ór - lod - a - ad

låtsa

hun läder hiavál hun e nåd
hun lod hun velle onte ha nåd
ja ska läda som engenteng
du kånne. läded du ente vässte ad

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsa

lòda, lad

ja ska lòda ja a fin pan ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda, låder × låta se

låtsa

da som han låder

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låta vb

lå²da (or - lå⁷d - e²d)

verb: låtsa

lätsa

han lå⁷dor ju han ska låta tyska

Aspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

= låta. Guda.

låda, lowd d. lad, pl.

löwde d. läde, laded

lëta. Guda. : fr. la.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

Inf. låda (Nygrup)

låd (pret.) = låta, gjuta

'lät, gjöt' 3739:55

"Pabelen hade trillad an
bjälan så den låd ente"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

la, lar, lo

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.I

K J. Lyngby efter Gust. Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la blé

han kan se dålit håla se
for a la blé a gräna.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la blé

de hade ja lét a la blé.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la ble

låta bli

sin hon fick sin sista lilla
har hon föd la ble å springa.

N. L. Olsson, Nykommed

s. 53.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta blå'

la blaj

... sa kan de la blaj å frösta sa

3701:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la blaj

el. vell du inte la blaj å rörn allt va

du sair, så....

3717:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta lät

la bla

= lå bla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låta bort

lå bort, lå bort, låd bort
låna bort

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låta fram

la fram, lo fram, lad fram

skäppa fram (väv) (mod klåkaren)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta gå

la gàu - r - o - a - d

låt gå

ja så la gàu, så fau vi saj ha där blar au,

han lar ad gàu antans de bässer älla stàur.

han lo ad gàu å to ha han feck.

sin di ha lad ad gàu faur de ju va.

Nr 1795 Ö. Äsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låfa gå på sig

la gaŋ paŋ sk, lo gan paŋ sk
la ga pa sk, lo ga pa sk

magra, avtyna lad g. p. sk
lelina avtärd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfa i

la 2 ; lo 2 ; lad 2

hålla i

2lad (= i hålle

ja lo 2 (jag hällde i)

ja lo bra i krused (hällde riktigt mad mjölk i kruset

lar du 2 (häller du i)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låta ifrån

la ifrån, lo ifrån, lad ifrån
spänna ifrån

se te ola han lar ifrån

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(låta på sig gå) låta:

lad pau se gau- magra
eller åldra.

han hade lad pau se
gau så ja tjände
knapet sjen en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta upp

la opp-r-o-a-ad

öppna

ende lar en opp får hem som.

ja lo opp får dän snöslan.

ja ved ende om ja ska la opp å oaj hem de e.

sin en ha lad opp ska en ha tack.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

lava - lar va - lava - lad va.
låta bli
han e ende själ te å lavà na.
om ende du lar va så.
ja ska lavà de.
han ha allri lad và na.
du lovà i gaur.

№1795.7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

låva-r-o-a-ad (!)

låta bli

Du lär nu å gau nån stäns,
de va väl du lo nu å gäu.
ja ska lä nu så länge de bösar så.
jo män ha de läd nu å räjna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v. 13. låta vara

låta vara

la vá = låta bli

i stället för o gå o sej åp me
dèkana so kàn ha inte la vá
o arbéa.

№ 266 Onsjö & Frosta h.(r Munkarp

L.A.Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

la vä, lo vä, lad vä

la vä! = låt bli

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

la va

= låta bli

han sam så galen ud så ja kånne

inte la va å grina. 3811:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta ~~bli~~
vara

la vå - lar - lo - la - lad
låta bli

om du inte lar vå faar du paa lavsen.
la vå sir ja.
där fick du så du lo vå.
han ha inte hatt gott får å lad vå na.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavá

= läöbleⁿ

låtavara

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vidgaö.

la vɛ̄-gɑ̄u

lar " - " pr.

lo " - " impers.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtande

låna, -ad

lånande upplåtande

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtande s. (+ låne)

lane - d /h att låna

lånande leta låna

ja e allri mån om de därna laned.
de e bara klödd mä såddend lane.
meed lane blar de bara allo mä.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtande s.

låtare

~~låd, ande~~ = gud

~~va e de för lå~~ ~~vad är det för låd~~ ?

de va nåd känsla lådane.

det var ett konstigt gud.

jfr låt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtandr
lådane, : ge konungen Gud
(från sig) konungt Gud o. låte
va e de fårr lådane.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låtas

lädes - od - da - ed
lådsa

hun lädes hun vell ende veda au nom.
i gaur lod hun åd de va ende nåd mä ad.
hun ska nåck läda som engendeng.
hun ha läded som de allri vad nåd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtas

Zoacles:

= Zätoacles

1000:6 0.186

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtas

doss:

= daisas, Se: doddas, latsades.

1000:6 s. 786

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låte, - d = låte

* låte,

va e de får ett låte?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låte

låder

= olika lägen och ljud.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låde, -d, -r = läte × låte s.

ja hörde nåd konsli låde.
Jag hörde ett konstigt läte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låten
a.

läuden - a
nöjd, belåten

en faur va läuten som de e,
di faur va läutna lid de mans.
di fe så di ble läutna.
fjäringen hördes ente som hun vad mieed läuden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låten
a.

läuden - a - re - st
nöjd, belåten.

hun kan nåck blaj läuden engan de tryder.
di kan nåck blaj läutna au dellit hie.
han blar kanske läutnare ex hun.
de jir se hekken au dom som blar läutnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låten, a.

låäten f. -nar, -ed, -na, nare, -nast

tillfredsställd, nöjd, belåten

fek du, så du blir l.

Ofta ironiskt t. ex. till den som fått stryk

t. ex. ett

I Sydskåne: låten.

Onsjö & Frosta h:dr

№ 266. L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa

låss.a.r.d

han låss så ja.

Je e bara dom han ska låsa,

låssan du dr?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsas;

lo:s, lo:s, lò:das,

lo:s;

da va bò:a sam

han lò:das,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

K 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa

låss

= låtsa c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låssa/-r,-d,-s

låss inte än nåd.
låsa inte om något.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätsa v.

lässa (prat.)

'lätsade'

"nän lässa se va stivbent..."

4047:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta

loddes

?

= låtsades

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa, vb.

... höjjfäria åpskämmlinga
sämm skå låss dajj e lårda
...

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa, ob.

Vi gløtta låddes vi emute
låårstóe-dd, ...

10977:17

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låbb

läb (i kortspel)

samling kort, som lagts åsidd

ta läb = ta upp en samling kort

den som får "ta läben" har

större utsikter än andra att förlora

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läbb

läbo -en

i kortspel

ta läb, ta läben

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läbb

läb -en

samling kort som en spelare får
ta upp i ett spel o som försämrar
hans utsikter att vinna (i spelet hundraa)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lätt

lätt, det första tränsvinet man
får vid tillverkningen

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läckerlysten

läckerlösten - a - re - st

begärlig

ja män a hun bra läckerlösten som far au i såddent vär,

di kan va så läckerlöstna.

om de jissnar i väred blar di väl läckerlöstnare de å

di som a läckerlöstnast får väl bött lössden. (löba.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Läckerlystem

Läckerlössten - a - ze - st.

som har smak för läckerheter.

de va faselitt sem hun e läckerlössten.
de duer ente nu å va läckerlösstna.
ja tror di e läckerlösstnare nu en engan kried.
di som e läckerlösstnast kan väl blaj borådda.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läckersulten

läkorsolten ; läkorsoltna

lysten efter godsaker, läckerheter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läckersulten, a.

läckersölten - a - re - st
vill hälst ha godheter.

ha du kan va läckersölten.
gamla e osse läckersöltna.
ja tror di e läckersöltnare en glöttana.
glötta brugar å va läckersöltnast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lăddiłea s.

Lœ²d·ka (-²n-²ør-na)

subst: kista, resväska

åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × läddika
läddika ~~Rätt accent?~~ s.

Låda med lock på gavlen
av en kista.

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lädika

lädika, -an

låda i kista

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lådika

lådika, -n

en låda på den man gabbar
av en hista.

L. O.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lädika s.

lädika -n. -or -na = en slags rum eller låda i skistav, som vagnar som i förutnämnda fallet används att förvara småsaker i, och i sistnämnda fallet att förvara matvaror m. m. under resor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lädrika ;

lädetja, - an s.

– or, – na ;

en låda i ändan av

en kista ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädika

= låda i kudore

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leddika

lāddika

I leddikan e malört.

N. L. Olsson, Nykommed

1. 11

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läddika, s.

lädika - n - or - na
låda.
ha du fund i lädikan
e de en ny lädika
de e rejäla lädikor
hid mä nån av lädikorna

№ 1795;5 Ö. Esplinge Frosta hd
Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läddika

l<u>ä</u>ddika, -an

litet fack i en klädeskista.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåldika

kådika:

= Kistlada. kåda i kistan, att förvara småsaker i.

1000:6 S. 191

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läddika s.

låd²ika = låda med lock, fastspikad vid övre delen av änden på en kista. Vår dess lock fälltes upp på kant, håll det kistans lock uppe.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådor

lår, ¼ d

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lär, -ed, -en

de va mäd mjuckt lär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder, s.

läi.

4127:6.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låder

lär, -ad

låder

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lär, -ed, ~~pl=~~ toll.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låder

lær, -ed

låder

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låder

lær, -ad

låder

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lær (ed) 7

subst: läder

läder s.

ja far nav o sar ja fäur et
stzke Lær

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Lindfors

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. läder

lär-ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär, lärad

läder

lädra s.

där var lär i denna

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar ed

läder s.

läder

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lær ed

läder s.

läder

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lar-ed s. 'läder' [1]

läder

Hör

M 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådor, s.

lar, lårad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låden
s.

Lår, -ad.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lader;

lar, -ed s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lær, 1-ed s. 'läder'

Läder

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löder

Löder. / Ed. Läder. (Allm. i Torsta h:d.)

Gärdstänga

Skarsell

Ö. Sallerup

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lāden

lœn . -'ed

han fek på lœred = om någon fick stryk
och då inte skadade så länge.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lär, -ed

de e, bra läär.
det är bra läder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

Sådden-lär ska
sådden svärja ha
= straff skall gälla
efter författaren

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laˀcler

dár:

= dáder

1000:6 S. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låder

dåed, fau på: Slang:

= Få strujk

7000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåder, s.

De e enngen kånnst å
sjära brajja remmar av
anndras lär.

Talesätt.

10977: D10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låterbeslagen
på.

lärbeslaen

"den va lärbeslaen"

H125:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädenbit

lønbid -en -a -ana

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lærbid -en-a-ana, Läderbit

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lørhiźa-n-or-na 'Läderhilla' × Läderhilla

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærhila, -an-or-orna. [x] läderhilla,

lädertindel. t.ex. tom tammanhållen

plejlens båda delar, honölen och slölen.

Ö. Strö.

№ 277 ɤ 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädenkalv

lerkål, -en

en lädervåska liknande en liten påse;
i denna förvarades mat och dryck vid
arbete borta.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läderputa

läderpúda -an, -or -orna

läderdyna (kudde av läder stoppad med spånlåd, använd av fotkläderna)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderrem

lärrem, -en, -a, -na

di ledde kalen i ain lär-
rem.
de ledde kalven i en läder-
rem.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låderrem s.

lårrem

"må" ain träklam åla lår-

rem ..."

3739:19 ...

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderrem s.

lärremma

'läderremmar'

3739:57.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lädersko

lärsko - en - na

sko av läder.

(utt. efter en gammal) män glötta fau ni lär å gau mä lärsko haur da.

dän ajne lärskoen ha du ente bånned räktitt.

män faur ni ha lärskona naur ni vell.

där gaur ju flåre par lärskode.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädersko, s.

lärsko

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærskə. - n. pl. =, - na. Läderska

Ö. Sallenys

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärsko skor.

lädersko s.

Sprlärad

Svensköps sn., Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läderskor

Læ̀rskò - n / -

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærsko n ~ na läderskо s.

läderskо

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårskō n ~ na lädersko s.

lädersko

№ 506.

S. Rorup ~ Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
Lårshò·sn·a·na s. 'Lådersho'

Lådesko

Hör

№ 270. FROSTA

G. L.

G. Lech 1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsko

Lå'sko

?!

Lå'sko hör ju båst
ihop må söndesklårna.

N. L. Olsson, Nykommed

s. 38.

Former utan -l- anses blott
kända från Vemmenhögs hd

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lădensko

lårsko, m., pl. =

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsersko

lärsko

2732:22

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädersko

lärska

hann såta ja mina lärskor!
var satte jag mina skor!

J. G.

Lyby sn

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädersko:

lärskō, - na s.

lädersko till skillnad
från träsko:
hun hade fått ett
par lärskō.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lårstövla na läderstövel 5.

läderstövlar

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærstövla na pl. läderstövel s.

läderstövlar

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lädertoffel

S.

Lärtöfla -n, -or

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderfofflor

lärfäflor, -na

läderfofflor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Läderstång

lärfäng-en, lärfängor -orna

en lärfäng e fa o häula ma, naur dr
ska dra lärad ed lästen sa
da blar styt o fät

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låder-tőm

låːrtőm -en ; -a -ana

låːrtóm -en ; -a -ana

låder-tőm

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådertöm

lårtöm, -'en, -a, -ana

lådertöm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läje-ed-en

fiskläge

di gamle tala titt om, naurn di körde te läje ätte sill.
naurn di kom frau läjed ble där brått å dela ud sill.
här va ju flere läja som di körde te,
di sa, di feck hålla ve läjen de sillen la te.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. l$\underline{\text{æ}}$jel, -en. l$\underline{\text{æ}}$jla, -ana, l$\underline{\text{ägel}}$.

Hammarlunda.

2. l$\underline{\text{æ}}$jel, Gärdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel
s.

läjel, -en. läjla, -ana

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

lägl, -en, -a, -arna

lägel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läja-d-n
fiskläge

far körde di da läjed ätte haila lass ill.
här va enged läje nämner en kirik.
di skälle spörja de läjen naur sillen la de.
här ble brått naur nån kom frau läjed.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson **o.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lɛ̄ɪL (ˈ-ɛn, -a, ˈ-na)

Lägel

subst: Lägel

Höör

FROSTA

Ä-Ä

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjel

läjl - en - a - na

läget

där je nåck ente åd mär ex ajn läjl vin.
dän anre läjlen ble ye naur natt varsgangen hade vad,
där va ett par läjla sau ja.
bägge läjlana kanne ju ente gau åd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

läjl-n-a-na
lägel

i kjärkerna va får en läjl di hade vinech i.
på harregaura hade osse vin i läjla.
läjlen va mä håntag i, liasem ett ankare, men mä ornau
sin ble de kanner i stället får läjlana. föder pau

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s lägel

lagl - en

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägenhet

lägenhéd -en -or -orna

(hyd) bostad

di hade én so kalad finare

lägenhéd.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

läjon, -ad

svinläge, svinens liggplats om
kalmen då

så räktit väg de au läjoned

Råvd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägen II

best. f. läjonet ffa ord som
böjas med d:
de läktit läg av läjonet
dan di läv.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låger

låjor, -ed

svinlåger.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läger

lägor, -ed

militär läger, exercisfält

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läger

läger, -et, -en = exercisplats

han e på lägret
han är på lägret.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägesmål

lägesmål

barnuppfostringsmål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägersmål

lägersmàul - ed - en

barnavårdsmål

här va ett lägersmàul förrätte dinne gangen,
hänt de geck mä de lägersmàuled.
nu släpper frintömmern va enga ve lägersmàulen,
för va här manga toseda lägersmàul.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läger vall

läggvall

Repslån

"de e sönj ad den jören
ska legga sä i läggvall"

3978:38

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg.
s.

lag, n., pl. =

sådeskärvan framlagda för slag-
tröskning.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

s.

lægj, -en -a, -ana

han ha läun a lægja som

den värste slæbokät

Tabeätte. N. P.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg. 5.

Lägg - en - a - na
vad

nu ha di håser som räcker ende
tänger en de läggen.
nu kan di visa läggana osse.
di som ha rätta lägga, e de ente nåd å visa.
hälst om de e äjn stor lägg å äjn liden.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägg s 1

lag, -ed

Lager av kärror som skola köras
med slaga, frösklägg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg s. 2

lag -en, -a, -ana

lägg (vad) på ben

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggen-a-na: vadben
ja ha fått sänn värk
i läggana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

lägg - en - a . na : vadben

ja hade dåno sark i

läggana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg;

ladz, - ln s.

-a, - na;

hun har lår a

ladza sam dä va

ln slåbokat

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lægg ¹-en, ²-a, -na s. 'lägg'

lägg

Harlösa

FROSTA Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägg

b. f. pl. läggjana

lägg. -en. -a. -ana

= vadorna

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læg. -ed. -. -en. x lägg

(äldre legg), ti mycket tät som vid

slagtröskning på en gång framlades

till tröskning å logen.

Skarhult

forvært læg so fek di sjynsa öjan

me sivon.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

dåggarna:

= dånderna, på djur. men även
människan.

1000:6 S. 191

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, vb

læga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

la ; prät.

4127:17.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lägga

lägga; la; lagt; lagd, -or

som vapen ble lagdor
blå som e lagda övanpan haurändsa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga rågen till

på slut om våren

har du lagt rågen till

har du lagt våren till

d. v. s. slut på sommaren

Svenskåps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

nu ha vi lajt vauren te.

när vårarbetet är verkställt.

4127:31.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läga² la la:t lägga vb

pl. la:h²

vi ha: vad o la:t jä:rh²

lägga

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lægga. lor. lag. lajt

i kåsd åoen lajt

ja fek lajt nyt gål.

1927. 277 Bosjöklosten. Frosta hd

lägga

lå. låt

ja hade låtsat s. o.

de låg jag mig inte i. S. Ö.

Frosta hd.

Lyhey sn.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lagza la: laj:t v. 'lägga'

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

v.

lèggja, léggjor, la, lajt;

p.p. lajd, pl. làjda

inf. och pres. yngre lèga, -or

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
v.

inf. lägga, y. läga;
la, lajt
di hada lajt lrt läin övanpå

Ö. Sallerup, Frosta hd
G. Lach 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga, la, lajt

hon hade lajt stäga ijon.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

v.

lèdja, léjdjor, la, lajt,

p.p. lajd, pl. làjda

spec. = bidrage till en insamling:

nók ha di lájt nod = "nog ha de skänkt något".

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga; vb

2 pl. lägen

lag de = lägg dig

lägen jat = " et

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

kan komon e lägjon me

på ögad ---

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

la (prät.)
'lade'

"Så la en den ifrån te"

(la)

3810:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lègzza (-ɛr, Lɑ, Lazt)

verb: Läggga

Presens 2 pl. lègzor el. lègzen.

Imp. sg. lègz de!

pl. lègzen jär!

Lägga

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Lägga v.

la te (prat.)

'lade tii'

"så å la di te ve en å"---"

S. 18

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

la (prät.)

'lade'

"å la ånge en gaus ...

S. 14.

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägja, lå, lajt

ehuru numera sällsynt, är formen
lägja belagd 1954 hos meddelare
f. i Brostorp 1870 och använd i
spontant tal. Lyngne mål: läga.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

kan kona stå i et
tönemöt a lagga en töna
vède på se.

Brostorp.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga la lagt - lagt

lägga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga vb

lägga (-or, -la, -lagt)

verb: lägga

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

las (prat.)

(las) 'lades'

"som las på en jamplaut"

3263:51

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

la se (pret.)
'lade sig'

"la sjön se den 24 okt. å
lan te vauren" 3265:27.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”lägga u.

”lägga ut garn

’sätta ut nät’

3263 : 14

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

la åpp (pret.)

'lade upp'

"nåi de va jälle la di åpp smö-
red i en smörkåpp ..."

H123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga, la, lagt

lägga pr. lägor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lå, låt

han ha låt plantåg på lålagan,
då lå han (f)ör

O. P.

Härlunda sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägas, las lägga

lägges, lades

mötte las i mängd

för nöten

för nöten

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

den va båra lajt tvåu
bräder imälom.

de va láit mit i vóyen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lèga (lå, lajt) i bet.

bidraga. tillskjuta

så lå han de som fèla.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

laga råp pa = pyssla,
aga

han hade àlri lajt råp pa
fån a àlri pa min fåfon
ihälon. (om en inspektor pi Bosjökl.)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga:

ja skole lejt en dúg på

Rörd.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læga pa må¹ lägga vb

verb: lugga sås o låta den ligga utan att
binda den "læga pa skåur¹"

da steked far¹ en læga pa må¹

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

²lɛ̀ʃʃa . ¹or . lɑ̄ . lajt ; p.p. lajd .

neutr. lajd . pl. lajda . lägga . (yngre lègga)

Holmby . Hammarlunda . Högseröd . Skarhall .

lɛ̀ʃʃa i blø̄d ; lɛ̀ʃʃa sɛ̀ .

ø

användes speciellt i betydelsen „bidraga

till en insamling“ : nok ha di lajt nø̄d

„nog ha de skänkt något“ . (Hammarlunda)

Nº 277 & 512

Hosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga. -or. la. lajt. lägga.

Gärdstänga. Hurva. Borlunda. Skeglinge
Skarhult. Ö. Strö. Borjöklosters

de va ente rölit a lägga se. när
ingen ånen lau. Gärdstänga.
gau ig a si te mör du ska lägga de.
Hurva.
när de sista liged ble lajt. Borlunda.
Frosta

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèga.

lagga II.

di áud a drák te di skola gau
a lèga dom. (lägga sig) Skarhult

i Jaistsärga åren sup. læjt:
nær hær ble læjt bàna ---

H.O.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l

lägga, v.

lägga. lå. lait el. lajt

266. Halland. Onsjö hd
Munkaåp. Första hd
L. A. Nyman.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

16.

läga rak

flåta samman rep af "töften."

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Flak. o. Munk.
1900
Nyp

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

lägga v.

la (prat.)
'lade'

"å sen la di dom på ovan.."

(la)

3212:21

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

lägga v.

la (prät.)

'lade'

(la)

2732:28

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v. 6

lajt (sup)

'lajt'

"den har han lajt vantana på" "

2951:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v. 7

lajt (sup.)

"som de hade lajt på
onen te varmes ..."

3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8

lägga v.

lajda (fra. fol.)

'lajda'

"där e lajda många edor i de husen ..." 3960:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939 41. Fr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga:

la

= lade

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

lägga se, lag se, lagt se

lägga sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

lägga sig

la (pret.)

'lade, ingo tu sängs'

"ja" skrällana engan va la

vårs ..."

3739:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

daen pa kaften:

= Slang = Slog honom pa kaften.

7000:6 S. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

da:

= dade. dade ner. dade uti.

7000:6 S. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

dajt:

= dagt

7000:6 S. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, vb.

... gåbben la enn plada
på pattanna pau na å
klå åpp...

[om marknadsgyckel]

10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

la ta = avslutade vårbruket.

I gaur lajja ta.
lo
I gaur fekk ja telajt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga (sij i)

Ja tøhkte dajj va dåmma
å hade jämna vellad lajt
me i edd, männ . . .

10977:1 3/4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga klo på

se klo

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

lajĕr

= lagt sig

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig tillrätta

lägga se te må:

= Taga och behålla det.

1000:6 S. 791

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga åv

Låga åu , lå . låit

ung. = "bära iväg"

även låga astå el. låga iväj .

A. Malm efter L. A. Nyman.

266. Hallaröd , Onsjö hd

Munkarp . Frosta hd . 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lägga i blöt

lägga i blød

la i blød

ha lagt i blød

hun lå sill i blød o skola köga ärter

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga fram

lägga fram (äldre lägga fram).

"lägga fram" d.v.s. utbreda tyget på bogen vid klagtröstning.

Skarhult. Hurva.

so va dom tvenne som skole lägga fram på bägge sidor.

№ 277 & 512 Hurva.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga fram v.

lœga främ

framlaidar

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

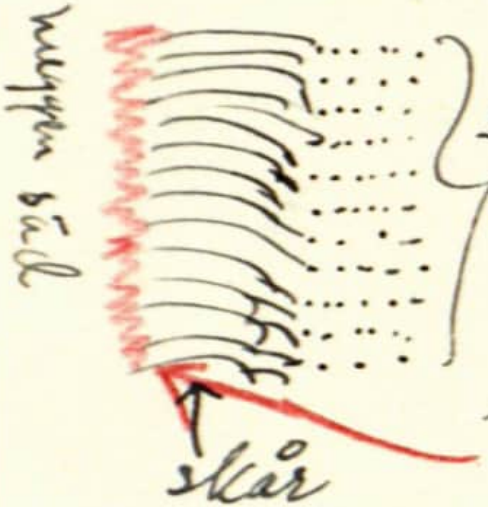
Hall. & Munk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägga ifrån

lägga ifrån, la ifrån

lägga med lie och lägga den lagg-
na säden från säden, alltså utål-



lägga ifrån

Sk lägga fé

Nr 4.169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ihop

Svar läggen ihop

= är död e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ihop

= addera

et. sin fenge di läia se stava å lägga ihob.

3717:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ihop (lä. lajt). lägga ihop.
= lägga ihop, samla in
Skärhull

di skole lägga ihop te spelemänen.
(Ola Larson)

№ 277 & 512.

I Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ihop

laga skål

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga in

lega ɛ́g . lā . lajt .

Gästänga .

so legor vi ɛ́g lɛ̄ta kā̄l (kol)

1938 227 Fosta kv-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga märke till

ja la ente marke te ad däe va
mäd sarsjelt pau fäe

3811:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägga ner

lägga nér

lägga ner, nedlägga

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ner, v.

La när- kar - lo - kad
närmar sig födelsen.

de e nåck snart ti, får hun börjar å la når.
hun kar när allt mär å mär.
ja töss fårra gangen lo hun inte när så meed.
ja mån ha hun kad når,

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägga mer bud

laga nä:r bå, la nä:r bå

skicka bud efter lajt nä:r bå

ja ha lajt nä:r bå (skickat bud efter,

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga om

laga óm

lägga om (en kant. skuta rel. mulag o s v.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga på

laga på

lägga på, föda upp (t. ex. en kalv)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga på v.

lägga på = avla (om kreatur)

stuten va lajd på an pertrols
den stora kon. traols?

Munkarp
№ 266 Onsjö & Frosta h.dr
L.A.Nyrup. Frosta

L. A. Nyrup 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägga på

laga påu, la påu, lagt påu

läggen ett lagen över ett annat

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till

lägga u.

lägga te

'låta leva, lägga fä'

(om kreatur)

"dom ska ja lägga te a ha te livtyga"

3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

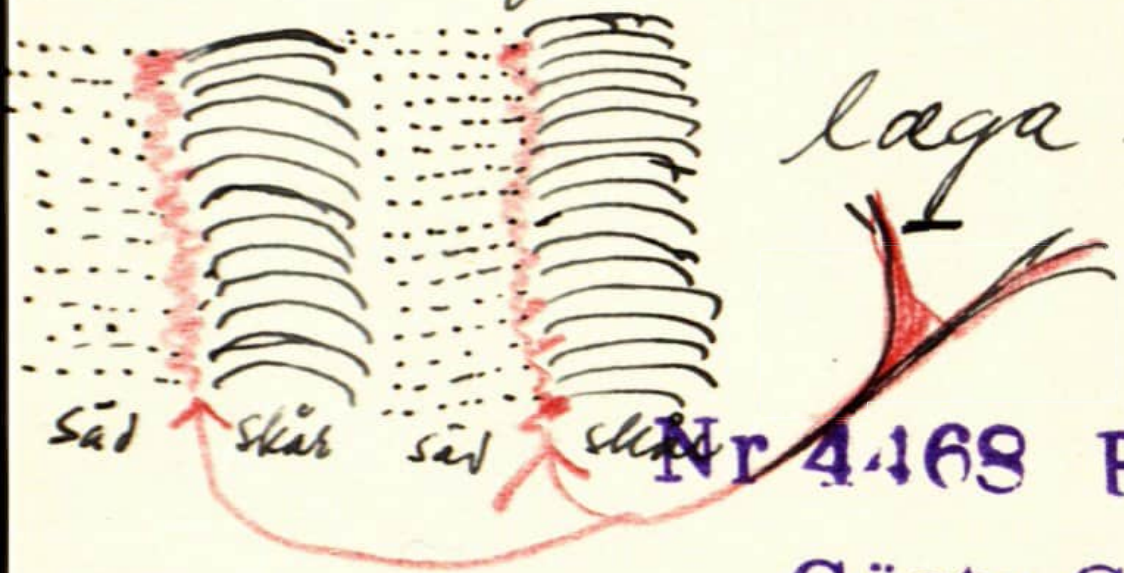
Helga Persson 1939 41 Fro

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lägga till

lägga fé la fé

lägga med lie och lägga den liggna säden till sädesfältet alltså inåt



lägga fé (för lägga ifrån)

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga undan

lœga ǫ́ʒan, lœ, lajt

Rätt.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga upp.

När en läggor upp å börjar å tjöra
så kallas de för å tjöra om trögg.
vid plöjning.

4127:18,19.

börjar ?

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ut

lägga röd ; la röd ; lagt röd

lägga ut Texten , så man berättar

göra nummer av något

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lägga ut
tim bete el
dyl

lægga ut, la ut, lagt ut

lagde, -or

dan va lagdor ut te bända

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ut

lägga úd . la úd layt úd

lägga ut (pengar) tillfälligt

Nr 4506 Boxjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läggsill

läggesill - en - er - na

sill som di salta ner.

för hade di läggesill i stora bämpa.

dån läggesillarna egäntlien go.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* läggesill

lägesill - en

sill som läggs med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läggetid

läggeti, -en

sängdags

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggetid, s.

läggeti-en

tid för nedläggande av matvaror,

får passa di så väl opp naur de va läggetiå sill
i läggetien la di när hala tönner sill.
då va här gott om sill i läggetien.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läglig

läglig-a-t

de lägger läglig.
det ligger läglig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lägra fäe

lagra fé

göra i ordning lägger om snuggan som finker
"farja" = få grisar

gå'n o lagra fé

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägra

lägra. ha kärsumgånga
vi mantla ja prästen
sakstiftu riksdalar far
jins hada lägrad me, sa da
i enta omkrlad u efatra. (!)
(lägrungen hada skiu för ögonlu)

Svensköps sn, Frosta hd.
Svensköp

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. läka

lè̲ga, lè̲kte, le̲kt

de blar ò̲lv le̲gt

de vel inte lè̲ga sa

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
lega-d-legas lekt. es
håled vell ente legas.
nu legas de gramb.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka, vb

lega

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lɛgza lɛgtɛ Lɛgt v. 'läka'

läka

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
v.

lègja, senare lèga

båda formen hos samme medd. f.
1863; hos yngre generationen: lèga

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lega Legte Legt v. 'läka' läka

Kör

FROSTA

G. Lech 1916. № 270. G. Lech

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka, v.

pres. lége

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga .-or .-te .-t. läka;

pass. lägges.

Skarhult. Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lęgza (-ęr -Lœgte, Lœgt)

Läka

verb: Läka

sąred vęl ęnte Lęgzas

Gudmundstorp

FROSTA

Gud

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka

legal, -s, -te, -s

de legtes fort.
ort läktes fort.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka

lega, leger, legel

= läka, läker, läkel.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkas

lègas, lègtas, legts

låka de lègas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkas

legas = es + as - d
läkas

håled leges i hob.
de va lid lekt i gaur.
de ska ju nåck legas.
nu ha de lekts räktit.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẽgas lẽgdes lẽgts läkas vb
nör materian kömor ud ska de
väl begina o ~.

läkas

akt. lẽga, läka.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkas
v.

dep. lègas, pres. tg. lèges,
pret. lègtes

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkas

lègas lègtes

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkas

lègas, lèktas, lekts

läkas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkare

Läkare -en, pl.=, -arna

(lärdt)

den mote läkare sål söga

(vanl. bonnspråket)

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblat

legebla - ed - a - na

en sorts blad som di hade till sår.

på väjakanterna växjer legebla.

di brugar lägga legebla pau saer.

legeblana ska byttas om titt om tätt.

de legeblaed som lau pau saared,

ble först tårrt.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

läkeblad

lèdjeblå, yngre lègeblå,
n.. pl.=, best.f. -na

bot., = Plantago maja. groblad.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: *läkeblad
groblad

lègablå

lègablå va brå nar dr skär sa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblad

Legebla, n. läkört.

Plantago major

Legebla å nälla!

N. L. Olsson, må pilepiba.

s. 23

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblad

lègeblà. n. pl. =

bot. = Plantago major. Groblad

/h kämpe.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblad

lègeblä - ad

groblad

lègeblä på vägakäntorna (på säur)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läkeblad;

ledzhblå, - s.

plantago major,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* läkeblad

lägablå

grodlad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkekäst

legefjyd,-el

han ha så gatt legefjyd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkkott

lègazyd-ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkekött

läkekött, -et =

ja har lätt läkekött.
Jag har lätt läkekött.
(lätt för att få ett sår läkt).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lākta vn

lœjta óm -a -ad
yngre lœkta óm, lägga nya
läkten.
dœr har ja lœktad óm flène.
flène stí.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läːstark n läktare s.

läktare

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkare

läkare, -n, -na, -...

i kyrkan

Det gemena ordet torde vara

× skunk I.J.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laktare

dáktare:

= daktare ex: daktaren i en kaspka.

1000:6 S. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

läxta, -ad, pl = -or

låkte (sibba)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läːkˀd ~ n

lälete s.

läkete

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läkte, -d, -n

(-n på best. f. pl.)

Du kan spiga manna
läkte på så blir de väll.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtet, s.

l æ j t a.

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läjte -ed. pl.=. -en

Rådd

dæ ha ja spigad ig nya

läjte.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

låkk, -ad, pl = -ar

låkke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. läkte

läkta, -ad, pl =, -an

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte;

läkta, - kd s.

- -, - kn;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läjte, -ed. pl. =, -en

läkte (timmersort).

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Märtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läyfa

H. slags ribba (i fak)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läjte, - d, - n

läjten va löca.
läktena bord löca.

Å formen rätt uppfattad!
Så rätta å troligen läjte. J-S.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Så rätta bclägg!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte s.n.

läjte 'läkte'

å sin spejar en läjte åla

rebbor

3739:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte, s.

läjte, -ad. pl. =, -an

(underlag för halmtak, tegeltak och spåntak.)

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laxte

läjte:

= läkten av träd.

7000:6 S. 792

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte, s.

läjte, -d. -, = läkt

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

låjte, -d, -, = låkt.

Enn ha grannare låjte
te pappta[g] enn te
hallintag.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läketräd

legeträ

= aloe

s. 12

Hallands Ors jö 45
A. Nordgren 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm, s.

lämm-en-a-na

brädlock

där e en lämm de å lägga ye.

lägg lämmen ye.

där behövdes ett par lämma.

saj så lämmana kommer pau.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läm

lam, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låm

låm, -en, -a, -ana

låm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm

lam, -en; -a -ana

lämm lucka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låm

lam, -ar

A. Me.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"länn s. 2.

"länna i vägg, golv
el. loft.

'lucka'

"som hade nån länna i löf-
ted - - "

3739: 11

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm / lämm!

lämm, -en, -ar, -na

ta lämmen från fön-
stärd.

Tag lämmen från fönstrd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån s. 2.

lämm

'lukka'

"di bruga å ha ain lämm
över fjälan ..." 4125:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån s. 5.

lånmen

'luckan (på bakugnen)

3212: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm
lämm - en - 9. ma = lucka
di hade lämma pär
fönstorna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm

læmm. -en. læmma. -ana

(lucka i golv. vägg el. loft)

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd Exc.

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna 2

lämpa, lämda, lamt
gå med lamande gut, med stora
tråstor på
han kom lämanes

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lämma v.

"lämmor (pres.)

'sammanpressar, slår sam-
man'

"de stora å ajnen lämmor ihop
joran, så..." 3973:9

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helge Hansson 1930 43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kämna, v.

om dä kämmor stora käjn sån
kämmor ihoba jorn ä den blar
stån å haur...

packa ihop

4127:41

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämmort

= gasformig människokropp

× lämmert

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lämna
v.

lämmanes

p.p. som går dungt.

hem a de där kommer lämmanes
ja hörde ju där kom äjn lämmanes.
där ska väl en hob komma lämmanes.
häla löpet kom lämmanes åd väjen.
2

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "lämma ihop

lamma ihop, lamor ihop

lamda ihop

lamt ihop

jårdna

jåran lamor ihop

jorden hårdnar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lämma

lämma, lämde, lamt

banka ihop (t. ex. underlag av lera

lämma lören = banka lerlage med

en stor kloss (di stöte me en stör klös)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämma

lämma . -or. -de, -t

= slå ett jämna med en lämm

lämma lergål; lämma lösa.

Skarhult

№ 277 & 512.

I Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1-3.

*lämma, v.

lämma a. — lämmar — de — md.

torka i hop

jören e så i hoba lämmd

de lämde i hob bra

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

x Lämna

Lämna-er-de-a-mt

banka

naur di ha lärloa skälle di lämna dom.

da mär di lämner en lärlo de haurare blar den.

di lände den flära omlav.

lärgåled ha di länt bra.

Nr. 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

× lämna

lämna - er-de-m- d

klemra

han kom så de lamm å small langs åd väjen.

de lämner i stäinoren nä di bröddade träskona.

ja hörde i jæftes naur han lände au.

han ha lämnt au haur kväll.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämmabyxor

lämmabäjser-na
byxer utan julk
får i varlen, får onke 70 aur sin hade di
lämmabäjser,
lämmabäjserna va haila bå före å bag.

Nr 1795 Ö Espinge, Froста hd
Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lämmerloge

lämorlø, -en

lerloge (lærlø)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lämmert, s.

lämmert - en - a - na
fjert

de va en räkti lämmert
hem slo den lämmerten.
han kan slaa lämmerta.
slaar han alla lämmertana,
han slo alla lämmertana.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lämmert

lämort -en; -a; -ana

fjärt (högljudd)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lämmahuva

lämmahuka, -an, -or, -orna

mössa med nedfällbara sidoklaffar (lämmar) som kunde slås ned "om öronen"

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lämmahua

lämmahua-n-er-na

gammaldags mössa med klaffar för öronen.

här faur hun praugen de å ha den lämmahuan.

de ha väl vad maffärens gamla lämmahua.

får hade di såddna lämmahuer.

di lämmahuerna va näck jäzkeda.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lämmerloge

lämmerlo-en-a-na

lerloge som är hårt slagen.

brökagan e haur som den varsta lämmerlo.

ja faur ente kniven i dinne lämmerloen.

räktia lämmerloa e haura.

lämmerloana va bätter å töska grau en plazkeloana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+lämmerloge, s.

lämmerlo-en-a-na

hårt lerloge,

de olas va en bra lämmerlo.

lämmerloa va bra å pläj'lataska pau.

nu e här ingen som ha lämmerlo

lämmerloana e au moden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lòmna, lòmte, lòmt.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löönna - r - d löönt - e

han löönte leta pau
böönen. o c löönna.
va de nöd a löönna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lɑ̀mm/a, -ar, -a lɔ̀mna

han lɑ̀mma dɛ tvärt

han lämnade det tvärt (genast).

(han lät bli det). S. O.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lömnpa, -ar, -a, -ad

lämna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

sup. lömt lömt

de e bröder som han

ha lömt.

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna, v.

lànna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l²ånna, l²ånnar, l²ånte, lånna

ö

lånna

²
en l²ånte l²d

Svenskö

Svenskö ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, lämnar, lämna

lämna (hon)

de lämna ju båda på

alldonsen

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna;

lömna, -ar, -a, -ad

el. -ar, lömta, lomt;

1. han lömna plasen

2. vi lömta lita

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœm̲na lœm̲tę lœm̲t v. 'lämna'

lämna

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lömnk, -ar, -, -ad

lömte

lämna (kvar)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

pass. lämnas - des - as - ds

blir över

här lämnas au pärerna.

här lämnades i gaur osse.

här ska ende lämnas nåd au gräden.

här ha ende lämnads au löppan häller.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lämte lömte

de lämte en liden bit.

de lämnade kvar en liten bit

l-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullnfta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

lòmna el. lèmna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lämna, -ar, -a

vi lämna träd kapar nödar

(lämna bort). A. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna m+n

lämna, -r, -d, -s

kan du lämna så många?

kan du lämna så många?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna v.

låna

Kan åsse å låna gen åd
ugan minätt ... "

3960:39

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna v.

lämnar (pres.),

'lämnar'

"Gjuven lämnar nåd ilen

lämnar engel" 3212:34

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna

dönt. dömnad:

= dömmat.

1000:11 S. 432

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, v.

lövad lömna aul pau lådan

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

dan lömnas änte nåen mälk

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna, v.

lønna = lånna kvar (-- nåt överbliwit)

Ja känne ennte sta hajjla
påttsjonen utan fekk
lønna latta.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna efter

†/ lämnas, -ads ä̆te (Akt. o) Rent fysiskt

: han l. æ: man for från honom och

lät honom skölja sig häst han kunde.

†/ Dial. -form!

№ 266 Onsjö & Frosta h.(r

L.A.Nyrup.

Hall. a Skunk.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna efter sig

lämna ärtese = Efter- f. kvar-lämna.

M 266 Onsjö & Frosta h.r

L.A.Nyrup.

Hall.ach.mk.
N:r 907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämnad

dömnad:

= dämnad.

1000:12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönnerz -en-or-orna. lämning.

6. Sti

på både lönnerzorna av sägen

J. H.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning

lämning, -en, -or, -orna

lämning fest

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånning

lönn -en -er -erna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lämning

lömning -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löning

Löning - en - a - ma

där e lätta löning
för i middag.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning

lämning - en - er - na
rest

här staur en lämning ludfisk.
ja får jäzka dän lämningen.
nån gang faur ex ajda lämninger.
ja män, kan ex näck ha lämningerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämningen lämning

lämningen, resten

han var ej på auktionen

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånning

lå̀nnɪŋ, -en, -or, -orna

lånning

å̂da lå̀nnɪŋar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning;

lömnen, -en s.

" -or, -na;

hun fejf lömnjorna;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låning

lå̲nning, -en, -ar, -arna

låning

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönning

lönning, -en, -ar, -na

där va goa lönninga.

där var goda lönningar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämpor

lämpor-na
mildhet

meed elända gaur de bäst å ta må lämpor.
bäst gaur anstans må lämpor, älla haurn
de e ju bäst på alla vis må lämporna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lāna
v.

lǣna = låna

äv. lǣuna.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låna
v.

lɛ̀na, lɛ́nor, lɛ̀nte,
lɛnt = lɛ̀u̯na, låna.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

lan, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

lån, -en

länd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länderna

länderna

ja har ont i länderna

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

länn-en-or-na

han slo se svart över

länsen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

länderna

han hade varit i länderna

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan en

länd s.

länd

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånd

lan, -en

lånd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lænor s.pl. 'länder'

länder

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

länn, -en, -or, -na

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånda v.

lånnate
'stannati'
"--jarna lännate där, jär
där va bra a' kalla"

3739:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lända, v.

länna te (hoss nån) = "I förbifarten"
(jfr la te--) stanna till hos någ.on
utan dröja sig kvar lite längre
än beräknat. Snyltgäst-stomat?

Vaun Trilla fekk sin önnge,
va de gått för na å fann
länna te hoss sin fasstar.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lànskors

lànaskas, -ad

lànskors

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lænakars-ed s. 'korsrygg' Läntkors

før han ligger ida - han har so
ont i lænakarsed so han kan'te
gøta nad

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landkors

lännakåss - ed - en

korsrygg

Gäringen här inge ryar oe allti mä lännakåssed,
ja ved ende häxt lännakåss hun har.
häz e rät ende manga sådana lännakåss, sir hun.
då fau di grara di dällie lännakåssen i hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lån tkons

länna-kårsed

= korsryggen

ja har fådont i länna kårsed

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsmakarred = korsryggen
ja hade värk i länsa-
korsed ä ja kämne en-
te röra mä.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lådkors, s.

lämnakäs-ed

= korsrygg

3809:49

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lårdpuita

lanpuida, -an, -or -orna

kudde, som person, som hade svårt för att sitta, hade mycket sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ländputa

Länngnùda - n - er - na
liten underdyna

där blev lid mjugare mä en länngnùda.
länngnùdan räcker ente ånne bajnen.
de gaur gätt mä länngnùder on di ente kan fau anned.
länngnùderna a ju bara hällten så stora.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ländsjunken

Långgazken

Lärdsjunken (om ko före kalvning)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga

s.

läŋa, -n

husläŋa

O. R.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga -an -or -orna. Länga.

Gärdsänga, Skarhult, Hurva

en stor vidor Lägga. Gärdsl.
en liden lägga. Hurva
vi höjde tre lägor de första åured.
Hurva
der e tvåu lögöl i den yästa lägan.

I. Ingers 1927. Hurva Nr 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa II

en kræzböjd gåun ine
halmtåg på lèzonna.

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋga s.

lå̀ŋa, -an, -or, -orna

hus, loglå̀ŋe (o.s.v.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga s.

länga -an, -or -orna

hus ingående i byggnadskomplex

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋga s.

lèŋga `-an, `-or `-orna

lâŋga, lus

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s långa

läŋka, -an, ör, -orna

de liknar fägstolen pa en läŋa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läŋa

lèŋa -an -on -onna

den va mànga rǿm i' den
gàmla lèŋan

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga

lèŋa, -an -on -ona,

den lɛ́gon nan lèŋa enú.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga

lèŋa -an -or -orna,

kuslänga

en stárkon lèŋa

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga s.

länga, -n, -or, -na = byggnad

di bor i den längan.
de bor i den längan.

huslänga, som ingår i komplex av
längor; anv. om varje enskilt byggnad
som ingår i huskomplex. J–s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

"länga

= lus, et: skuselänga.

sdhuslänga.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läŋga v.

läŋa, läŋda, laŋt

göra något läŋre

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga
v.

"länga

= öka lie

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa v.

länga, längde längt

förlänga (en länk, ett fjäder o.s.v.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa v.

långa, lånda, lant

förlånga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga, s.

länga el. länga, -an, -or,
-orna

huslänga, ingående i byggnadskomplex.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋga v.

dåŋga:

= Öka, till en sak. Förlånga den.

1000:6 S. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga s.

Länga:

= Hus. Huslänga ex: Stuelänga. Dolänga, Stallänga.

1000:6 S. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*länga sig

länga sk, länga sk, langt sk

bli längre (om dagen)

dän längor sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårgas

lårgas

En märker hår dana di lårgs.

N. L. Olsson, Må pilepiba

s. 40

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långa fil

långa fé

sätta en bit till (på en stege vid fäkt-
ning och den återstående delen på ett fäkt och
den återstående del är något kortare än 1 fot)

di fe långa fé dan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägd

lagd. -en. -er. -erna.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɔŋd¹-ɛn s. även 'vis, sätt'

lŭngd

ja, po den lɔŋden jɛk dɛ tɛ́

Harlösa

FROSTA

№ 275G. Lech. 1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långd

lazd, -en

långd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑ̄ŋdan, i lɑ̄ŋdan × lāngta

i lângdan

di ɑ̀ŋkana ji bɑ̂ːtar sɑ̄ː

i lɑ̄ŋdan

Timan i Hörby
Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× längda
s.

i förb. i längdan
i längden, i det långa loppet.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

långe

långe

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

"länge
"nu ha de vad slabbet så"
"länge, så --"

3973:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

lèŋe , léŋer

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

S.R.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge adv.

längor (komp.)
'längre'

"
--men to längor till..."

H123:11

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länge

länge

håller värmen länge två.²

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge

ack.

Läge

1930. 277. Harlösa. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge adv.

länge !

"hade slött teräskelit länge"

4123:9

Nr 5002 Bosjöklo'ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länge

S. O.

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge
adv.

lèŋe

yngre lèŋe el. lèŋe

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge II

får acc. i nån for föregå:

for Lä'ge

dej' nué änte for Lä'ge!

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läːze

komp. läːzor

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

lǽŋər

de dra ld lǽŋər

det dröjde litet längre p. s.

№ 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǣ²ze, adv.. länge. länge

Korlunda, Ö. Skr. Högsrud. Skarhult. Gårdstånga

so lǣ²ze dær va a fåu. Ö. Skr.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²lǣge . ¹lǣgor . ¹lǣgst . adv. . ¹lǣnge .

Gammaldags och tällsynt: vanligen

²lǣge (böjning som ovan)

Skarhult

de va so ²lǣge ¹jǖlen ²vǟra. (gamla kvinna)

№ 277 & 512.

²lǣge vanligare i Hallösa ; obs. vårluten lik
Fås hd där ¹ja så mera levande. Första

Länge:

lant om læŋe ² adv.,

längt om länge.

Gårdslånga.

lant om læŋe ² frk ja pæŋana ¹.

№ 277 & 512.

1. Ingers 1928. Körta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långe

lèŋe ; léŋor . leŋst .

M 266 Onsjö & Frosta h.or Munkaa

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
längre
komp

länger

"o så va ja emte mä länger --"

S. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge adv.

Länge

"får meed länge sin ..."

3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1940 41 Ets

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge. adv.

läge

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

J. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge, s.

... majjnar ja, att träd
savas i lagåm länmge
allt ätte gråvheden.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge, adv.

Kvungan å koen, pigan å soen
– dajʃ gau lia länngc.

Talesätt

10977: 810

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x längehörna

lèzejörna -an -or -orna

kusknut.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. länge sedan

länge sen

de e inte så kyseha länge sen

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längesedan

i

längsin

G. L.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Hårby sn.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länngesedan

länngesen

länngesedan (adv.)

de e inte sa länngesen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längesedan

längesin.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längre, adv.

Åpad Smaulaun å
läängar au dar dajj
hadedd varest mä räjned

. . .

10977:18[3]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längre,

...ällas hade-n längar
röjn å redia häkka...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lãngre, adv.

Meattan halle vi pau mã
lãngar, älla blajj ättemiddes-
bajjded rajjnt fär lanngt.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längestumpa

lèzestômp, pl.-a

kortare länga.

dæn va tré lèzestômpa.

gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²lɛŋɛstɔmpɛ-n-a-na 'liten Ladugårdslänga' ¹lɛŋstumpɛ

= kort länga

Kör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Q.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längsvid

... längsve Bäjjnte
bagareonsmur.

/0977:X9 20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längta

länuta, -a. -ad

Ack Ajlna, du kan alli veda hår ja
länutar ätte en kopp koffe.

Ajlna, om du vesste hår ja länuta, så
lo du me ente legga.

1795. Ö. Sprinye Frosta hd.
[illegible] 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta vb

lænta (r. lanta - d)

verb: längta

ja læntar anan ja kan ja kokta

artor

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lænta, =, -d v. 'längta'

längta

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta

länta, '-ar - '-ad

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länta, -r, -d länga

de ha ja läntad atte
länge.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långta

länta -ar, -a, -ad

längta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta

länta, -ar = , -ad

länta (efter)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lenta, =, -d 'längta'

längta

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läŋta

Länfta, -ar -a, -ad

Läŋta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẽngta

lœ̈n̲ta

l'œ̈n̲ta œ̣te

№ 266 Onsjö & Frosta h[illegible]r Hall. & Menk.

L.A.Nyrup. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärk

læzk. -en, -a, -ana

dær va en læzk i vær ena

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk

laxk -en, -a, -ana

länk

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk

laxk, -en, -a, -ana

länk, fårslänk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk

länk, -en, -a, -ana

vårspen, sådan den tages af vårspan.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hals. s. Mus.
1899 Nyr.

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk

länk:

= Stycke av kedja eller kätting.

1000:6 s. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länka ihop

länka ihop:

= Fästa två eller flera ihop med länk - länkar.

1000:6 S. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärkebåt

Lärkebåd -en -a -ana

ett slags roddbåt, använd vid överfart
över en ~~[illegible]~~ invan bron vid
flyvinge fanns.
(»Där va en lärk i vår ån«)

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*länkeshund

länkeshön -en -a -ana

bandhund

han jör som dan värste länkeshön

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länkhund

länkeshänn-n-a-na

bandhund.

hun jör som den varste länkeshänn.

länkeshännen kan ente jö" varre

länkeshänna brugar å jö bra.

länkeshännana eka ju förslau dien mä nåd.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länna (mot prep.) = luta sl. vila sig mot, på. * läna v.

Ja länna tä mod plannked.

Länna mód innbår sto plötsligare och starkare tryck:

Ja hållt på å falla, männ så löktes ja länna mód plannked.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läns

läns

utan, saknar ej (dåligt med)

ja e inta läns på tå

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lens

läns adj.

en kan ble lens
på de mi.

№ 276.

FROSTA

läns, utan

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läns

läns

vi va läns på tån

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läns

läns

= gatus, Svärnte

mer e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsman, -en

länsman krok

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länsman

Länsman -en, pl. Länsmen
-en

(= senare landsfiskal)

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länsman

länsman -en pl. länsmän
-ar

Hammarlunda

Nr 277 Frosta h

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsmän - en

landsfiskal

r 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånsman

lånsman

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman s.

länsmannen, b.f.

3809:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsman, -an, pl. länsmän

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsmän. -en. länsmän. -en.

länsman. (= senare landsfiskal)

Gärdet. Holmby. Hanemarlunda. Hurva

länsmän kög. länsman krook. (Hurva)

№ 277 & 512.

Första

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

nämner en, så kan
när han kasta läns-
männen över färed

= säges när man kör-
får en räkna e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

knaren kra länsmannen

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpps s.

läbe

3809:28

(gemen form)

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løb en — läpp s.

läpp

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

læb, m., pl.-a.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

läpp-en-a-na

va ha du jort ve läppen?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

lepp,-en,-ar,-na

där e hål på leppen.
där är sår på läppen.

ej genuint i sth Lab end. Nyman.
1—s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp

dáb -en:

= dapp -en. dappama = dábama.

1000:6 S. 191

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̄pp s.

låb, -pu, -a = låpp

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läpapa

s.

lèppa (~ lèpa) -an, -or, -orna

läpp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipa, ~ an, ~ kna x läppa s.

läpp

nu e da slut nia upsland

sa han som står lipan

au sl

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läppa
v.

leppa - ar - a - ad

läppja

gåbben gaur å leppar på flaskan haur hånnavänin

han eka leppa å smauga om de e start.

i gaur leppa han så de fårala.

han ha snart leppad ad i se.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låppa

loppa tid

= snaka, snen ytterst
lätt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låpsa v.

leppa, led:

= Smaka, men mycket mått.

1000:6 s. 783

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppja

Ja bara leppa de'd
= bmaksa blaue liket

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkpja

lekpa, -r, -d

de va så slurt på ja ba-
ka lekpa pau ed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppja v.

leppa - r - d.

ja vell bara leppa på ed, får ja
vell ha å veda hänut de smaugar.

3809:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leppa, -r, -d läppja

hon bara leppa på ed.
Hon bara läppjade på ört.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. läps
läpsmus

läps

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låra
s.

i låra

"kom fatt sätta paugen i lå-
ra ---"
s. 14

Nr 5112 Gud muntorp, Frosta hd
A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära s.

lärja -an

t. ex. lutherska läran

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
v.

lära pau nåd

= lära till exempelvis smidare, lära något hantverk, ej intellektuella yrken.

ex. han ska ud å lära pau nåd.

3717:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

en ska lära så länge en lever, å
ha pisk så länge en lär.

3717:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läna

den har så lätt för å läna eller lätt för å fatta.

3717:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

lära, lärde, lärt

lära (sig något)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära sig

lära sk, lärde sk, lärt sk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
v.

lära

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

lära, lärde, lärt

lära

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

lära, lärde

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära . lär . -de . -t . lära .

nok ha hon lärt skåbospråget

(hon som flyttat till Hörby socken)

Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära v.

lära, lärde

de lär nte majr än jä

lärde.

A. T.

b. Sallerup. Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låra v.

kåŕ:

= Uttryck: De kåŕ inte gau = Det går nog inte.

1000:6 S. 193

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærare · en -are -arna. läraren

(en mera bokligt än skolmästare).

Allm.

Läraren hade tvåa som, a

småa va di.

Ö. Strö.

en som va so kalad Läraren. Gästr.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Foosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare

lärarsk - en pl =

lärare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare

lärare -en, pl =

lärare, folkskollärare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare

lärare -en, pl. -na

Nr 4343. Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsare

låsare -en -

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

• Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

lärarinn`a -an ; -or` -orna

lärarinna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna s.

lärarinnan b. f. s.

3717:23

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærina - n - or, - na s. 'lärarinna'

lärarinna

Harlösa

FROSTA

№ 275G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

larina -an -or -orna. lärarinna.

fjärsti larina. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

lärarinn/a, -an, -or, -orna

lärarinna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

lärinna, -an, -or, -orna

lärarinna

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

larinnan fran Mångkarp

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärarinna, 3.

Larrinnan bodde larr hemma, ...

20
10977:12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärd

han va lärd som en präst, så han
kunne hålla läkla predikor.
= predikningar

3717:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärd

han e så lärd så de e faselit

ett utt. om person som gått i högre skola.

3717:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lāid
a.

lœad

de va en lœid mán

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärd
adj.

lærd el. lærdor pl.
lærda

ela va de en klogor, lærdor
man.

J.W.
(om kyrkoherde Helgesson i Stehag)

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärd, adj:

... höjj-färia åpskåmmlinnga,
såmm skå låss dajj e lärda
. . .

10877:7.k

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärdom

lærdom, -en

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larft ed

läft s.

lärft

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœred s. 'lärft'

läft

Hör

№ 270. FROSTA

Q-ch

G. Lech 1916. i

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lårft

läret - en

lärft

här e gamla ställe om di ha mèen läret.

får vo di så mèed läret.

gammeldas läreten va fin.

här e au dän läreden i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tärft

Tärsed

A. Me.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärt

lärd

vävor du lärd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärft-

läsed

linft

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärft;

lärad

lärft;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lørad. lärft. (Hlm) lärft

N. Lövsta

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lärft, s.

lärad

= lärft

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærkd

×lärft

lärft

un pjoa fekk un værtens-
tlænzs, fsu ælna lærkd, fsu
ælna blåoarun un mærk tw
o alt par lærsko

Svenskőps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärft
s.

Lärad

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärft

lärad

hon vävde lärad.
hon vävde lärft.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läft

läred, n., ut. pl.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lârft

daŕed:

= dárft, Tygsort.

1000:6 S. 193

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärfleblej

lärebblej - el = lärfbelecken

hon hade så många gran-
na lärebblej och hon
hade jakt i hengsen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läftsbyxa

läresböjsa-n-er-na

lingarns byxor

han kan ju ende ha äjn läresböjsa å äjn blågarns
för hade hemmavävda läresböjser. böjsa
di kånne bo, å bo på läresböjserna hår länge som
hälst

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärftsduk

lärftsduk

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärftsgarn

Lärlesgarn

A. M.

Härkeryd.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärftslakan

Läreslägan - ed ; plur e

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkstlakan

läreslagen, -d-n

lakan av linne.

där va ett läreslagen brätt på bored.
läreslageneð va så vitt å blankt
di kan gott nöcka läreslagen de borduga.
läreslagenen e gramma haur di e.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lärftslase

lårdsläsk : en , - a , -ana

krasa av lärft

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärftsräcka

lärasräcka, -an, -or, -orna

lärftsräcka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsesräcka

läresräcka - n - er - na

läsfesräcka

bönner får i tien, vo manga läresräcker.

naur glöttana jutte se skälle di ju ha haur sin

di hade flere läresräcker på fåslav. läresräcka.

di som ente ble jutte fe ha läresräckan på kistebåne.

di läresräckerna som kom på kistebånnen fe legga

där i manga au

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårftoskjörta

lårasgjörta, -an; -or, -orna

lårftoskjörta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lärftssärk

lärftssark :-en, :-a, :-ana

särk av lärft, mathlinne av lärft

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läftssäk

läressark, m. (älde sarff el.-særff)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läftstyg

läredstöj-ed

tyg av lin.

hemmavävt läredstöj va bå stark å grannt.
di hade läredstöjed te bå sönder å söngt.
ja ha hatt läredstöj de tålde lid.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka, s.

lærka

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka n lärkor na lärkea g.

lärka

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärka

lärka -n

= bränvinsflaska.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

larka - or - or - ora = dels få-
gel, dels mindre fick-
flaska med sprit, person
som körde omkring med ste-
gar m. m. från Lärkeskolan, kal-
lades också lärkor

han hade en lärka i lam-
man.
Halmid & Munkarp.
Han hade en fickflaska i
fickan.
Larkan kom flygande.
En person från Lärkeskolan kom körand

№ 2019 Hallarød & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lærfga (-n, -or, -na)

Lärka

subst: Lärka

Qvanntorp

FROSTA

Q-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka, s.

De e de sissta oxed enn ska märka, — att enn ko sjidar mar enn enn lärka.

Talesätt.

10977.XI

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärkvingar s. pl.

hon slamrar på så tråsan jeck som larkevingn.

3809:30

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårkevintor en lårkevinter

den tidigaste delen av
vintern, följd av
stråvintoren och sist
vrbavintoren

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rönn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kārling

kārlag, -en, -a, -ana

kārling

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länleg

länleg, pl. -a.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärepäng - en - a - na

lärepäng

de va dyra lärepänga.
det var dyra lärpengar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär-på

~~lär-pojke~~

lärepaug

e. han fai fäst ha vad lärepaug engan
han kan blj mästare.

3717:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärpöjke

lärepalg - en - a . na

han t bara lärepalg imnd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lärpojke

lärapäng-en, -a -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lär pojke / påg.

lärepäng -en, -a, -ana

lärling

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läsepåg

läsepäng, -en

läsgosse

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärepåk

lärapang

L-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullträffa sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lærpik

lærepåug, -en. -a. -ana.

lærgosse, lærling.

Skarhult.

sa hade han lærepåuga mæ

se, et pær stykken, te a læra a

sy. Skarhult (gamla tuna)

№ 277 & 512

L. Ingers 1929.

Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lärpåg ~~lärpojke~~

lärepaug, -en, -a, -na

länling i hant-
verk o.d.

2

e. du lärepaug.

är du lärepojke?

© 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa ;
läjsa l. lèsa , – or
– lèsta , lest ;
han e dòkti ti
a lèsa ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

lesa, -te, -t. v. 'läsa'

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låsa, låsta, last

låsa

låsa AP. Herrön. 91år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǭɪsa (-ɛɪ², -tɛ - t¹)

läsa

verb: Läsa

Pörby

FROSTA

M 267 G. Lech 1915. Ɛ-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laisa, laista

lāsa

lāsn

ja laista lōŋhn

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa II

gaŋ a lœ̄sa = undergå konfirmationsundervisning

ja hada en brō̄r, som fekk lapskō̄d i bē̄nad aŋ̄nad ēgan han skō̄la gaŋ a lœ̄sa.

(här använt som tidsbestämning).

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa, lå

låsa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låsa sk fram

= konfirmandundervisas.

37/7:31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

skälle gau å läsa

= konfirmandundervisn.

3717:31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låsa i kyrkan
= konfirmation

3717:32

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. läsa

läːsa, läːste, laːst

han hade bøgor han läːste i

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læ²sa læ²ste læst läsa sb

läsa

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǫsa Lǫste Lǫst v. 'läsa'

Lǫs

läsa

han sad o Lǫs gus.ǫ́r

Pör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, v.

läsa, läste el. las, last

läs, imper.

läsor, pres.sg.; läsor, läsan, läsa pres.pl.

läste, pret.sg.; läste, -n, läste, pret.pl.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsa
v.

läːisa

gaː a läːisa : undergå konfirmations-
undervisning.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lära II

om söndorna fe vi läsa
i lutons postila läxa präkon

O.O.

han läste fäil " "
ja han ente läst hanses bögon.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd O.O

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa III

sönan, som va studeinad,
skole läisa (räml. nid hus-
andakten)
dæ kan ingen talaj ta a läisa
ja läiste i tinrgen kan fula aun.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

lèsa, lór. lèste, lest

gau a lèsa for præsten
lèsa ènanàd
lèsa ùdanàd;
lesa óvor.

Hammarlunda
(Skogstorp).

Nr 277 Frosta hd
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

läsa, läste, last

(Tengelsis)

läsa lyan ed

14./. Jt i'mentill.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

lagsta i går kan

konfirmerades

J. A.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läisa, läiste, läist

pres. läisor utom 2 pl. läisen

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa:

Jå jik a Lèsta pa o_tifæm

I: undergick konfirmationsundervisning

1885.

S.J.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa v.

låːsa , låːsta , last

låsa pl. låːsor ~ las

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa

v.

Låsa, -or. Låsta, Last

Låsa i katekesen

även hos J. P. Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa II

han fekk jälpa -n a
læra a læsa
dålit kona han læsa

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄²sa. -o¹r. -te². -t. lå¹sa.

Holmby. Hurva. Ö. Sth. Borjöklosters. Högseröd
Skarhult. Skeglinge.

lɛ̄sa i katɛ̄ʃ́isen. Holmby.
ja¹u a lɛ̄sa = undergå konfirmationsunder-
-visning

(lɛ̄²sa. Hammarlunda.)

den je kā́na a lɛ̀ste for. Högseröd.
di ho jo² a lɛ̄²ste; di bu²gte gue¹o¹r.

Skarhult. Tvosta

№ 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lèsa. Låsa II.

de va en påug som fik a lèsta.

Sharhalt.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesa, -or, -te, -t, läsa.

Hammarlunda. Gårdstånga. Karlösa.

gau a lesa for prästen. Hammarlunda

lesa ingånad. "

lesa utdanåd. "

lesa övor. "

№ 277 & 512. Forts

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösa II

han kan inte lösa uden dan
ska nan ånen pröga -d in.

Giidstinga.

(om en student tom mest lösen i
sällskap med en annen d:o).

№ 277 & 512.

1996.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèsa. låsa II.

so skola han sèda dær eyn a
lèsa hèla dan. Gårdstånga.
lèsa spec. = låsa bordbön:
de va ósk nad a lèsa for en kol
bid aul (skytsen vårdinna når gästerna
låste från bordet efter att ha fått kaffe
till kvällsmat).
J. Ingers 1931. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta:

prästen han va dan a
Läste
nåt. låta bort spöken.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

lèsa, lèste

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Excl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laša v.

desa:

= daša.

7000:6 S. 783

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa, ob.

Hören säl i da å låsen
i vaverja timmg! . . .

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa fram

låsa fram a) Intr. = bli konfirmerad

jfr. i bet. a) l. se främ b) Transit. = frambesvärja (en afliden).

framlästar l-or l.-t.

Nr 266 Onsjö & Frosta h.(r

Hall. & Menk.

Nrp 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa upp

låsa åp, låsta åp, last åp

låsa upp (en bit av en tidning
en kungörelse o.s.v.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare

läsare -en, pl = -na

frikyrklig person, läsare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare;

lesar/a - ln s.

— - na;

di sir ad di e

lesara; frikyrkl. person

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsare

låsare, -en, pl =

låsare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare

läsarn -en ; pl =

fiskyrkligt sinnad person.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsarebok

läsarebog - en - er - na

religiös bok.

tösadrällad äkstemära ente läsarebogen. hun fe.

da va en sådden gramm läsarebog.

åd ente da ska gau ass mä läsareböger.

di gamla hållt så mèed au läsarebögerna.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läsarepräst

läsarepräst - en

prikyrkopredikant

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsarepräst

läsarepräst-n-er-na

lekmanna-predikant

här e gott om dellia läsarepräster.

en läsarepräst ha go månråja.

en råkti präst kan ju si lia mèed på nånna minuter som läsarepräsden på en hal tim

läsareprästerna ska ju höra ye så mèed.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsarepräst

läsarepräst - en - or - na =
predikant

de berega å lika läsare-
präster.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsarepräst

Läsarepräst - en

frikyrkopredikant

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsarpräst

läsarepräst, -en, -or, -na -
fri- predikant, skolpastör

de va ain läsarepräst.
det var en predikant.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsbara

b. f. pl. läsebärnen

konfirmanderna.

läsebärnen sad i di
fràmaste stòlana = i de fràmsta
bänkarna, sg. i kyrkan.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsbarn

pl. lässbarn, -en

= läseglöta, konfirmander.

Jämtländska, Skeglinge

№ 277 Frosta h:1

I. Ingers 1947.-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsebok ~~läsebok~~

läsebog - en - bøger - na

de står i læseboken.
det står i læsebogen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsebok

Läsabög pl. -bögon

(hon).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läseri

s.

læseri' -ad

frikyrklig religiositet

di ble liàvæl ɯsáms; di' ble

stɯra ɯvænor om sit læseri'

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* läseglytt

läseglötta, -na.

= konfirmanderna

3717:32

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt

läsaglöt -en -a -ana

konfirmand under pågående
undervisning och konfirmation.

prankären frk va kvik for ad änte
läsaglötana skola sta a fysa.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt

läseglöt pl.-a

konfirmand

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låsglytt

låseglöt, -en, -a, -ana

låsbarn, konfirmand

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Läseglytt

Läseglytt pl. -a
konfirmand (under på-
gående period för undervisning).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läseglytt

läseglytt -en -a -ana.

lästrain. konfirmand.

Gårdstånga. Skarhall

en kår kom gåunes, so mytte han

en bozke läseglytta som skolle gau

te prästen. Gårdstånga.

hanve so le ve läseglytta. Frosta

I. Ingers 1929. Skarhall № 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt II

han sate skrek i läseglytana

Gärdstånga.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låsglytt

låsglöt -en, -a, -ana

konfirmationsbarn

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsglupt

läseglätt, -en - a. -na: läsbarn konfirmand

i da ska läseglöttana te prästen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låseglytt

~~låsbom~~

låseglöf -en, -a, -na = kon-
firmand.

låseglöffana har ento stund
på fjärkegaled inne.
Låsbarnen äro inte kon-
firmerade ännu.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läseglytt

läseglöt -en, -a, -ana

konfirmand

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

låsegrebba

låsegrebba, -n, -or, -na.

= flickor som undervisades för konfirmation.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkhood - ed - en läkhood

där e gott läkehod pau den plaugen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsehod, -ed, -en läshund

de e ett läsehod.
det är ett läshund.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsja

= sortera

vi ska läsja pannkofflor i maren

× läsja

Jfr ty. lesen

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läska,

läga, -ar, -a, -ad,

da läger i halsen.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamrat

läsekamrator

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. låskamrat

låsekamrát -en -or -orna

Svan lögn o já vi va låsekamrátor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Läsekamerat Läsekamerat

Läsekamerat - en - or - orna.

Läskamrat. kamrat vid konfirmations.
undervisningen.

Hosjöhlosten.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamrat

läsekamrat, -en, -er, -na

di e läsekamrator.
de äro läskamrater.

© 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamrat

läsekamerat -en -or-orna,

läskamrat (vid konfirmationsunder-

visning).

Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låskamrat

Låsekamerât, m. -or
konfirmationskamrat.

kan va téleme låsekamerât
mæ min kvèga

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låskamrat

låskamrat - en - or - orna

konfirmand

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsekamrat

läsekamrat -en -er -erna.

läskamrat (vid konfirmationsundervisning)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låskamrat

låskamrat -en -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låslig

låsla

låslat

låstig (stil)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läseli-a-t. läsleg

han ha ain sånn bra läseli ställ.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läseli-a-t läslig

brevet e inte läseli8.
Brevet är inte läsligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsemöte

läsemöde, -ed, pl. =, -en,

läsemöte, gudstjänst-sammankomst i annan lokal än kyrkan; vanligtvis om sammankomst av frikyrkliga (läsare). fllm.

Gårdstånga
Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

n. Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsemöte

läsemöte-d-e-n.

religiöst föredrag.

Gruntömmern dro att de läsemöden
läsemödet fast di ju prazära.
får va här titt läsemöde.
alla läsemöden skälle ju prazäras.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsmöte

låsemödk -ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsmöte

läsemöde 4047:16

"di bruga å ha läsemöde för
pärperaten i min jars tid, å
då samlas di å så bjöd di på
brännevin å dricka de låta, om
där lla nod lost--" Munkarp

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1919 48 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läsmöte

läsemöda, -ad, pl -, -an

religiös sammankomst.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låisnig låsning s.

låsning

där e mer låisnig

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsning

läsning, -en

= text, inskrift

(t. ex. om inskriften å en stentavla över ingången till spetåled i Gårdstånga)

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsning

Låsning - en

Låsning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läspa

läspa-r,-d

han läspar så när han
snackar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läspa v.

den farr klepppas av men glättana
e snan älla komma di de å
lespa.

om tungband. 3809:30

Nr 3296 N. Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læ²sa læ²ste læst lässa vb

lässa, lasta

№ 506.

S. Rosen Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låssa, v.

får de mästa e de på trädan en tjör
ud möged å de låsses å braies ud
må an möggraib älla dönggraib.

4127:28,29

lässte; pret

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa

læsa, -er, -te

vi læste i gælva kåren

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låssa

låsa, låste, last

lassa, lasta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa v.

låssa

'lassa'

"bå fåra o sjära o lässa.."

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låssa

låsa, låsta, last

lasta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läsa, läste, last

lägga i lass.

läsa i

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~laeta~~ lässa

lässa, lässor, lässt-e

di lässte ett stort lass.

kan du lässa alls?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lässa

lässa, lästa, last

= lägga i lass

ve fa lässa ad e höstavän ma kaset

ve lästa om mårnen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lässa v.

"lässte (pret.)
'lassade'

"han lässte en dan på marpetjarar -- "

3973:80

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa

v.

lèsa lor lèste lest

lesa áw tór (tord)

Hammarlanda,

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lässa av

lässa áv, lasta áv, last áv

lasta av t. ex. hö, säd, av ett lass

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa

läˢpa, -ar, -te

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa

låsa, låsta, last

lasta pres. låsor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²sa . -¹or , -²te , -t. Låssa. ~~Hlm.~~ Låssa

lå²sa aw t¹ø²r. Låssa av tovv.

tø²r Hammarlunds.

lå²sa j¹ø²sel. Hurva.

lå²sa tø²r (tovv). Ö·Stö.

lå²sa a¹w². Högsrör.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låssa

lässa

'lassa'

"te de va järit å lässa..."

3212:16

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa v.

lässa, -ade, -or, -t, -e

lägga i lass.

lässor du?

lassar du?

nu e där lasst.

Nu är där lassat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, v.

lässa. -or, läsaste, läsat,

imper. läs!

läs nu!

har du läsat va du ska?

2019 Hallsåd & Hunkarp, Ors. & Frosta

Helga Persson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssande

låsand

hon i ugn gräs ma

låsand. N.t.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læst en 2 or na läst s.

läst

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låst

lest, -an, -or, -orna

så många låstor å blöka ja

hår på löftet --

Gårdstånga

(skomakare Wallin)

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsta ut

lasta rád, -ar rád

allästa (en sko

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Läsetös

läsetös - en - er - na
konfirmand

där e ejn liden läsetös.
Dän lella läsetösen ha näck hemma öster grau.
Där e flere läsetöser gaur de hålled,
alla läsetöserna sto udanom kjärkedören.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låte;

lø̀da, - hd s.

da va et markvärdit

lø̀da dän fùlen här,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda - n - en

läde

ha e de fås en räli löda som hörer.

ja ha hört dän lödan länge.

här e titt sådana löde.

här e manga sätters löden.

1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫ̊de d

låte s.

låte

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

låfor - lat pl. låta

lått (adj)

låtare låtast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätt

lätt - a - re - st

spec. = ren efter kalvning.

kvian ha besvärlitt för å blj lätt.

såmma kveg blj fort lätta.

dinne koen e lättare en dän, å hun bar sist.

hun sar ud de å va lättast.

V 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt a.

ble lät[2]a

verb: bli av med lätten

Koen kan onta ble lät[1]

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Björstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lätt a.

lätt

nu e hon lat

(efter den har kamit)

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lätt = ren, när efterbörden
hos ett djur kommit.

Nu e koen lätt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätt;

lät adj.
när efterbörden har
kommit;
nu e kön lät

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låff

lat låfara låfast

läff

lèdh o läf

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låt

låt

spec. = fri från afterbörd

t. ö́n el. s. ö́n i låt

A. T.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latt
adj.

Let

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låll

lat

pi från afterbörden

kölen i lát p.s.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låll

låter

nær ha di sau låter reskåb

F. S.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltrefta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lått
a.

lœt, neutr. =

å, de e så lœt (om ett barn).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätt

læt.

Jeka du öla ap ad småulen, han
e læt pau föden. (T. t. 90)

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkeröp

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Lätt = ren! när lätt
den kommit."

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta-n s. 'vänster hand'

† lätta
s.

de bær se ente o ta me låtan

Hör

№ 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta, s.

lättan

vänsterhänd – vänstra handen

han kommer alltimä lättan

han e lätthänd

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta

låter

de låter lid för ynka

S. 6

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta, v.

låtta - er. - de. - a-tt.
avtaga

de låtter lid på dällheden.
ja töss de lätte lid i gaur.
i måren ska de väl lätta lid mär.
i da ha de lätt bra.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mel. "Lätte"

"Lätte-upphörde".

"Lätte, lätte, du må räjnad

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta

läta, -or = upphora

du kan ute ji de

att färren de läkor må

räjned.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta

nu har varken lättad

4065:24

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låtta v.

(lǽta, lǽte, lǽt?) lǽtar s. lǽt = befriad från efterbörden (om djur).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läta, läta, läta v.

läta, or = upphör

nu lätta de snart.

Nu upphör regnet snart.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätta på v.

Lätta, på de:

= Taga sjuk, höra det lättare.

1000:6 S. 193

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läftagad

läftagad, -a

den gläften e så läftagad

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättagad, -a lättagad

de glöttan e lättagad.
det barnet är lättagat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådan, s. bf.

låttan = vänster hand

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pälla

lätta, -ade

återbörd

A. T.

Höby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lälle

lätta, -n

eftersträvad. hos ko.

P.J.

№ 1072.

Fulltäftarsy.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt²e n

×lätte s.

efterbörd hos ko

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätte - sv = efterbörd

hos ko

lätten välle ute kom-
ma så vi måtte ha bå
at djurläkaren.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låtte

låtte, -an

efterbörd hos ko.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta, låtten × lätte s.

lätte, efterbörd hos ko, vid kalvning

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lätte

lätte - n
efterbörd hos ko

de va besvärlitt engan lätten kom.
ja sto där ute länge mån engen lätte kom.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låtte

läsk, -en

efterbörd

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lätte;

lätta, - an s.

lätta, - na;

fosterhinna;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lètə eller lètk, -en. lätte

= ylseboð hos ko ylsa kaloningen.

~~ylsa-i broska~~.

lètə i N. Rönum

lètə i Skarhult

J. J-s 1932 № 277 & 512 broska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lata

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lått

Låte, -en, -a, -na = Efterbörd hos djur.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Munkarp

Hall. & Munk.

NZp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätte, -n, = efterbörd. "lätte s.

hos ko

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättfångd

letfæ̀zd : "lättfångd" : ~~gotor~~. livlig.

lättfotad

Hurva.

hón va letfæ̀zd a jä̀ va letfæ̀zd a

vi dànsa so dær räg fïra pär.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Fiorta

~~Hoova~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

letfägd neutr. t

lättfängd adj.

borttagen el. förlad

letfägt.

№ 276 FROSTA

lättfängd

O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 lättfängd

lättfängdera-re-st
med raska rörelser.

gamle Smeen va en lättfängder ägn de allstorg.
Jaugana e osse lättfängda,
män faren va nästan lättfängdare.
au paugana ved ja inte vekken som e lättfängdast.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkhänd

läkhänd. a = vänsterhänd
(se även kajhänd)

jämn. till läkhänd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätthänd, a.

lätthänd -or- a.
vänsterhänd.
ja e lätthänd
vi e lätthända Jmfr. lätta, v.!

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätthänt

de e så bra nåi hon läggor om
får hon e så lätthänd.

3809:40

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läfthänd

läfthänd - or - a = vänster-
händ, bl. dr även lätt på han-
den.
ja tror du e läfthänd.
jag tror du är vänster-
händ. (se kajhänd).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättvin;

lätt, – ln s.

det första brännvin
som kom, när man
brände;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Lɛ̣a haja·n-or 'vänsterhänt person' + lätt kaja

Hön

№ 270 FROSTA

Q-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkekaja

läkekaja - n läkekajor - na-
person som är väneferhänd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättklyvd

laftklövd, pl. laftklövda

lättklyvd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått klyvd

låtklövd, låtklövt acc. vacklar

lått att klyva (om ved, timmer osv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfklyd

låfklövd/or pl. låfklövda

låfklyd (~ låfklövd)

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lättklöv

lat-klöv -en, -a, -ana

klöv som sitter över nacken (ko)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättlelövd

lætklövd

adj: lätklöven (om ved)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättkörd ~~lättjörd~~

näun jorun e lös sir en ad den e lättjörd å bra.

4127:32

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättlupen

lättlöben - na - re - st

lättledd

hun e väl ente så fäz blämada lättlöben.

de e ente gått fäz skrau som e lättlöbna.

te entalldiare di e, de lättlöbnare e di.

töser e ju lättlöbnast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läfflyden

läfflyen, -a: likmöjd

han e så läfflyen såhan

fraugar ente älle hänt

å gaur ma varken krig

älle jor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätlyden

lätlyden, -a = liknöjd

han e så lätlyden

han är så liknöjd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättmjölkad pa.

lättmålkad

"den som e så lättmålkad"

3759:71

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtna

låtna, -ar, -, -ad

bli lättare

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låttra

lattra, -ar, -a -ad

bli bättre väder (mera östanväder)
bli uppehållsväder

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta

de syns ad han har lätthad bra

= minskat i vikt

4065 : 31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läftrogen

läftroen, -a

du ska ente va så läftroen.
du skall inte vara så läft-
trogen.

Vard. i Skåne mälen
godtrogen, godtråen

M 2019 Hallaröd & Munkarp J.J.
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättskränd

lättskränd,-a

han e lättskränd.
Han är lättskränd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsmält

låtsmält

låtsmält

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läfleväder

läfleväder, -ed = upplösl.

väder

läfleväder vara ute

länge

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättevädder
lättevär, - ed = uppehålls -
väder
nu e de lättevär?
Nu är det uppehållsväder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²sa n lå²sor na Låka s.

Låka

№ 506.

S. Rõõm Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, s.

lalesa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löa v.

löa, -a, -ad

Anbringa något föremål (sten, träklots)
såsom stödjepunkt för en olikarmad
häfstång.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

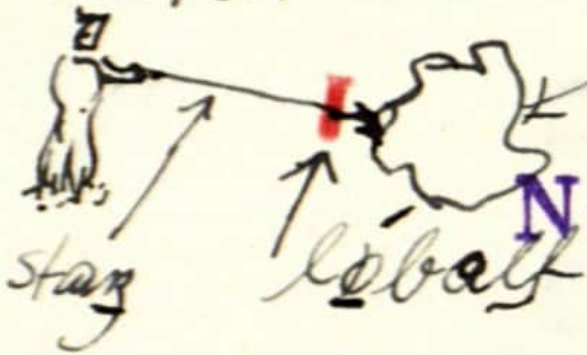
Hall. & Skånsk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*löbult

löbalt - en

Trästycke eller järnbit att bägga under stången, när man lyfte på något alltså ett slags mellanlag



Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låña

låsa pau lātan

= låsa på lātan, låsa lātan

3717:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

låra låtan

= låsa på låtan.

3717:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta upp

låta åpp

el. hon låta åpp glöttana så di blej så
smålka så di vaugte eute å knöcka.

3717:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lööd

lø

framtistøhd dæ e lø.
Dn ull man klippe på våran
kallas lö.

Ö. Sallerup Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lŏd

lø

løfte dø paŋ framtïdan

dø ull man klippte øn vårøn

kaladø lŏ.

C-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullt nftarn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Löd

Lø (-ed pl. lika -en)

subst: Trätycke som läggs under "væjtarn" för stöd vid lyftning

Åsping

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lōd s.

lō

= höstull

4045

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lö s. † lödd

lø. m., b.f. løn

vårull: løn i motsats till hölen (höstull) och anses sämre än denna.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Lötd) s. n.

lö"

'vårull'

(ull som klippes av fåren på vå-

ren)

3739: 2 H.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo en × löd ~~× lödd~~ s.

s.

vårull

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 192

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ϕ

× lödd × ~~lödd~~ s.

ull som klippes på våren

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*löd

lø, -en
vårull

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõda

lò·dɒ, ·-ar, ·-a, ·-ad

lõda

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõda v.

lådda - ar - a - ad.

tätta, löva, täta gm löbning

smèen han lådder tätta kar.

han sto å lådda en melkakanna.

där stour åjn blächsäu han ska lådda

han hade låddad ätt pråttekrus.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödda, -r, -d löddа

du faur färröja å fau
löddad hålad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lõda -ar-a-ad. lõda.

lõda

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödda v.

lödda, -r, -d

Kan du lödda fjälen?
Kan du lödda skitten?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödda.

löda, -ar, -a, -ad,

kan du löda fjälen?

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köda v.

dådda:

= köda ihop en sak.

1000:6 s. 190

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lödbult

löbålt - en - a - na

blyslyeke

fårdenare ha löbålta.

au löbålden omålter di fårdiningen,

bläcksdadius hade onau löbålta.

lådda onau hål hade han en liden löbålt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lödbalt

löbält-en-a-na

hammare som anv. vid förtening

naur di lådder ha di löbält.
di tar må löbälten å jämnar lådningen.
di ha bå stora å smau löbälta.
di stora löbältana e de förtening.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda

lö ?!

= löda samman

lt löda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 lödd.ning
lödning

lödningen

lödningen ha lösnad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löe ?.

×

löe, -ed

då en tyngd medels alikarmad käpstång höjdes, kallades demas stödjepunkt, så vidt den låg i ett flyttbart föremål (sten, träklots),

löe

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Skånsk.

L.A.Nyrup. Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löe

löa . n.,

stödjepunkt under en tvåarmad hävstång.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löft

loft a.

när saven stiger i
ett träd.

träd e löft.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062.

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lopft a~~ .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løja se, ipf=, -d v. 'löga sig'

löga sig

glø̲tana ska ud o lø̲ja se

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lø̄gn, -en

lögn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løjn[1]-sn-ɛ[2] 'lögn'

lögn

Pör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

lögn

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn;

löjn, -en s.
löjnor, -na;
da va en èvi löjn;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägn

läjn läjn

man dä ble läjn

man det gick inte, A. S.

van omöjligt

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltafta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögn I

Löjn. -en

Orup, Nyby, Stenstorp

-jn II

1927 277 Bosjöklosters Frosta-

lógn II

løjn. 1-an

Kárór

den kom úd et ór, ad
mòlan hade brænt, men de
va løjn. M. O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lögn

lögn, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭːn

lȭgn

lõgn s.

Läs: løjn

Svenskŏp

Svenskŏps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn - en - or - na löjn

där ska du allt ain bra
löjn i en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

lögn

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̱n ln ²~or na lõgn s.

de l a̱n ²ldorh ~

lõgn

№ 506.

J. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägn

lajn lajn

dalanta lajn

P. N.

Eyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

løjn

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögn

de va ingen löjn

Råd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. löjn. ¹en. ²or. -orna. lögn.

å ja:n, de e löjn. Hurva.
de ved ja e igen löjn. Skarhult.

2. löjn. V Borjöklosters · Högseröd

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn

löjn. -en.

de blai löjn ellen de va löjn = något omöjligt.

fast forsökte dai o fèlja mina kreg ifrau dai ánra, men de blai löjn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hunkarp

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lögnen 'lögnen'

"den ainе lögnen alle den andre..." 3960:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn s.

löjn, -en, -or, -na

de e löjn.
det är löjn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lógn

lógn- &

= ~~lógga~~ lógn

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

logn

dōjn:

= dōjn.

7000:6 S. 194

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
kåjn

dujn = kåjn:

= kåjn.

1000:6 S. 189

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

löjna -ar-a-ad „Lögna".

ofta ljuga, i dialekten ljuga.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjna

läjna, -r -d = ljuga

de e bära som han läjnar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lögna

löjna

= ständigt ljuga.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhals

lögnhál|s, -en; -a, -ana

lögnhals

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjnhals

löjnhals-en-a-ar: en per-
son som är känd för att
ljuga.

Den löjnhalsen kan ingen
tro.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjnhals s.

du ska ente tro va den löjnhalsen sir
för han sir ente aitt saånut or så vitt han
ved an ed.

3809:36

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd.
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhals

löjnhals

ljugare.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjnhals

löjnhals. en-a-na = en
person som ljuger mycket

den löjnhalsen kan en
inte tro.
den löjnhalsen kan man
inte tro.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhistoria

lögnhistorior

'lögnhistorier'

J960:52...

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjnstrupe

löjnstrybe, -n, -d, -na = en per-
som som ljuger mycket.
den löjnstrybon hittar på
på mer.
den löjnstrupen finner på
så mycket.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjlig

löjlig

löjlig

han är så löjlig.

Kan är så löjlig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnantshjärta, s.

löjtnantsjärtan ; ob. pl.

Vårta.

4127 : 39

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhistoŭa

löjnhistöria -an.-or.-orna.

lögnhistoria.

so skola han fondéra öp en löjnhistöria. for han vule inte tala öm hodan de ejentligen hade gad té.

№ 277 & 512.

S. Ingers 1929. Skarhult. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägnhund

pl. lägnhöna

de var många lägnhöna

lögnhöna S. G.

Cyhegen.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lögnpåse

lögnpåse -en; -a, -ane

lögnare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lögnpåse

lögnpåsk, -en; -a, -ana
lögnpelle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnpåse

lognpåse, -en

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjnpöse -en-a -ana. "löjnpöse".

löjnare.

Huva.

en stor löjnpöse.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjlig

löjlig . löjligt . löjliga . adj ..

löjlig.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant;
lyktnant, - an s.
- or, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktnänt (-en, -er, -na)

löjtnant

subst: Löjtnant

Gudmuntorp

FROSTA

G-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

löjtnant

= löjtnant

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

dåktnant:

= döjtnant.

1000:6 s. 795

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lög, -en, -a -ana

lök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löl

log. -en

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök s.

lög, -en (koll) även pl. -a, -ana

lök

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lög. -en. lök.

Skeglinge
Skarhult. Ö. Sallerup. Höör. N. Rörum.

lög

№ 277 & 512.

S. Ingers 1927-29. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög, -en, -a, -na lök

har du lög?
har du lök?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löʳ s.

löʳ

(löʳ)

3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög

löke s.

kök

kög stola satas välbarda

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löle, s.

lög

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög. en - a. ma löök

log eta.

Nu Jau vi få äpp lögen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lög, -en, -a, -ana.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

log. -en. -a. -ana

Höör. N. Rörum.

277. Fosta kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lodz-en, -a -ana

S.V.

lök

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løgg¹-en s. 'löh'

Lök

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõk;

løʃz, -ʃn s.

-a, -na

dɯ lɯtar a løʃz.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

läg log

= läka, sätten a

än i södra Frosta mindre

genuin form än log.

Jfr belägg fr. Lyby o Harlösa

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

dög:

= dåk, vakt.

1000:6 s. 194

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löka

löga-r-a-ad

~~bada~~ ~~dagga~~ (gam. ord)

di lögar dom frost om somrana

här e auen å grauls höl di kan löga dom i,

där ha di brukt å löga dom.

naur di ha vad i häjerna å höstad ha di lögad dom i auon

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögaftàn. -ld. blast å lök.

x lökafsn

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökdoppa

lögadöppa - n - er - na

löksås

här bruges de meed mä lögadöppa de pärer.
sömma blaj kjea au den lögadöppan.
bönnernas lögadöpper e där ende stor feng i.
där e skellnad pau lögadöpperna.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökdoppa, s.

lögadöppa - n - or - na.
löksås

de luftas ud naur di stega lögadöppa.
lögadöppan. e. holians go de gamtäffler.
bönerna ha allti dårras lögadöpper.
manga kan ende nä di lögadöpperna.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lökdoppa

lögadöpp, -an

löksås

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök land

lögalän -ad

område planterat med lök

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögaskål -en -or -orna. Lökskal.

Skarhult

di pärja i käpesömp a lögaskålen

(näml. päskäggen)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsk

länsk; or; -a

han var så länskar

led.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönsk

länska

et. di sane så rätta å länska ud

37:15:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönsk, -or, -a

lönsk
a.

han sair på lönsk vd.
han ser på lönsk vis.

Isl. da. lúmsk, sydsk. lomsk.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lön pl. lönor.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön"

i lön"

"o en varja ämm aued i

lön" -- "

S. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lön, -en, -or -orna

penninglön

färha lönor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõn

lǫn, -en; -or, -orna

lön, ersättning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lön, -en, -or -orna

lön, ersättning för arbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lön

et pär dragön lökon som di hade i lön

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõn, s.

lǫn

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lön an

lõn s.

lõn

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lön. -'en. -'or. -orna. Lön. Lön s.

Läs Løn

å. Stö, Hurva, Skarhult. Borlunda.

Gärdstinga. Skeglinge

ja ska si, di gjør Lønen te na.

Gärdstinga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lön, — ön

lönen blad löd stöke

P. J.

№ 1072.

Fullösa sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

de faur du lön au
dar harre får
= får ingenting för
er gärning

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lön, s.

Dä skälle dajj fau darra
løn får aured...

10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna

lønte

da lønte se båter M.P.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôna

lèna = avlöna

dén skóla gáden lèna

(om en vicepastor.).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôna

lø̀na

avlôna

di skø̀la lø̀na lø̀raren

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna

lǫ̀na -ar -a -ad. lòna, avlòna. v.

ǫ

di skolə holə en kar ve gåunen,

di skolə lǫ̀nan a fǫ́ -en.

ǫ ǫ

Borlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna
v.

pres. part. lȯnane

de e jin lȯnane fiska

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löna v.

löntе se (prat.)

'löнade sig'

"så en tokkle de löntе se..."

4123:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna v.

lõnor se (pres.)

'lõnar sig'

"så de lõnor se ente å odla"

3978:38

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löva, vb.

... männ de lönte se ju
enute får glötta å fårrsöga
kleva näbb, ...

10977:1 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Una sig:

de lènta se bǽton

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löna sig

lǫ̀na sa, lǫ́nor, lònte, lǫnt

A. ja ska fàntama ànsa nǫ́en pa dé.

B. de lǫ́nor se ènte, spektǫ́en
byor té ihǫ́lor.

Samtal mellan inspektoren och en torpare.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna sig

lõna sa, -ar sa, -ad sa

lõna sig

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna sig

lòna se, pres. lòr

de lòna se ènte du gar dé

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönkläsning

lönklädning, en del av klädningen som pigan bade såsom naturaförmån i löneavtalet

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lön, pl. -er

(trädnamn)

Nr 273 b S. Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løn¹-en ²-or-na s. 'lönn'

lönn

(trädrama)

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lön, -en, -or, -orna

lönn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lönn, -en, -er, -na

där sta fan stora lönnar.

Å sitta lön å vänta!

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lönn

lǫn en 1 kr na S.

2
lǫ̈ne (om vrket samt koll.)

№ 276 FROSTA 2 lönn

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lönn

Lön pl. Lönn

A.C.

(träd)

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s' x lönn

lo̲n̲

u fau sæ̲ta en lo̲n̲ fø̲r (~ fø̲r)
(lo̲n̲ = li̲den jæmpeŋ)

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɸn, ²lm, ²ana + lönn

lönn, tjock spik el. järnpinne

dær ska lɸna te ²alslana

i stallet får niötra

lånnen sattes i nu hål i

yttre ändan av axeln.

Svensköp

Svenskö̊ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lönn

lǭʒ, -en, -a, -ana

en lön satt utanpå hjulen på gamla vagnar (innan man fick nuttar)
se under *nackasula
nu sprint,

Nr 4469 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǿ²ma, lǿ²mas x lóma

glôgga, glôggas

dær skǿ²la lǿ²mas a

hau²r stǿ²lpa

Svenskǿps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

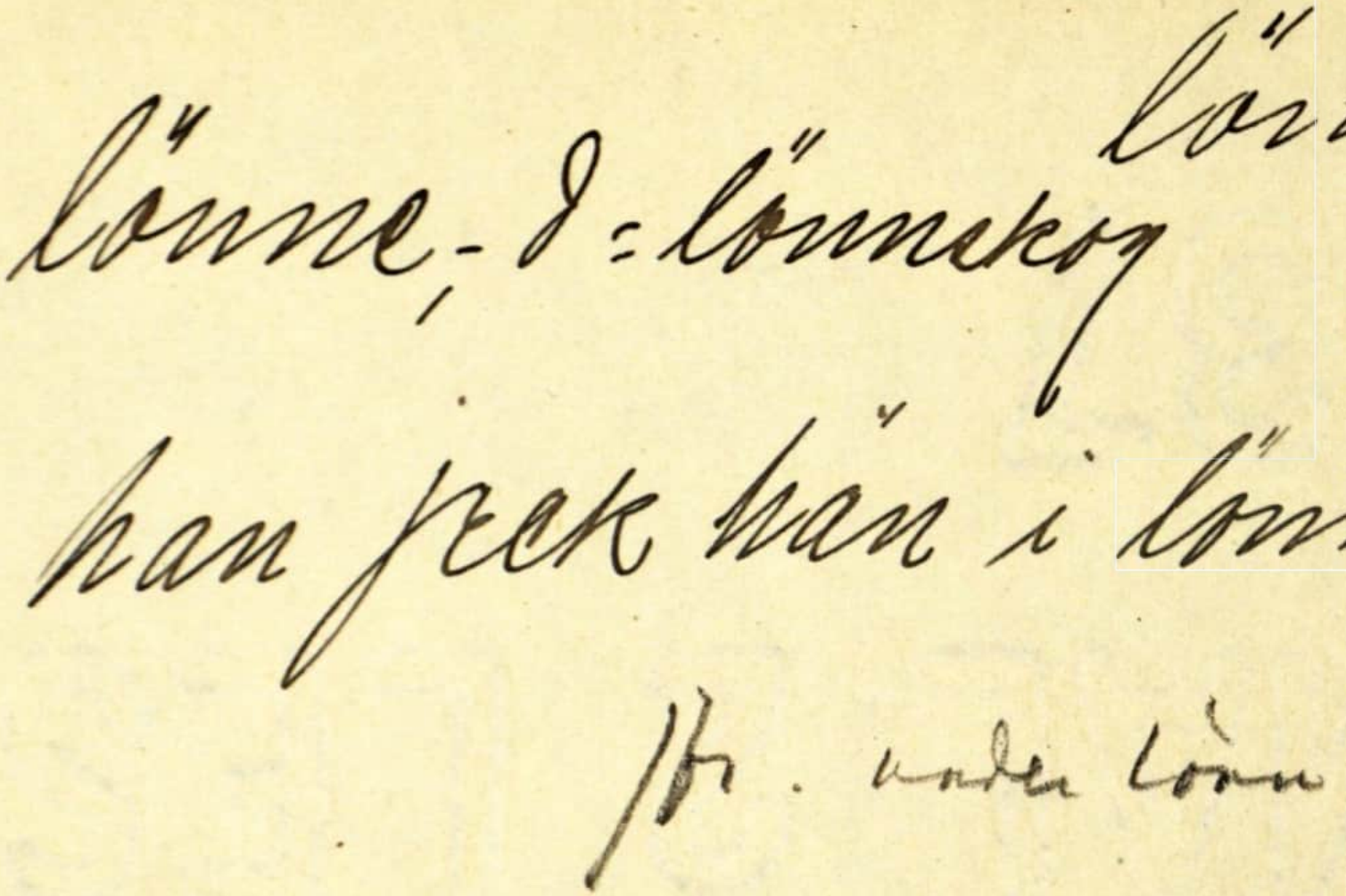
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõnne

lönn, -ad

av lönn ; lönnvirke, bestånd av l.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönne

lönn, -ad

värdighet el. värde av lönn.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lönne

lǫ̀nn, -ed. × lönne, vädetlighet

ell. bestånd av lönn; grenar ell. virke

av lönn.

~~Hall. i Frosta hd.~~

ìga a björke a àspe a lǫ̀nn a

hègg. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn
s.

lönn, -d

våtlighet av lönn

där vöjsor lönn.
där vaier lönn.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈlönne s.u.

ˈlönne

ˈ(av)lönn

2731:2

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönnebark

lönnebänk, -en.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönt

lønt (oxe)

de inte lønt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönt

lönt adj.
obrigt.
fornsvenskt

"ente så många jeder så de
va lönt å fjärma jedasmör"

H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löönt
oböjl. prateriktat

löönt

"de e ente löönt å böja å
röra . . . "
jorden 3973:9

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löb, -ed

s. löp
vrid löp i vagn

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löp

löpret- en
hög (resp. pä v. tum!)

han har ett hailt löp, å da mä se.
han hade haila löpret mä se de markas.
ett säddent löp, å manga säddna löp gör yde
alla löpen hållt ud de de va mårt. får se.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löpa s.

~~gå med~~ × löpan gau ~~ma~~ löban = detta ukr. anv. då arrendatorerna under ägorupp förrikommiss skulle betala arrendet.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löpa

löben löbna (pl)

betäckt (om ko)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

løba løb løbed

löpa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löpa, löper, löpt-e

löpa

Den hunden löper ikring
överallt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lõpa

lǫ̀ban lǫ̀bna

befäckt

kǫ́en e lǫ̀ban

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. löpa

löba, bob, löbad

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa
v.

löba, löb, löbad.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa 1

löba löbor (pr)

springa

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa 2

löpa

löpa med fjun = betäckas (om ko)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

v.

löba, -or. löb, löbad

springa

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 løba (or, løk, løbad

verb: löpa (om ko)

löpa vb

hun ha løbad far læye sin

Åspinge

i rosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa:

löben - na
betäckt
koen a löben fåz nåd ain.
kregen va löbna alla som såldes
di ble löbna i sommars naur di va ude.
kvian a ende löben i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v.

löba – erf-löb-ed

betäcka.

koen ha löbed

hun löber

ja dörs hun skälle löba

koen löb i gaur.

Ö. Kyrping

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa;

löpa, -or, löpta

löpt,

hunan löpor;

hyndan löper;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löb

sään löb rantaan

sudan löpte puuhun. J. N.

№ 1072.

Fulttsta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* löpa

löpa, -er, -, -ad
bli bekänt.
säga om kor, svin och får.

P. J.

№ 1072.

Fullhfta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lö²va, -or, lov. -ad. löpa. springa.

ö
Gärdstänga. *)

lö²ba. eta., Holmby. Skarhult. Hurva

*) I Gärdstänga här löva och löba.

№ 277 & 512.

Forsta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lópa

lø̄²ba. -or. Lø̄b. Lø̄²bed.
ø̄ ø̄ ø̄

lópa. springa.

Holmby, Skarhult. Hurva. N. Rörum

hø̄²gand di lø̄bor. Skarhult.

lø̄²ba åv. = bli betächt; om hustjur.

naur løb hon¹ (om en tugga). N. Rörum.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löpa, löb, löbad, v. löpa, taga tjur

(ej löpa, springa)

Munkarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löba, löb, löbet.

= löpa e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, vb

löper, pres. sg.

löpen, 2 pers. pl. imperativ

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löpa pret. löp

(löpa) (löpa)

r 85?7 rödstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa v.

dua = dōva

= Spanga. omkring. Spanga dit o s v.

1000:6 s. 786

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõja v.

dóba = dua:

= Springa omkring. Springa dit = dóba did.

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa, vb.

... å så sto honn får å skriva
åpp får juren, fjørna å
sørna naur dajj løbe.

10977:8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna i kånd

dåber i kånn:

= Hundar då de åro brunstiga.

1000:12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpare

Löpare, -- -n

Den kvarnsten som går runt.

P. I.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. löpare
stapel
på grindstolpe

löbarka-en

en löbara de e déd som léad
trázor 2
de va tréed som heda löbara

№ 3236 Svensköp. Frosta hd
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löparen löpare s.

löparen, den kvarstannade

den främsta stolpen

vid löparen

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare

löbare

den ivre av ett par kvarnstenar
(mots. lägare)

Hallands - Bro
Munkarp - Frosta

H. Helm. 266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löpa, -ad, pl =

löpe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löbe (-ed pl. tika - en)

löjel s.

subst: löpe

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jörfeldt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe, s.

löbe - ed - en

ost. löpe

ja har exged löbe

löbed e slut

di ha väl slut på löben alla

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

löpt, -or, -t, -l =

löba

du löper ändrung.

du löper (springer) om-

kring.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe
s.

löbe -ad ostlöpe

du darkon óp mit löbe. –
já trode de va sörjad mélk.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löpe, -d, -n = anv. vid ost-
beredning. Tillv. av kalvens
löpemage.

glöm inte å ta bra löpe
så blir osten stark.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe;

löpa - ad s.

du fann fjöpa löpa

i då for ja ska

östa.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

s.

löbe, -ed

(ostlöpe)

di hade löbe di skole seta té

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löbe² n

löjse s.

löjə

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe 1

löpa, -ed

löpe (sak.)

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. löpe

löbe, -d

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

lölja, -ad

löpe

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe s. n

löbed

'löpet'

"nu e löbed så tärt så en kan böja å jöra ost..."

4123:14

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe s. n.

löbe

"som vi ha satt löbe te"

4123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø²be. -ed. löpe. löpe

ø ostlöpe

Holmby, Skarhult

di hade løbe di skole seta te

(nåml. vid osthberedning) Holmby

di slajta kåla, so ta di løbed.

Skarhult

ø

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

lø̀be. -ed

dee lø̀bed som blér aw mâven nor
en slàjtar en spækál.

Nr 3337 Ö. Strö,. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpe

Löbe, n., pl. =, best.f. Löben

bladmagen hos kalfvar; anv. vid ost-

beredning.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löpe, -d, -r = ostlöpe och
löpmagen.

de va ett stort löpe.
det var en stor löpmage.
e. löpet färdigt.
är löpet färdigt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löpe

= löpe, av löpa gen e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harom i löbed löpe

= är oundgå e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löpe 2

löpa -ad

åderlöpe

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

dåke:

= Komage som man hade östlöpe uti (förvarades).

7000:6 s. 793

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo²pe

lóbed: = Slang:

= Ont i lóbed - Avundsjuk.

1000:6 s. 193

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

löbad (sup.)

'löpat'

"a sin mår melken a löbek.

har löbad ihop se ...

4123:15

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpna

löna, -t-d

nu börjar mälken å

löna sä.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpna

löpare

bildas löpa

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løbna ~ ~d løpna d.

løpna

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpna

löpa, ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* löpning

löbning - en - er - na

då barken är lossnad

på iga e där traj löbninger.

dän fåsde löbningen e tillia.

di andre löbningerna e sajnare

ajn löbning ingan di barkar kan gau farbi.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lõpsk

lɵpsk pl. lɵ̀psk

brunstig (om hondjur)

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpsk, a.

löpsk-or-ka

hangalen häns. Till både djur och fälk

hen e löpsk nu.

hen ha vad löpskor får. (förr)

di e nåkk bra löpska.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpsk, a.

loppsk = brunstig.
Någon gång om kvinnor
men är då rätt och
motsättande, avsiktligt
grovt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

× löpspegel

löbespäjlen

„själva löjmagen"

4123:11

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpt 2.

fråd har bled (blivit)

löft. löft

(också i norra Frosta)

= då saven om våren

var mellan barken och veden.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpt

löt

som löper (om rörnät, larken lossna
lätt, på våren man kan då göra
visselpipor de a löt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löpt (!)

löppt-as

barken lossnad.

iged blar snart löppt de å barka.

nu e iged löppt.

de ha vad löppt.

de ska snart löbas.

de va löppt i ugan som va.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*löpt
a.

lopt ~ lot

säges om vissa trädslag, då barken
lätt lossnar. (1-s.)

lopt ige ; spnad e lot

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lopt f. -tar, =, -ta × löpt

säges om träd o buskar då saften om våren stiger, så att barken lätt kan lösgöras från stammen. Även ged e l. bästen e löpta o.s.v.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hals. & Munk.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpeände

löbeäne - en - a - ana

ände av kalolöpe.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jø²rda (-n, -or, -na)

subst: Lördag

Lördag
(Gjördag)

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. 4-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jórda n jórdor na tõdag

± jórdas

tõdag

№ 506.

L. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, ån ; -or, -orna

lördag

l r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda

lördag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag, s.

gjörda - or - na

lördag

ja kommer om gjörda kväll.

hår manga gjördor ha du vad där

ja jör allti lid i aurning om gjördorna.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

pau jorda kväll

di ska väll träffs pau jorda kväll

3702:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag,

jörda - n s.

da va hn jörda,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaurda (-n, -or, -na)

lördag

subst: lördag

E. Sallerup

FROSTA

№ 267.

G-ch

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda -an

förälder. uttal.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lördag

lörda

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s lördag

lörda

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lördag

jörda

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jårda

= lördag

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag II

i lördes, i lördags:

nu i lördes bad han

Amen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lördag -an -or -orna

lördag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag, s.

jörda

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag *~~lördag~~

~~lördag~~

lördag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löudag × ~~Ljoudag~~

jorda-n jordor-na = lördag

i mycket gammalt uttr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärda-n-or-na 'lördag'

× ~~fjosdag~~ lördag

Hör

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lørda, -an, -or, -orna, lördag.

Skarhult, Gärdst.,

de e lørda i dåg, en har so
forskrekkelet møkt a jøra.

Gärdstånga

J. Ingers 1931. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jårda = lördag; förälhat. uttalas

numera lårda.

Högsnöd.

pojårda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tvsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag

jörda (äldst) l. lörda d. lörda
d. lårda.

Hall. - Onsjö
266. Hunk. - Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda, -n, -or, -na = lördag (jorda)

kåm på jorda.
kom på lördag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag s.

jordan

'lördagen'

(jördan)

8732:3

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

Jårda:

= dårdag

1000:5 s. 148

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

i söngårhed pau fredda-
kvälla, lårdor o sångår

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lövad lömma aul pau lådan

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag, s.

Larrda

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lørdakvèl -en, -a, -ana.

lørdagkvall.

so en an gaz ja skole gau te
stig a spèla en lørdakvèl .....

Skarhall (F.O.)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagskväll

jordakväll; -en
jordakvälla; -na

jordakvällarna va de läsom letta
hålad, då brugga folk entè å sjöda mål.

3702:11

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordeåftan

lördagsafton

lördagsafton

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagsringning, -en. lördagsringning.

ringning med kyrkklockorna vid tolvtiden
gången på lördagarna.

vrza lördagsringning.
Ø
Skarhult.

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös a.

lös, -or, -t, lösa

lös

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lös
a.

Lø̲s

han hade en stø̲r hø̲̄n, som
stø̲ bø̲̄nen, a en lì̲den, som
jèk Lø̲s.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõs

lǿs(or)

lõs (adj) = ej bunden om kreatur

lǿst

lǿsa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
adj.

lǿs, n. lǿst

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõs

løsər) løst ; løsa (pl.)

lõs løsasa løsast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõs

lǿsor ~ lǿs neutr. lǿst

pl. lǿsa

lǿs (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõs

lõs

snyen e lõs
= snön

3701:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòv

lǫs. lǫst. lǫ̀sa. lòv.

Allm. i Frosta hd.

han tǫ̀de dær va nan kręg,
som hade slę̀det se lǫ̀sa.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös adj.

lös

"så at ente illen va lös..."

3960:23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

lös = omöjlig, galen

men människja e dt
rantlös.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löz aoj.

löza (fl.)

'löza, fria'

"får dä ble de löza ..."

3789:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

lös

lösk
adj.

han kånne kute kåmmd
lös.
han kunde inte komma
los.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
a.

lös

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc. I

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös, adj.

Där va barra løsa staga å få på.

4
10977:1$

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös i maten

dös i maden:

= Diare

1000:6 S. 195

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõsa

lòsa , lòsta , lost

släppa lös

lòsa kvèggen = släppa kreaturen lösa

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

lösa, löste, löst

lösa (t. ex. kreatur ur sina bindsler)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa
v.

lȯ̀sa , lȯ̀ste , lȯst

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

lösa, löste, löst

lösa sedel = uttaga

flyttningsbetyg å pastorsexpeditionen

"lösten" genom att vederbörande först

måste svara på några katekesfrågor.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

lösa, löste, löst

lösa, släppa lös (t.ex. ett bundet djur)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa v.

löste (prat.)

'löste'

"så löste en dom å gjörde ud
dåm å lo dom dreska ... "

3739:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta, v.:

Låta byxorna

låta böjsorna = göra sitt tarv.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Munkarp

L. A. Byrup 1880 A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa v.

dösa, bösserna:

= Giva till behov.

1000:6 s. 195

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

avlösa av

ja skole løsa édven áu

= avlösa.

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa in

lösa sv, löste sv, löst sv

lösa in (ett lån, en växel)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa upp

lösa ó̲p̲ (~a̲p̲), lösta ó̲p̲, löst ó̲p̲

lösa upp (t. ex. en knut)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa út

lösa ríd, löste ríd, löst ríd

lösa ut

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lösboss

Losbås -ed

löshalm

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

[Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösboss

lösbås, -ad

löshalm

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löddrare

löddrare - or - na

där kåm an löddrare
å vell launa lell.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösdrivare

lösdrivare

37 15:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lösl (sn)
subst = "slag"

x lösa

se xslag.

^ Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lõse

lösk, -ed

lös, spillsäd (i regel slåa)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösa

lösa (genus t.)

lös-sådd, spillsådd som kvarliggen i åkern.

han e ude a dra ihop lösa.

277 Lyby, Frosta hd

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lõ̃ɛ ;

lø̀sa, -an s.

lösʰalm ;

vi har bora lø̀sʰn

i jän a tø̀ska ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lõse

lǫ̀se (genes?)

lós-säd, spillsäd som kvarliggen
i marken, sedan säden blivit in-
äkt.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lösa
s.

Lösa (genus ?)

Lös-såd, å marken kvarliggande såd, sedan den övriga blivit bunden.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta h

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösa

lösa (genus ?). lös-säd, spillsäd,

som kvarliggen sedan säden blivit bunden.

Lyby; Högerör, Kumarlunda.

hane ude a drar ihop lösa.

(I Bara h:d säges lösnig). Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*löshuld

lösshalt. ed

lös vägg av bräder vid sidan
av en loge intill log. golvet

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshult

löshàlt. -ld. löshult, lösa delar i korsvirkeskonstruktionen l i motsats till stolpar m/

höör.

löshàlt

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

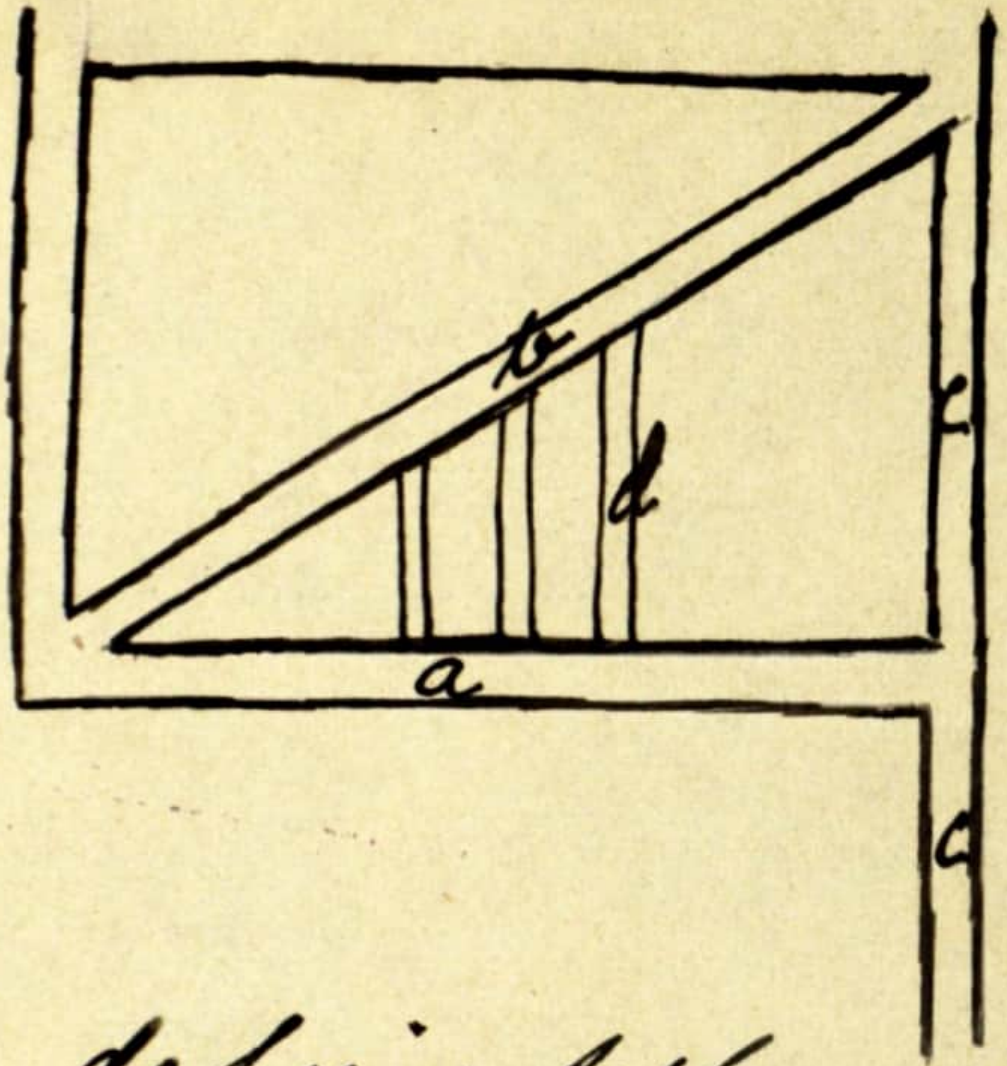
Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Upsköld

Löskult

s.



№ 276.

FROSTA

de horisontella stolparna i en korsvirksbyggnad (a)

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löshult

· loshólt -ed, pl·=, -en

tvärträ mellan stolparna i
korsvirkesvägg.

kòina øzta loshólten

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösholt

Lösholt -et. pl. =, -en

tvärträ mellan stolpar i

konstruktionsvägg.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

× löshult, s.

löshålt - ed - en

lös brädvägg

för hade di mied mä löshålt i laer.

löshålted känne di ta au å flötta.

di därna löshälten va ju rahända.

manga löchålt va ente tätta, udan de bå

säjna å fåg ung.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

löshåll, s.

löshåld-ed-n

lös brädvägg

löshålded e oppröded.

där faur nytt löshålt grau.

manga löshålt varar länge.

löshålden måskna osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loshólt, -et, pl. =, -en. Lishult,

tvärträ mellan de upprättstående stolparna

i en konstruktionsbyggnad.

Skeglinge, Skarhult.

loshólt

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshult

lösh̊alt

tvärträ i väggen i en konvinkelbyggnad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

J. A. Nygrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösholt

Upshållt, -en -ed, /, = tvärslå mellan stolpar i vägg.

Upshållet sedar mitt inmålånum fotråd å bjelken å e te fårs å känna spriga klåsselen i.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshår

löshaur, -ed: peruk

de ä ente bättor ud en
ad han hade hatt lös-
haur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshäst

löshäst - en a ana

häst som löper bortom en

vagn (o som alltså ej drages)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshäst

löshäst- en - a - na

lög person

här kom en hob löshästa som skälle opp på mösen.

di löshästana sau stävseda ud.

en sådden löshäst kan ju dra all varden om,

dän ajna löshästen sau halgamnal ud.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshäst - en - a - na: person
utan stadigvarande arbete
och som ej blir länge på
en plats.

En löshästen brukar all-
ri bli van ståns.

N:o 3296 N. Rörum, Frosta h.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

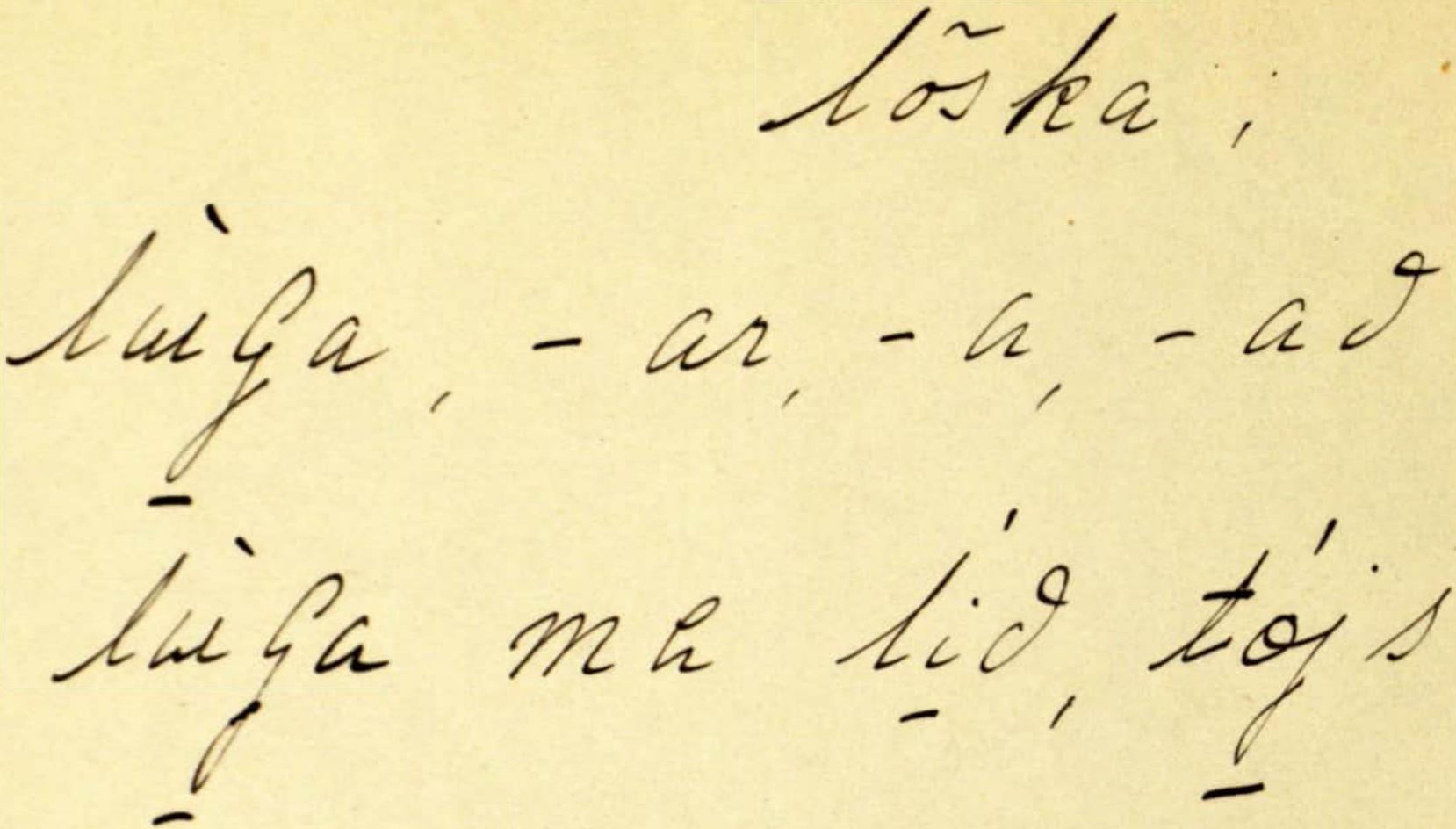
löshäst

löshäst, -en, -a, -na = dels
en lösgäppt, eller e häst
som hålles i ett rep och
springer bakom en vagn
eller vid sidan av en ryt-
tare, dels person utan stad-
ga eller ordentligt arbete.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Løska, -d 'rensa från löss' löska

hom hɛd ska ja Løska dɛ

N. Rörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916. Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löska, v.

löska – ar – a – ad

plocka bland håret.

(en del gamla utt med skeljud)

ja skälle löska tätten på tösen.
ja löskar na haur da.
ha ja ente löskad på nånna da
e tätten full av lus.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løça, =, -d v. 'lösha'

Löska

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lôska

lòska -ar-a-ad. löska. ploka löss
av hårel

lòska

Huvva

so kom di te a sèda a hon lòdes
hon skolle lòska -en, so sad hon a
plòka a dònas mä -en.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löska
v.

löska

lö`ska (å. lö`ga) -ar, `-a `-ad

ta bort lus (t. ex. ur håret)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõska

lø̀ga, -ar, -a, -ad

lõska, plocka fort lõss

S:N

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösska v.

lössja i prt.: lössja 'löskade'

"ämm komm velle lössjär--"

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löske

löske
obehindrad.
ja e ude å rämmer raint löske.
vi hade enged ärene udan jenge löske.
en ska ju ha go ti om en ska räma löske.
en ha titt rämt löske.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõskrage

løskráve, -en, -a, -ane

lõskrage

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löskrage

löskråk, -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lõslivad

løslívad

lõs i magen

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösslivad

løslívad(or) pl. løslívada

med lös liv

va løslívad = ha diarre

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löslivad

som har

= diarré

löslivad

-

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösliva d.

lösliva a.

som har diarré;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löslivad (adj. ha löst liv)
a. = ha diarre

löslivad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löslivat

löslivad-a-re-st

lös i magen

prattagrisana e löslivada.

soen e ende löslivad.

di blaj löslivadare i dinne hjölten.

de lella skitted e löslivadard.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va l²øslìvad ell. Løslˀìvad

løšlivad

verb: ha diare

hun e dål, hun e blen sa l²øslìvad

Åsbinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löspna

lǫ̀sna

fǫ́ven skǫ̀la lǫ̀sna

A. T.

= locna

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösna

~~lossna~~

lösna, -r, -d

de hade lösnad i lim-
mingen.

= lossna, gå lös

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lösna v.

lösna på

lossna på

"men dom fack de lösna på"

4124:8

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösna -ar-a-ad. lossna

Lösna

Lö

Borjö kloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösna v.

lösna

'lossna'

"så Känne de lösna alla spän-
nad så de Känne fan svabed
Kåre å mengor -- "

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løsna ,=,-d v. 'lossna'

× lösna ~~lossna~~

= lossna

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. × "lösna

lösna, lösna, lösnad = lossna

lösnaren ha lösnad

№ 3236 Sverskön. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösna ~ ~d × lösna Ve

lossna

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~lossna~~ + lösna ;

lösna , - ar , - a , - ad ,

solan har lösnad

po min skö ; = lösna

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösna
lösna

lösna, ärna

sm lösna da l-n.

= lossna

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltaftarn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösa, v. ×

lösna

lösna, -r, -d, -s

= lossna

försög å lösnad.

Försök att lossna dt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löspäng löspäng - en, - a, - na - väl-
pengar!

har du löspänga?
har du vakelpengar?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõspengar

lospänta, -ana

lõspengar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös rëv

lös rëv
en liten dyna som bant bak på
får i tien va de mèed brugelitt mä lös rëv.
i blann lösna bänned så lös rëven kassa när.
dränga å piger hade mèed rolitt mä sådana lös rëva.
där ble ett bra lass bag pau mä lös rëv, å så rönzkad
di lös rëvana sydde di säl, å to dom så stora di velle kjörtel.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösskott

lös-skäd - e.d

lösskott

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löst
adv.

... så den sad rätt löst

4127:12.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löstand

löstän. -en. pl. löstän. -en.

löstand.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Tvösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösärm

vida fåkle o vida lösarma

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövs.

lövad

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövˊ s. n.

löven (best. fl.)

'lö"en'

"et ägg, blann löven ..."

S. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõv. s:

lov, -ád

lõv

bryda lóv

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. löv

löv, -ed, pl = , -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫv, ~ˀled, ~ˀhus

lǭv

lǭv

löv s.

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lör

lör.-ed.-en

e löved uddsträmed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låre

låre, -ud, -en

G. J.

lår

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lõv;

lov, -ld s.

lov, -ln i

de lösa kvinnor, som

brukade hålla till på

Ringeled;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löv

lø̄v. -ɛd. pl. =. -ɛn, lø̄v.

di ha begɛ́jnad lø̄v te a strø̄ me
øzn krɛ́gen. ɛ

Skarhult (Ola Larsson)

brɛ̄nn fɛk vi ɛnte tɔ̄, udan vi
skolɛ fɔ̄ra; men vi fɛk ta rɛ̄s a
lø̄v a ploka bɔ̄r a nø̄dn. ɛ

Skarhult (Ola Larsson)

I. Ingers 1929. № 277 & 512. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõv

lõv, -ad ; pl = . -en

lõv

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löv

Löv. -ed. Löv. -en.

men ve den tiden dai höśta paŭ
löven, e daĭ fiìa ---- (T. t. 100)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Mankorp

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löv. ed, -en, = äfjudet om i skön.

löven faller.
löven faller.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löv s. n.

löv

"hösta löv" 1731:2

'skörda löv'

(löotäkten skedde vanl. i böjan av augusti manad)

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1925 29, Ens.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

dov:

= dåsaktiga kvinnor på exercisplatserna

1000:6 s. 195

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövas

Lova - r. - b = grönska

nu börjar de å lövas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. lövbinda
åkervinda

lövbärja, an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lövbunta

lövbónta ~ lövbánta -an, -or
orna

lövbunta

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löventaan

~~löpantaad~~

löventann = maskros x/
(”tösom i skör”)
di kogar kaffe på bara lö-
ventann.
de kokar kaffe på bara
maskros.

x/ löventann trol. endast beträ. dess användning ss. kaffesurrogat. I-s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löfkniv

löfkniv, -en, -a, -ana

löfkniv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövris

lövris som smitts av viebåska o aspekrå

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m

am, -ad, pl = -en

bokstaven m

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macka itu

Makka itu:

= Hacka, eller slå i sönder smått.

1000:6 s. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

mā, mān; mār, mārna

Kärrmark, ängsmark fidvis mulla vatten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad, s.

ma-en-er-na

kärrmark

där e en sådden stor ma de de ställed
lid au maen legger ude
ja ha vad nära på maerna
där staur vann på nabbans maer

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mā. - n. mār. - na. mad.

ångermark som lidtals stå under vatten.

Gärdstinga. Holmby. Hammarlunda.
Ö. Stö Skarhult

i mārna dær hāde di vār sin ēg.

Ö. Stö.

Även mār: -- hint ārad ror vi slōa
i mārna - N-Rörum. № 277 & 512. Kosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad;

ma, - n s.

mar, - na;

vi ska nör a slåu

i mån;

de lèjor tèta ve åuen, liåsom i en

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd. må.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɑ̣ -ɛn , mɑ̣r , mɑ̣rna s. 'mad'

mad

nɯ̣ skɑ̣ vi nɑ̣r o slɑ̣ i mɑ̣rna

Harlösa

№ 275 G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

s.

må -n. pl. mår, -na

ångsmack som tidtals står under

bräten.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad s.

ma ten pl. mar, márna

sank ängsmark

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

s.

må -n pl. mår -na

tidn. överstrumpad tankmark.

O. Sallerup

Nr 4:332 O. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mad
pl mador

ma, -n; pl: mar, märna

mad, kärrmark ängsmark som tidvis står under vatten

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

må, -n. måor, -orna

ängsmark som tidtals står under vatten.

hint åured nor vi slår i måorna.

N-Rönum.

227 Forts. bd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

Mål - en - ol - ma

där e bra ma" gräs i
mdorna.

Nr 3296 N. Rörum. Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mą n mąr ~ na

mad s.

mad, sank ängs-
mark.

№ 506.

L. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma -n pl. mar, márna

mad, sank mark

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

maː, -n. pl. maːr, -na

ängsmark som tidtals står
under vatten.

Holmby.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ma 1: mad

mad
s.

Där kommer storken farandes i våred,
han slår ner i marna täte bag
nabons ärtaland
— — — — — — — — —
Ola, den filuren, fegar nerad marna
— — — — — — — — —
Långer oppad dan, slö storken opp
fra marna

№ 539.

N. L. Olsson, Di första fjorton

B 30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma

mad
s.

i marna udanför
går en ranter stork å trör;

N. L. Olsson, Nykommed
s. 7.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma man / pl. mar, marna
maan

Danmark

Hr jörfamaan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mą (mąn. mąr.-na)

mad
s.

Subst: mad

tągan sląur op i mąma

Gudmuntorp

FROSTA

Gl. dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

må

tvåtals översvämmad äng

där e en må som går nå
(nämn. till sjön)

Rån

Nr 4810. Bosjöklosters första hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma-en,-r,-na mad s.

vi ska hösta i maen. maen
Vi skall hösta i maden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

mad

= mad, ämne, som
tilltalas av överordnad.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

Ma. Maen:

= Áng. Ángen

1000:6 S. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madhö

màahö, -ed

madhö

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madrikän,

mädeffor, - na s;

mask i fläsk;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ madussa

madussa - n - er - na

grov obymslig krimma

a, de e en stor räli madussa

haur fe han fatt den madussan.

såddna madusser behöver bra vänneplass.

di fira madusserna do opp i hala fåsden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maduss a

maduss a. -or maduss or. ma=
korpulent och stor kvinna

Je l ain åsn stor ma-
duss så hon syns mäk.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magad

måvad-a-re-st

med stor mage

hun e blajn måvad på sista tien.

di färingerna e så måvada.

di e måvadare en gåbbana,

andras håkken om e måvadast, (sic!

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× noget

mavad - a - re - ɛt

tjock

ja töss hun e inte van å va så mavad.

De e inte präsis grannt naur di e så mavada

hun e mavadare nu en hun va förr lid ain.

hvenger e mavadast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasín (genus t/. pl. -or

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd.
e. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage;

mårtn, -ln s.

-a, -na,

ja har så ont

i mårtn.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Magl, s.

Mà̲va

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Ers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magk

mave - n. mava - na

Je e väl gärr du ha ca

go (bra) mave.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave

ja va på faåstanes mave, får
ja fick ente ti å eda fåren midda.

3702:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage s.

när glötta fynge ont i maven

4066:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

måve -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mårk, -en, -a, -ana

mage

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågə-n-a-na 'mage'

mage

för

№ 270. FROSTA

q-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mà̲ve -en, `-a `-ana

mage

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

måve . - en. mage.

mage

Gärdetsånga. Holmby. Hammarlunda. Hurva
Skarhult

mâge vid ansats till syn.-uttal.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magl

Mave:

= Mage, Magen.

1000:6 S. 799

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magl

se äv. matt

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mȧvk, -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mage

mårk, -n, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågh, mågin

mage s.

magan

jag hade ändå sån galnt

se mågen stå rät i vägen

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage s.

mave n a na

1
doktorn sa hun
2
hade en vekst
2 maven.

№ 276. FROSTA

mage

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måvl n måva na mage s.

han fik ont i ~n av ad

mage

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mà̲ve -en

finare: mà̲ge

de sprǽzon li̲asom dær va
en byl̲ i mà̲gen.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

s.

måve -an

Hammarlunda

Nr 277 Frosta n

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magl

måve pl. måva.

måven blår får mét en övad.

(ordspr.)

№ 266 Onsjö & Frosta h: Hallaröd-Onsjö

L.H.Nyrup 1879 L.A.Nyrup. Munkarp-Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave, -n, -a, -na

har du ont i maven?

har du ont i magen?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

måve-n-a-ana

mage

maven e dom

de e te å fölla mavana

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

väns i maven - dos- ts.

illamående.

De raint väns i maven.

De vändes i maven naur hun hosta.

nådro de ska väns i maven prau dom.

De ha vänts i maven litt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

made-n

=mage-n c

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

maden blir fardare

mätt än gamen

= man vill ha mer

än man kan äta

(Irving Löberg)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage
s.

mave

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

Maven blar får mått emu ϕvad.

Talesätt

10977: X10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

... ont i maven ...

6

10977:15

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen

mågon, n. mågont.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

någon, något.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen

mågon

han va sån mågon

A. M.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magek, a.

mágar

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager mj.

magor

"magor å dålig jor"

3973:16

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mágor mágort pl màgra

mager

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. mager

mágor, mágort
mágrare
mágrast

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

magor magra

han e magor så han
skramlar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

de skackals öged va så magert.

3809:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

kår å magor in ägor

om dålig åkerjord 4137:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågor ~ f mågra mager a.

dai va saʊ mågra
fråmtis

mager

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen

mágen

han va sa mágen sa

M. F.

mágen

№ 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågon, mågont, mågra, mager.

Gärdetinge

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mågor, -t, màgra

mager

Fr 4566 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mágor.

po daj mágra òrtorna ...

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup 1880 L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magor/-ra mager

han e så magor.
Han är så mager.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager adj.

magor

...så' han ble så' magor å' elän-

di-"

S739:2

(mágor)

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mager, magrar

mågor

= mager, magrar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magorlagd
magårlagd, -a

hon e så magorlagd
hon är så mågorlagd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magerlagd

magorlajd, -a

han ha alldi vad å ma-
gorlajd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magga ' Gock kvicca' ×, magga

màga el. ¹–

N. Rörums sn, Frosta hd,
Malm. l.

3296. Sigrid Pehrsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magga s.

Magga:

= Stor och tjock

1000: 6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magg"ördel

magg"ördel, -en, -a, -na

ta magg"ördelen på.

Tag magg"ördelen på.

Repa-lär. repa-form utom
betr. a i mage. 1-s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meghåla

mavahåla - n - er - na

mällangärdet

allti ryar fjäringen se mä mavahålan,
de va en faseli mavahåla hun ha.
de e ju besvärlitt mä dällia mavahåler,
doktorn reder mavahålerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magsina

maxapsina

=magsalåga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magpina, s.

mårårjun-na-n
magjulåga
hun har fått mårårjun
ja har såm mårårjina
de va väl den mårårjinan dröd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magpina

mà̀vapi̇nk ˈan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magpina

magapina, -or: magplåga

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Heiga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra v.

mägra, -ar, -, -ad

magra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra, v.

màgra

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra
v.

mågra

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra, -r, -d

magra, -r, -d

du har magrad.
du har magrat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj. maj (månaden) maj

Borlunda

maj. Hurva.

den förste maj.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. maj (mån.)

maj

har kom enta rägn sfrau maj o ta
augusta

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

maj (månad)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj.

maj s.

de va i maj.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månadsnamn)

vaienda första maj

(hade de åldermansgille)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj's.

maj

månad

4127:40

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månad)

den förste maj

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj.

maj

maj (månad)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj.

se daj börja o flÿa i maj månad.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Frosta

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

maj (månad).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja

maja
v.

màja, -a, -ad

1/ pryda med grönt och blommor

2/ i allm. pryda el. smycka (ett rum eller en person: med täcken, kläder).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja, v.

mäja - ar - a - ad

smycka

di mäjar så grannt de mesom mar.
glöttana gau å mäja.
di ska mäja allasdäns.
ja min skann e hår mäjad.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja v.

Maja:

= Klä med grönt.

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majgille

majjille

et. alla tösorna i byen hade ställt te

majjille.

37/6:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

major

major, -en, -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

major

mg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

major

major -en

major

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ majsdrank?

majsdrank -an

drank (av majs)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstäŋ, -ɛn, majsting
ell̃er majstäŋ.
Sheglinge. Skarhult. Ö. Strö. Hurva.

i min ögdöm so va dɛr ältid nanstɛns
i bÿɛn som vi klɛdɛ majstäŋ a
dänsa.
Ö. Strö
En pl. form majstäŋa hörd i Sheglinge.

I. Ingers 1929 № 277 & 312.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majvisan

majvísan

vise som sjóngs natten mellan den 30 april och 1 maj.

Skarhult, Ö. Sth m. fl.

han sad a Jon majvísan hèla tíden.

Ö. Sth

№ 277 Frösta hd

1929 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

maga

= jar e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka s.

maga

"Raga sögor maga"

(mäga)

3213:58

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

: förb. ùda ala màga

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

mà̲ga

hìda a̲la mà̲ga, ka̲ùst a̲la rà̲ga,

hìla a̲la klåp

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. mäga pret. mägade pret. part. mäga maka V.

pres. mägar

nu mägens nyte
dörope i tyken
har nyte vilad
mäga hunan.

befrukta, betäcka

№ 276.

H. Areskoug 1924.

Ö. Sallerup

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka, v.

maga-ar-a-ad

para

gammaltordist. kaga söger maga,
manga magar se konstitt.
gamla ha osse magad se i hob.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

× maka ;

`mågа, -ar, -a, -ad v.
betäcka para sig ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maga-n-a maka

di skälle försöga a maga ihop dåm.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

maga, -r, -d = flytta

maga pau de lätta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

maga-r

màga

= jaras. om fåglar e

N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makesérry. -en. makadamisering.

Hurva

dær üde imellom målne a lóz
dær ble makesérry.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makalös

magalös

= makalös

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

makapar s.

makkapär

'tinget, manit'

3392 : 3

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make ;

mägh , - hn s.

- a , - na ; (hän = like)

han här väl länta

sin mägh ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mågn

(tjuvn)
han hade hàseban te sèkabèn o dr
hitta mága te déd hos svánsen

Nr 4169 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mägla, -en, -a -ana

make (like; om föremål som
förekin paris med annat/

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

magl, -n,

ja ha väll alltid dålig
på magl.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mägh, -en

make

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägh. -en, -a. -na. make.

Högsnöd

En ägt föremål, som förekommer
parvis med annat.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mågk ·en

make

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mäge. -en -a -ana.

dær e mäge te bröga. (talesätt).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallaröd-Onsjö
Munkarp-Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

Mage:

= Make, Maka

1000:6 s. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

Mage:

= Par, ex: Di e mage = De äro par.

1000:6 S. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make, s.

Naur dajj hade brøded iku
dajj varste sjävarna,
flydde dajj fannged te
magen, såmm finbrød
edd . . .

8
10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make, s.

Ålla gå dajj järna dajj monngste
enn stark mage, samm käänne
fa dajj styasste fagen å kaanse
raga mån fajn äd enn mä.

[om potatisplockning]

10977:16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mågh

makelig a.

makligh, behaglig

№ 506.

S. Rörup Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magali, -a -t. makig

han e så magali så han
jör ente mar en han e
lången te.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maklig

mageli

= snäll

de e en mageli karl.

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magelig, -a, -t makelig

hon e så mageli
hon är så mäklig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makhj

magelı

vm

= går münda mäj-

ljza n

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meklig

e så mycket av det

= gör sådden som

möjligt —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makelig

Mageli:

= Sakfärdig

1000:6 S. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makhig

Mageli:

= Makhig tröj

1000:11 S. 433

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makorium;

makörjom s.

arsenik;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makrill s.

makrill

3809:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkyt

+ makyt

figurgymnare; konstig sak

dar ska ingen som vetsta

ha dae ska fa en matkyt

for

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mājt

dar skolegan ha mājt

ma dom

J. N.

№ 1072.

Fulltoftarn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj̲t ˌ-ɛn s. 'makt'

makt

FROSTA Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

maft, —én

kraft, makt

han e va máft inné

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mayt, -'en

makt, kraft

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maft-en 'makt'

makt

Norra Rörum, Skr

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

te majts

= välstånd

el. de va sjätt får en ain ti, men nu ha

han kämmed te majts sjön.

3716:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

majt. en

Mul e änkelien hans majt

dult.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

majt, -en

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1955. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mahf s.

majt

4066:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maʦ mɔkt

dɛ̲ ɛ̲ bra h ~ = vid gott hull

№ 506.

L. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mals

makt I

di l bra ti ~ = vid gott hull

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

majt

"... hade ain farlit stor majt.."

S960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majt. -en. makt.

Skarhult; Borjöklosten

di sjön de ska jälpa me stånd, so
ska dær äjed ha májt mæ en
(emot spökeri). Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj¹ (-en)

Malet s.

subst: makt, kraft

Öpinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Gustafsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mait, f. makt.

makt

Skuttunge (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mait.

fai se-n fe hala livhänken ve mait
me va-n kane fou. (T. t. 105)

№ 266 Onsjö & Frosta Munkarp h:dr

L. A. N. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

makt

majt - en

du har ingen majt.
du har ingen makt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt s. 4

majt

"var har du dii majt?"

3213:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

Mast, Masta:

= Makt, Magta

1000:6 S. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x makta

mäjta

= lyfta ; rätten: orka lyfta.

du e så tong(tung) så ja(jag)
kan inte mäjta de(dig)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkta

mäjta, -r

ja mäjtar zita o sprzga

omkrzg = mäkta

orka

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*makta

mäkta, -ar, -a, -ad

mäkta, orka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

mà̄ftə, -ar, -a, -ad

måkta, orka, förmå

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majta - r, - d : orkar

majta

majtar du ente å bära
mändra gilo.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkta

måjkta, måjtar

S. G.

= måkta, orka

Cyby 21.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x makta

(mäkta ~) mäkta, -ar, -a, -ad

orka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maŋta ~ ~d × mäkta v.

dæn staŋnen ~r dæ ŋkta

mäkta, orka

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mākta,
mà̀jta, -ar, -a, -ad,
ja mà̀jtar ɛd hɛnta.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x makta
mäkta

mà̲yta, mà̲yta, mà̲ytad

e̲tt hà̲n som en mà̲ytar

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta
v.

mà̲jta -a -ad

orka.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta

mäjta -ar -a -ad

orka att bära.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta
v.

màjta

orka.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

majta -ar -a -ad. makta, orka, förma.

Gudstjänsta
Skarhult, Hurva, Borjöklosten,

när en va liden a majta liked.

Hurva.

han majta inte resa sa. Borjökl.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta II

de e ènte tòngare en en
màjtar de = det kå inte tyngre ån
man orker lyfta rk.

Gårdstånga. 4. V.

№ 277 & 512.

Fosta

1. 1 – 5 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta
v.

mäjta - ar - a - ad

orka, förmå. Nyby.

ja ha mäjtad lyta i öga dä,
fäst ja ente va sa höj a lög.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta

måkta, -a, -ad, v. makta (förmå, orka.

Blankarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

måkta, -a, -ad, v. måkta, förmå, orka.

Munkarp (Nygrup)

.M 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkta v.

majta, -r, -d

= måkta, orka.

ja majtar inte må" den
Jag mäktar inte med den.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ makta

majdar

= maklar, orkar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maketa, vb.

... å naur enn e sølten,
så majtar enn ennte nåd.

10907:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makta, ob.

Naur enn e mättar, så e enn
frättar, å naur enn e spltten,
så majtar enn enute nåd.

Talesätt

10977: 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maksta, ot.

Där kånne-n ta i allt va-n majta.

10977:5.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* maktenslös.

mäjtenslös; pl mäjtenslösa

maktlös

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*maktlös

måttslös

orkeslös, maktlös

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maktenslös

~~maklös~~

majtenslös, -a

han va så majtenslös.
han var så maklös.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maklenslöv

majenslös

= arkar ünder e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† maktför

mäjtför-a-re-st
kraftig
han varre nåck mäjtför de å känna ta i.
di saj ud de å va mäjtföre håkken om.
han e väl mäjtförare en hun.
han skålle väl va mäjtförast,

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktlös;

mäjtenslø's adj. kraftlös;

ja ä rent mäjtenslø's;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktlös

han va så majtlös så han kunne
ute seda åppe.

efter sjukdom 4065:29

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǿl ¹-ɛd, =, ¹-ɛn 'mal'

mal

(+ möl)

N. Rörum

FROSTA

№ 270.

Q-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal (< mõl)

mul -ád pl =

mal

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mål -el, pl = -ar

mal

Osby Norra

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mål

mål, -ed

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål s.

dær hår gåvld ~ gås klärna

kap - form ; jfr mål .

mål

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mal

mål, -ed; pl =, -en

mal

målen ha ajded öp hàsorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mąla mąl mąled v. 'mala'

mala

Harlösa

FROSTA

№ 270. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mala, -malar, -mol, -e

ba mol ni igaur!

di mole mål.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala v.

de liasån malor förjänt
de malor i tännen
= småväxter

4065:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part.

mala mol l malde mall l

prs målad

mäller)

mala

di ha enta kvinnad

målad po fjortan da

mala

№ 276.

P. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mala

mà̲la, mo̲l (mà̲lda(y)), mà̲lad
dr mà̲la

dær hada dr en li̲dan mò̲la dr
mà̲la pau ; da e fi̲nt mà̲lad
han mó̲l ad fí̲nt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål², mål¹, mål², pl. mål², mala, hk
mål²ad

mala

di mål² i smaubak¹a.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål²a, mål, mål³a. Mala
mala
måls
malder
der måls¹ enn²te paa
den.

Svensköp

Svenskövps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mal-er-ol-a-ed

småtjata

ha i jösse namn a ad du mal om människa.
du maler å maler, ja ved ente ha du aik.
hun sto å moh ett langt bajde får se säl.
hun kan stau å mala i langa bajde.
de ha hun maled om hitta-täll.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål[2]a mål mål[2]ed mala vb

sg. mål[1]bor[1]; pl. mål[2]e

pl. ~

mala

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

målde

måla mol måled

mala måle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål²a (mål, -or, mål, målad)

mala ×²

verb: morra (över ngt)

vad dar men du målsa; han målsa arna ra; la na stau dar omåla²

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927:

Göta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål²a (mål¹-ar, mål mål²ad) mala vb

verb: mala

ja ska gora te mølan o ha mål²ad

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Löstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala, v.

, mål,

malor, pres.

mal, imper.

målan, pret. pte.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål/a, -ar, mål

P. J.

a i mål måga bredesgryn

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullstafta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

målde(ɣ)

måla mol(ã) måla d

mala han málor

han mól i gåue

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

mål̲a, mål̲ el. mål̲de, mål̲ad

pres. mål̲, p.p. mål̲an.

Nr 230 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål[2]a, mål[1]or ellr mål, pl. =. mala

mål[2], målad, v. mala.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

måla², -or d. mål. mol, målad,

måla.

Skarhult
Högsrör.
Borjöklosta

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

v.

mål̀a , mål, sup. mål̀ad

han vrl̀a ha mål̀ad

sǫ́dana te gúsen

I: ekållon

di mål = de molo.

Nr 4810 Borjöklooster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål̀a, mål, mål, mål̀ed

d. mål̀de

mål̀a rål̀or, en lek.

se II.

1927. 277. Bosjöklosters Frosta kv

ordstäv

mala:

den som kommer först
te kvarn, får först malet
= den som kom först till
kvarn eller handelsbutik
blev först betjänad

Lillarör. Hammarlunda,

Nr 3534 E. Frostè. Ld. Sk.
Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

(lamsa id bk).

ja stakals fati bonabarn
ja mal, ja mal
fan gau a dra min tonga kvarn
ja mal, ja mal;
ænkan læjde se en dræg
pa sin agon, pa sin æg,
mala, mala roon.

1927. 277 Borjeklosten, Forsta bd.

Kopia från Institutet för språk och folkminneh, Lund

mala III
v.

dæn láu en svàta, som di'
màlde på.

J.N.

sa fek di' màlad me se hém
i: kunde återvända från kvarnen samma
dag med säden mal.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mà̲la , mo̲l , mà̲lad

mala mà̲lda (4)

pr. mà̲lor ~ mà̲l

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

vi' hada en pæsa ölen
som fån urla ha målad.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala v.

mala v.

måla . mol . målad .

so stå hon å mol sénop .

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A-Nyrup 1880 · L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

den säv Kämmergesäl
de möllas faur fästä
maled
= man skall inte för
lemma sig med dä
man har att göra e

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

In ala
v.

mål a

(a)

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala v.

Mol:

= Malde på kvarn. Katten mol. malde.

1000:6 S. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka, 26.

... Jau maked mā se hemm.

Talesätt.

10977:X 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malah adj. 'sjuk, svag'

v mslaek

Hör

№ 270. FROSTA G. dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

malacke

kråk

4065:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malack

malakk
= fött

Lillarød

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malak¹

adj: trött

* malack
(fr. malade).

ja va sa malak¹, sa ja kon:e inte gå:u

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maleek

malák . adj. = medtagen. utmattet

(av fr. malade !)

Skarhult

malízk : N. Rörum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malack,

malāk a.

malāka pl.

svag, trött, matt;

ja ē rent malāk.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malakk (L.F.) × malade (f.)

malada

= utröddad

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malagavin, s.

Malagavin

3808:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malbiten

mølbéden, mølbéded

malåten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malfågel

malfúl, -en; -a -ana

mal

har e malfúla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malfågel

mullful-en-a-na

mal

här e så gott om mullfula.

där far äjn mullful.

häur bl mullfulen àu.

Nr 1795 Ö.Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malínk

malínk - a - ke - st

trött

ja ble så malínk au de gauned.
vi va så malínka allihob.
en blar malénkare au väjen en arbeed,
ja va malénkast i jaftes.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malinfg

adj. hörd, medtagen

× malink

nu har ja arbæiad sæja e sæ malinfg

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. e-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malink

malźźk; pl malźźka

tått, mottagen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malink

adj.

malízk

trött, utmattad.

N. Rósum.

277 Första hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malink

= smal

han va så malenk, så han kände knappet gau.

4065:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malink

= fött

× malink

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malink

malʒk

tröff, mad tagen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malink, a.

mallénnnk = uttröttad

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maleink

malénnk = trött

malégk

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mallaför

adj.

mällaför-a-re-st

försigkommen

hun e väl så mällaför så hun kånne fritt se.

Di fau ju fås all del va lid mällaföra.

hun e då mällaförare en den andra som fridde se får nom.

de å say de e hun mällaförast.

Vr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mallaför, a.

mallaför-a-re-st

kraftig

hun e så mallaför så hun kan näck ta i.

di e mallaföra bägge du.

hun var mallaförare ud ex han.

han e väl ex dån mallaförast.

1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mallaför

mallaför-a-re-st

kraftig

ja föss han e så mallaför så han kånne etau se.
naur di e så pass mallaföra som han e de engen nö.
här e ju näck di som e mallaförare ha de vell si.
de han ji se håkken som e mallaförast.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x malle

malle-n

krafter

de syns där e malle i den,
mallen e säj de fårnäms.
de va äjn mä malle i.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta h

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, s.

màlle ~ en

de mjuka i brödet (kan även sägas om en stark person)

skär så där blar lid màlle

màllen e blajn så kläggen

där e bra màlle i den

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle;

målla, -an s.

inkråmet i mjukt
bröd;

ja har èna tån,
så ja kån bòa
èda målla;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle

malle, n = det mjuka i bröd.

det

Du ska inte bara äta
mallen, sedan du ska äta
skalpen ma.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle

mål, -en

mittpartiet i bikaka.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle

mål, -en

det mjuka inre (i bröd)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malle

malle s.

mål̊e, ~n

Inkråmet i mjukt bröd

Kraft: han ha m. i nä̊vana.

(Jfr. i Vg.-mål: inte m. i rågen = näringsvärde;
om illa skörd råg.)

Vg 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, -n = det mjuka i brödet

malle.

eller du bara malle?
äter du bara det mjuka brödet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle s.

malle

'mɛrän i brö̆d'

3213:9

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malle

malle

= leī snjuka i bråde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x malle s.

malle, -n, -a; = brödet innanför skorpan

(lite skämtsamt: De e måd på mm
dess e malte i = mog - det är
kraftigt, även i figurlig mening)

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle, s.

De varrsta i sprauged å
va sånnm hållar pau å
ta mallen au me e ett
ennda or: dånnm.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malm

malm

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malmö-bo

målmebå, pl. -a.

(t. ex. om stadsbor på sommarnöje)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Malmö-påk

målmepåg. -en, -a, -ana.

Malmöpojke. pojke från Malmö.

hær va nona målmepåga a [redacted]

sögte nom en gång.

Hallösa

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. malmöresa
(för körde bön-
derna efter
till Malmö
med produkter

målmeråska, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malmöresa

målmeråsk, -an, -or, -orna

resa till Malmö (för försäljning av produkter)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maolt, maoltad

malt

malt

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, måltad

A. F.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -ad

malt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

moolt, -ed

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt ed

s.

vet du har målted

har tad vajen?

malt

№ 276.

FROSTA

A. Sallerup. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. malt

malt, -ed

framanom ónan dar skola málted
braças úd

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt, - ed malt

la bra ma" malt sa
dreckad klar gott.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

s.

mål̲t . ¹ad

di to̲nde mål̲t ó̲se

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt ad

malt s.

malt

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɔ̱lt - ɛd 'malt'

malt

N. Rörum, Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

9-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt. 1 ad

277 Lyby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -ad

malt

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.u.

målled

'mallet'

-oo-

4124:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -ad

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̲lt (-ɛd)

mall

subst: malt

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt. -ed. malt.

malt

Holmby. Högseröd. Skarhult (töden)

di tō²de mālt ṓse. Holmby

malt. Skarhult, Lyby

№ 277 & 512.

jā ha brōjt mē²ed ṓl. jā skōla kōna
brygga inū́. om jā hā¹de mā́lt. Skarhult.
Rosta

J. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -ed

t-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

fulltofta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt-ad (a > å)

malt

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt - ed

malt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt
s.

malt, -ed

mala málte.

dæn va en træt ope i dæn rænda
sæl málted næn. O. M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal8, -ed

mal8

lägg mal8 i.

lägg mal8 i.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.

maålt (= ∞/

malt!

3239:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltbinge s.

måltbengen

'maltbingen'

"valle en ha osten räktet stark å bra så la en den i måltbengen"

4123:17.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltgörare

maltjörare, -en

malttillverkare.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltgörare

maltjörare, -en

malttillverkare.

Högsrör.

277 Kosta kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkorn s.n.

maaltkornet

'maltkornet'

H124:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltakvärn en ²a na

Maltkvarn s.

malkkvarn

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

måltkvarn

'maltkross'

H124:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltkölna

maltfjýlna -an

elthus för malt.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkölna

maltfjölna -au-ör-örna.

maltkölna, torkugn för malt.

Skarhult

sö va här maltfjölnor som di
torde måltet på.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
maltkölna

1
maltgölna

subst: torkhus vid bryggd

1 1
dɔ e ude o tɔ:ɐ mɔlt ɔ maltgölnan

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Frdi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
måltfjèlna, -an. maltkilna,

ugn dâ malt torkas.

Högsrid.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malttkölna

malttjölna, -n, -or, -na = dån
maltet torkades.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltstuga

maltstuga, -an

malttorka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malkfarkå

malkfårra-n-or-na=det

hus där mjölet förvarades

allt fälked va ve malk-

fårran.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malttorka
s.

mältorka
?

malt-torka.

B. N

torkhus för malt.

Lyhyg sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltorra ´maltforka´

maltorra, -an, -or, -orna maltforka

Åsping Hörby m fl.

se nas i Frosta h:d

el. maltórravägen (Orby Hörby s:n)

Ö. Åsping, Hörby,

Frosta hd

1073. G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt-forka

maltárka v maltórka -an -or -orna

malt-forka

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s^x maltforka^2

måltóra

torkhus för malt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltóra -an.[x] malttorka,

torkugn för malt

Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɔltɔ̱ra (-n, -or : na)

subst: malttorka

× malttorka

s.

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltorka

maltfårra, -n, -or, -na

där e ain maltfårra.

där är en maltforka.

hydda med eldstad, vari malt torkades.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltorra s.

maaltåran

'torkrummet för malt'

"skåda de tåras i maaltåran"

4124:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltóra n maltórar na

× maltorra s.

maltforka

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malk-torra, s.

malktåra, -n, -ar = malt-tork-hus

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåten

möllajden - a - re - st

malåten

de va ryselit ha vàured e möllajded

dynan e osse möllajden.

juderna e bra möllajda di må.

de ullna gynned e möllajdnare.

vaured e möllajdnast

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maleden (maledęd, maledna) malåten

adj: malä'ten

FROSTA Lantmannatorp

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maläden, maläded malaten

malaten

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1:29

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maläten

mǫ́l̥á̱den, mǫ́l̥á̱ded

maläten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maläten

maläiden, -a

bäcken öa läjn öä

maläiden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malätten ~~malätet~~

n.

maledet- na

föjd e maledet.

Fyget är malätet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malätet

màlaḍded ~ malaḍded

kan han stàva ta malaḍded
så kaṇ han màṇ en rät fram

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målärt

målurt

ja har igen målurt

G. P.

Häradsm.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. malört

malúrt - en

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malört

s.

malört e bra o
lega på brännvin

FROSTA

M 276.

malört

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malaúrt -an

malõrt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört s.

malúrt, -en

malört

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört,

malúrt, – lm s.

ji me noŋa dropa

malúrt i brèŋevíned.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 målurt

malört s.

malört

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malurt - en

de e bra å lägga mal-
urt på brännebin.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malu̇rt (-en, -er, -na)

malört

subst: malörter

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört - en - or - orna . malört

Borjeshlosten

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Foss

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malurt, -en.

där vöjsor malurt.
där växer malört.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

mallurt malúrt

= malörts, mätt =

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målúrtark. -en. „ målúrtare",

dup av målúrtbränvin.

ta en målúrtare

Borjeholm

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malúrtabèst = "malórts-brakt,"

malórtshånnvin.

Dovjö kloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tooka

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. malörtsbränvin

malúrtabrännvin -ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränvin

malúrtabränevin

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtabränevin malört bränvin

malörtsbränvin

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränvin

malúrtabränavn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränn
malurtabränne, - nod

du faur ha malurtabränn
vin. o
du får ha malörtsbränn-
vin.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbrännvin

s. n.

malurtabrännvin

(malúrtabrànnvin)

2780:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränvin

malörtabränevin -ed

malörtsbränvin

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mamseljäsen,

mamseljäsen:

marseljäsen;

Ih i Ystad: masaljésan

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inamsell

Inamsél. -en

ss. beräkning på en läroanstalt.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsél, -ln. en befattningshavare
i Skarhults slott: (= hushållerska)

dær e en mamsél a en stædorska
a en fyksa a en kåmarfènare.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsél -en

mamsell

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mansell
= viol

mansél -a, -or, -orna

ja ha plokad mansélor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man ln a na man s.

manana jeze foro
o hog kullen.

№ 276.

FROSTA man

v

O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

mannen

'husbonden'

"får de mästa va de mannen
på stället som sådde"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man. ¹en. ²a. -ana. man.

di ²gamle ²manana. Hurva.

te mans = permanent: höna hönor

te mans.

I sammansättningar används pl.-formen

men. mån: Jomén, töskemén.

di jälp té lita te mans. ö. Strö

(= likvar) № 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man II.

man.

månana ofta = bymännen:

1. dær tùdas i ólormanshönad, a
månana ble sàmlada.

Skarhult. (Lindborg)

2. so ble han dømdta a bjùda en
kàna brènevin på månana.

Skarhult. Bosta.

I.Ingers 1927 № 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

ob. pl. männa

dä hänta tvänna

J. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltoftan.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

mamana (bost. fl.)

' mamma (i byn) '

s. 14

Nr 5112 Gud[illegible]untorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

mannen

mannen pau ställed

= husbonden

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

min man

= äkta make

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

vi va må vaura manna

te markas

? : gift karl

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man;

dårra manna kånne ente
dra räkkit jämt

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

de e ain gammal man

= gubbe

3716:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

man

= i allm. menas endast gifta män.

ex. mannen på ställed va ente
hemma, när vi kämme did.

3716:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

manna; -na

ex. däi va flalle manna fraun byen.
ex. alla mannana i byen va
samlade.
ex. di fau mannana e svangra.

3716:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. man
karl
pl. bönder (ofta)

man, -en, mana, -na

almalta mana (Hönhults män =
= " bönder)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

manna

'(äkta) män'

"hon hade fått sjuttad tre man-
na ..."

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en, -ena

hon hade förgått tvåne mäna

hon hade förgiftat (sina) två män.

O. A.

Härlagen.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en, manga -ana

man

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

mànana

va mànana här

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

de va sýg om den mánen
a

Nr 7538 Skeglinge Fosta hd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en; pl. mänga -ana

byns mäna

(de främsta i byn)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, 'en = make

de va ælava á'n sin
kinas mán dø'.

kon ble ègka, nær mánen va dø'.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -nen, -na, -na

där va alla mannana i byen.

där var alla männena i byn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man

man. -en -a -ana : vanl. = äkta man. husbondr. byaman etc.

sa jägn vi'ud, mánen o já.

(T. t. 94)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Munkarp

L. A. N. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

mannana (best. pl.)

" "

männen

3960:22

"bunlas alla mannana i byen"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man -en, -a -ana

man (på bäst)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mān s.

man, -en

hästman

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån. -en. mān (på häst)

ja mån hon sjör ögen a
fletar ihöb månen på dom.

N. Rönn.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man en

Mān s.

man

№ 506.

J. Rõõm Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man (¹en - ²a - ²na) mān s.

subst: man

maran ha vad o flætad mānen
pa hæsten

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, mannen, manna,

mannana.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man, s.

Nær kvenngan hørar å
mannen sjel, så dra dajj
te boed bägge.

Talesätt.

10977:10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mana främ

mana främ (spöken, gengångare; ofta: lösa främ)

~~framan~~ ~~framan~~ främmänadar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mank.

L.A.Nyrup. Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandel s.

mandlor-na = tonsiller-na

mandlorna e så svällena så ja
ved ente va ja ska jöra ve dom.

3809:29

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandelmussla

mandelmåsslor

'mandelmusslor'

3213:50

genuint ?

Jfr i andra skånemål: förmakåga.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935 39 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfálk - en

manfolk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfälk

"å hållt se må andra manfälk sin hon va jutt ..."

3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolle, s.

manfálla

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfolk, -ed, -en: karl

alla manfolken e bårte

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfålken, - best. pl.

= samtl. kvinnor i ett hus.

t. e manfålken hemma, älla di e

kana te markas.

3716:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfolk

= mansperson, karl

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfalk

manfálked

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfólk ~ manfálk -en

karlar

har e sánt spráj åta manfólken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfälk, - ed = karl

där va så många man-
fälk.
där var så många karlar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk s. u.

manfålken (bost. fl.)

'manfolken, Karlarna'

"alla manfålken i den släjten"

3960:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helge Hansson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk, s.

Hemma brukte vi manspillk
emte . . .

10977:3.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkshåsor s.pl.

manfolkahåsor

, mansstrumpor'

2951:10

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mǻzel, -en

mangel

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mázel -en

mangel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mangelhäst

mɔŋlɛ hæst (-ɛn, -a, -na)

subst: träbräda, varmed kläder förr manglades

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangelträ

~~mangeltråd~~

mangelträ - ed, -en = det som användes att föra "manglerullen med när man handhöllade mangelen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangeltrå

mangletråed a = a el. oo

'mangelbräde, "mangelträ-
et"'

1732 : 33

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangelbyy

mangletöjed mäglatöj, -ad

"kavel och mangeltia")

2732:33

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mànzla, `-ar, `-a, `-ad

mangla

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mangla, -r, -d

du faur mangla klärna
må "rölleträd / el. rullekra"].

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla
v.

mòzla

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla
v.

mòòzla -a -ad

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mångla, -ar, -a, -ad

mangla

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manga, - r, - d manga.

manglar du?

manglar du?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manhaftig
a.

manháfti.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manhaftig

manhafti; - a

hon e så manhafti.
hon är så manhaftig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* manick

manock = obestämbart föremål,
detalj i mekanism.

"jusastaja ma" en manock i
som di Rämne förå öppa rör"

Munkarp 4046:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzkə -en (~mòzkə), -ə, -ana

manke (på höst)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzke, -en; -a, -ana

manke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzlʃe -en , ˈ -a ˈ -ana

manke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke;

mɔŋke, - ɛn s.

-a, -na;

ledʒ mɔŋken ti'.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɔ̀ɔ̀ʂ̀ka, mɔ̀ɔ̀ʂ̀kan, mɔ̀ɔ̀ʂ̀kana manke 5.

manka

stʉdana dr̀ɑ̀k mɛ mɔ̀ɔ̀ʂ̀kan

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mägtke, -en, -ana

de fek dra me hären

o mägten. O. P.

Skall väl vara mägke 1.1-s

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzkə ˈ-ɛn ˈ-a ˈ-ana

manke (på häst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

manke, -n

Det e bäst å lägga manken fe.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

màzke, -an

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

manke, -n, -a, -na

du får lägga manken fe.
du får lägga manken till.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

får läzza mankem te

= får anstränga sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankemang × ~~[illegible]~~

mamánk - en

~~fördrev~~

di kråadurer sar ende ud de å göza etor mamánk

dän mamánken kan di snart slätta ye.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankemang

mankemang

= Linder

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manker

mankerar

= faltab =

№ 3260 s.Frosta hd.

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankok s.
mank-ok

monkog
oged, säm di hade näur di fjönde
mä skuda kalla di får monkog.

ok som lades på skutar 4127:6

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankputa

mànzkapùdk -an, -or, -orna

mankputar (i sällsn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mankputa

màzkapüdə ~ mòzkapüdə an

mankputa stoppad med wiuto (i seldon

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mankputa

mànzkapùdà -an

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mankren

mòŋkarém - en, -or, -orna

maŋkaren - en, -or, -orna

mòŋkarémor te o haula ihòb botrána

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankrem

mànzkarem } -en -ar -orna
mànzkarem }

mankrem, medelst vilken bogträna
hållas samman

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannagryn

mannagrynn

= grĕfkgrynn

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannaminne

manamizle

de ha nte hant e

manamtzle.

N. f.

Kgby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannaminne

mannamängd. I

de har inte vad i manna-

mängd.

Det har varit i mannaminne.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manneskå

2
månaskrau . -ed. pl. =. -en.

. manneskå, obetydlig mansperson.

ömklig karl.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadär. - En, mannaår, en
manspersons vuxna år.

Hammarlunda.

de ha vad i mina månadär
so kalad.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månès (-ad) × Mannes s.

subst: fälus

lufga sådar bler et månès

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sörfa Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mannes

mànes, -ed

fåhus

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 manasse id

† mannese S.

№ 276.

kostall, lagård

O. Sallerup

FROSTA
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mannese

månese, -ed

kostall.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manne

2
manse d — — s.

de va nok bäter, om
vi töe na 2 2 manad

№ 276.

FROSTA kostall, lagård

Ö. Tallerup H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manese

mànese, -ed

kostad.

tá skórelen o kósten o gaud

i mànesed o màga ore kóen.

3397 Höör Frosta hd

Ester Kjellman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-t manese

månese, -ed

kostall.

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån̆ese (-d, pl. like, -na)

* manese

subst: kostall

ene gåur ja ud i månesed o malkar

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månesk. -ed. = kostall. k manneske

Föråldrat; kallas numera kōstal.

Borlunda. Hurva. Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× människa

mànesk, -ed

fähus, kostall

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manese

mànesk, -ed

fåhus

söderfra

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manäse

manese - d. n: testall

/

han jeck ing i mane-

ed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manēse;

mànlsla, -ld s.

, kostall;

gak nor i mànla-

sld a maga!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x manèse

s.

mànesa, -d.

stall.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* manese

mànesk, -ed

jähus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manäsl

manesl-d-en = ladugård (kostall).

han e i manesed å mä-gar.

Han är i ladugården (kostallet) och gödslar.

bnl. Nyrup obest.-f. mànes (se under fähus)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manêse

manesed

'Rostaret'

3739:6

bd. Nyuep obest. form

mânes; uaden fåhus uppgives: "oftare mânes."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

J.J-s.

Helga Persson 1935-39 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manuese. 1.

Manesed:

= Kostallet

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannese

mannese te åltre kör

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manese
s.

mąnse, -d, -, = kostall

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X mannese, s.

Pigan hade mansed i mållked.

/0977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manēset

best-f. månadsed

kostället.

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manesdörren

manesdår - en - å - na -

ladugårdsdörren.

han sto i manesdåren

Kan stod i ladugårdsdåren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

manesdörr s.

manesdåren

'dören som gick ut ti
gården från jåhuset'

SISJ:13

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manneshjälle

manesjälle - n. - a - na

stänge över kostallen

i gamla hus va så lövt så manesjällen kånne va (som kråblea

va de en dålli manesjälle dro kregen säl när fored.

i blann va där krattvase osse de manesjällana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× (mannes-hus, s.

måneshus-ed-en
fähus

i gamla måneshus va hullerstain te gål.

måneshused å stulängan va i ett.

måneshusen va i blann så löva så koen hänne
ajda au jällen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manesslänga
manesslänga - -or - -na =
ladugårdslänga.

manesslängan e dålli.
ladugårdslängan är dålig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manëslänga s.

manëslänga mànnslæga

"fåhnslänga, Rostad"

---ja skåle bögga ain my ma-

neslänga "

3239:12

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mans

mans. adv. = gärna (vid uppmaningar)

hólt te gòe me kàjor, tá máns!

Högsnöd

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mans

mans = ett uttr. som kan över-
sättas med gärna eller barn
.”

t.ex. kan du mans fråga
för du mans dr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mans

x mdns

adv.

i uttrycket:

han e meed i mans me fałh = i lag med

fälh

Pör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mans

mans . adv. gärna . för all del adv.

(vid uppmaningar)

séd máns; dær e plas på sófan idán

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inaas
adv.

manns --- är ett litet förstärkningsord.

De känne manns vad ane
harn hade sajt ad te, så
skälle darr blajed annad
an.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mans

manns = gärna, utan att krusa.

Gakk da manns fåre!

Till en vetersakare:

Kåmm da manns an!

Hann kann manns kåmma, så ska hann fått ungfed må se hemm.
måsse

hd

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillägg till förut insänt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschett
hanejäsa, n, hanejästor, -na

lu faur ta hanejästorna
på.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschett

se † landskäft

Halland - Onsjö
Munkarp - Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manspillan

manspillan

"de e ju fasslit rent må
an sann manspillan ... "

Repa-lån!

4047: 4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mansålder

mánsalor, -en

mans ålder

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mansålder

mánsalor -en

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

mantal acc. pl.

"en rode bosto au tvau hela

mantal ---" 4047:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantalslapp

Han fick åsse ji opp i
mantalslappen

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantalsskrivens

varoajn mantalskrivens
jordbrugare

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfrd,

= om barn såväl som äldre personer som visade stor levnadsglädje

= uppspelt

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manöver"

manövor -ad, manövred

manöver

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mara - n - er - na

övernaturl. väsen. (människa)

får va här manga som sa åd maran sé dom,
de skålle va fruntömmer som ble marer.
de va hara som marerna sé.
här va ju di som va jutta mä en mara,
men maran sé ente sin ajen gåbbe sin di va jutta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Anmäld Sensommaren 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara (-n. -or. -na) mara s.

subst: mara. (rider kalas)

maran ha red me 2 ngt

Åsping

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara 5.

màra 'an ' 'or orna

mara

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår²a -an -or -orna, mara.

s.

vi hade en bläked mär, dän
hon ble flätad av mår²an, vi va
ente i stön a lösa öp ed.

Huva. 1927.

mår²an hon kon²e koma ijénom
et hål, om de va åli so läded.

№ 277 & 512. Skarhult. 1929.

I Sugen 1927. 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårra -au-or-orna, mara.

... di hadde sådd å snakad om mårran. « ja, e hær nan mara, so kan hon fau bara i mina bøjsor. å hon kom, å sin ble han ente åv me na; sin pasa hon på en forjènt.

№ 277 & 512. Skarhall

I. Ingers 1929. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara II.

màra.

de e kònstet, liasom den hær di
kalar for màran. den har ja
vad får. ja min liv a hédor a
æra. Skerhult. (Frans Olsson)

ja har öfte hørt ad maran gaun
po hèstana a flètar månen po
dom. Skerhult. (F. O.)

Frösta.

№ 277 & 512. I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mara

Mära - n = ett slags över-
naturligt väsen som kroj-
as överfalla folk på nätter-
na och genom att ligga på bröst-
et förorsaka hemska drömmar,
vari kroppen även ett hon fläkade
hästarnas manar.

Mären kan ta på sig i
natt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata s.

nar maran brugde å gan pan dåne

...

4066:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara 5.

màrka, -an

övernaturligt väsen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara s.

mårra, -an, -or, -orna

mara, övernaturligt väsen

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mara, -n = ett övernaturligt väsen som dels tros plåga människor under sömnen och dels fläta hästarnas manar.

hon ba een au maran.
Hon var riden av maran.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

maran, marulk,

= lå spöken, en

va vari kön e

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mara
v.

mara - r - a - ad

knåjra

ha e de han staur å marar mä där ude.

han sto å mara på äjn plätt hala ättemidden.

sådden kan han staur å mara i langa bajde.

di ha staud där bägge ett röck å marad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara, s.

Naur ɸg e rena au
maran, . . .

Se furra, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maråkkel, s.

maråkkel-ed-n

förarglig person

ex kan blej gålen pau ett sådent maråkkel.

de gaur inte å gau i frau de maråkkeled.

där ska nån ha maråkkelen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+marackel,s.

marákkel-ed-n.

osympatisk person

ett jävza marákkel å ha mä å jära.

ja kan ente li de marákkeled.

ja kan ändras on di marákkelen etau där i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mareblomma

mareblomma - n - or - na

tusenskäna

har en bara satt äjn mareblomma äjn gang räcker de
mareblommor oslar se så faselitt.
mareblommorna väjser haur som hälst.
mareblommor e smaa granna blommor
den lella mareblommar staur så liden.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x marenblomma
tusenskōna
bellis perennis

màrenblòmma, -an, -or, -orna

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mareknuta

mareknuda - n - er - na

olöslig knut

en mareknuda e enda gått får nån å fau opp.

de va maran som knöd mareknuder.

mådro mareknudan va hart knött.

de va att öde må mareknuderna,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maret

Married:

= Knarrig. Freggig.

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

margarin

magarin, -et

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

margarinlåda

magarínlåda .an

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t margelig

margelita-re-st.

gam. uttr. bra

màrgeli

d. màrjali L

di eur vi ha hatt ha vad oå margelia.

vi ha hatt oå margeli gröe osse om auren.

di margelia dana fau göra yde får di svange.

ox faur ju vellnes pau margeliare tier.

lanned e margeliast naur engen nö e på färe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mariblomma
2.

mareblomma-n-er-na

tusensköna

Där e så tätt mä mareblommer på gröningen
där tråz du på ajn mareblomma.
Dän mareblomman rantar rau i jen.
mareblommerna följer mä naur di slaur gräsed.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mariakam

mariakåm - mon - ma. ma-
ön vilda gulleivan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marie-klocka

mårikl̀ka : så kallades för

ringningen med kyrkklockorna aftonen

före en stor helgdag. Ringningen för-

rättades av pigor och drängar.

ung mårikl̀ka.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marieklocka s.

märeklocka - n - er - na.

ringa in helg.

fåste maj rengde han märeklocka

de e grannt naur de renger märeklocka.

märeklockan hörde så langt.

pingesaftan ska han renga märeklockorna.

då e di tvau de å renga, då e där tvau märeklockor,

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månaklocka Manèleklocka s.

manikloka

dä rizda månaklokka om

hälatvälana

(Ringning med kyrkklockan kvällen
för en helgdag).

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marieklocka

mårkläka -an

Ringning i kyrkan på lördagkvällen.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marie förkegäz. Marie kyrkogång,

kyndelsmässodagen.

Hurva

a marie förkegäz hade di'
dåns ösk; men anor fästan dö'
fek änte sådant eksestéra.

Nils Svensson

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s. 3

mark - en
jord

där e mien mark som e vannsjug
marken e såmped.
här e stainbånnen mark.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

markerna

= åkrarna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark · en - or - na = skogsmark

han e gaun ud i marken;
han e ud i markorna mån
skäns.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matk. s.

vättajussen brände ute på
markorna.

3811:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

b.f. marken

= jorden, åkern

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkerna mark s.

markerna, ägorna

de två ända på mårkerna

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en

mark, jord, jordyta

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark en ~2 or na mark s.

mark

№ 506.

S. Rørum Fra ta bl II Arnskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark

her e dàle mark

N. P.

Ugby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en, -arna

han har mark lagar

böjd

o. d.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

marken.
åkern

ja va på marken o sjörda.

G. B.

Härlöv sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark 2

mark -en; -er -erna
område
på märkorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, 1 -en s. 'mark'

mark

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark

där i mitt mark

L. St.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en. -or-orna. mark. ägor.

ö. Skö.

vidåd i märkorna.

✓ mark. Borjökloster; märken användes i betydelsen „skogen“.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s.

mark, ¹en d. mark

mårken spec. = skogen

höjare mark : högre belägen.

1927. 277. Borgsklosten. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark

s.

mårk. -en = mark. ägor

de va hit pau hånsa mårk.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

L.A.Nyrup 1884. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark s.

mark, -en, -or, -na = även skog

han låg på marken.
han låg på marken.
ja jakt vilse inge i mar-
ken.
jag gick vilse mne i mar-
ken (skogen).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

Mark:

= Vikt, gammal. En mark Hårk o. dyl.

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

... så hann lar gløttana
sprenngа på anndras markar
å plåkka klønngen, ...

Se mask, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

Vi hågge allt träsköträd
pau vaura ajne markar.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark - en = vikt

= skålpund

ja tjöpte ain mark fo.

Jag köpte en mark ull.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en

vikt (skälgrund)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s.

mark. Len

i bet. skälgnad

kan gå för fem stiven märken

för lämpen

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en

mått (skälpund)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark
= skälpund

ja skolle ha ett skaupon tå
(ull) kn hal märk pan haärt
ställe
lön som vakt plicka från två gårdar
P. Mo.

Hörby m.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
mårk.

Mark s.

mark, riktmått

(skäl)

2
jfr lärad

Svenskög

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark-en, -er, -na: gammal vikt (Skälpund)

hon fick ain mark ta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark:

= skälgrund

fäm å hjyve mark de pånned

utt. som ofta anv. an de som blir för runt tillbaget.

ja ha då fått fäm å hjyve mark de pånned, å liavät framvåjt.

ja kånna väl tro de va bara mög män här e så välleinat här e mär en fäm å hjyve mark de pånned å framvåjt de.

dvs 25 skälgrund lik punkt (i st.f. 20)

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mark, s. 2

märk - en
skålpund

ja skalle ha en märk håsedo
haila märken gaur ente åd-
de en dyna gaur manga märk.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mark

mark, -en, -a -ana

mask

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mask,

mark, - ln s. = mask

- a, - na;

dh va ln stark

mark;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårk (-en, -a, -na)

† mark

subst: mask

paugen va ful qu mårka

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mark

mark pl. ˋa

mask.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mark

mark, -a

=mask.

Högsröd.

Nr 3534 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark - en - a - ma - mask
främask

där va mark i fråvaran.
Där var mask i fråret.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark -sn-a-na 'mash'

† mark

N. Rörum

M 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark. en - a - ora = mark

mask, larv

hi där e ain stor mark.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark en ²a na

x Marke s.

mask

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Ardskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mark, s. 1

mark - en - a - na

mask

där e en lang mark
ji hönsen marken
di brugar å fau marka.
ätte om ja hitter fau hönsen onarkana.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, 1 lin, 2 lana × male s.

mask

tråd lår 1 öra dela av

1 mark.

Svenskt ps sn, Frosta hd.

N 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mark

mark-ar

= mask-ar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mark-betsman

markabesmarr-en -a -na.

betsman (ofta gam. viktmått)

människan hade inte udan en gam. markabesmarr.
den markabesmarren e där vajt manga mark smärpa
di ältste markabesmarrana va äu fre.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markaböle

markaböle - d - en

maskbo

där va ett stort markaböle i äbled.

pauged bed i markaböled.

där va manga markaböle, enge i

di rälie markabölen skälle pregads av.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*markaböle

màrkabølk, -ed

maskbo

dar va màrkabøle i æbled

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snaskeberättare

magetäntare - n - na
om hållaruteskänkning
får va där gott om magetäntare på markaden
magetäntaren dro i krong på akrjoner asse.
manga magetäntare hade mad asse.
di magetäntarna fårtjinte bra.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marketentare (magetentare)

magetåntark -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketentare

magaläntare, -n, -ar, -na

han e magaläntare.

han e marketentare.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* marketentare bod

magetentarebod

magtäntarebö - en - or - orna

magtentori (å dyngbyhet) T. H. Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snaskeleveri

magetänderi - ed - n.
utskänkningsställe

nu e här snart magetänderi i haus bo.
färaskuesana döss om magetänderied.
här e så manga magetänderi.
får hade di lid magetänderi i en vägn.

1795 Ö. Espinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketenteri s. n.

magatenteried

, marketenteried

4047:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markegod

markgo - a - re - st

idog

de va en ryseli människa så markgo.

di e så markgoa, så di mådar så länge di skönter

dän gamle e markgoare ex nån an.

dän gnuen bå e å blar markgoast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta

Annette Sonesson 195.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

adv.

markl<u>é</u>s

genom skog och mark

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markeldes

märklajes

(genstigar) Förs över niark.

ja geck märklajes

ja ska gau märklajes

vi genge marklajes

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

màrkläas
markledes, öre markerna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

märklåjas

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markläs markades

på obanade vägar

de nya markläs

de gingo tvärs över åkrar och

ängar.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markleedes
adv.

màrklę́s

genom skog & mark

di ję́k màrklę́s; di

sprant jenvę́ja.

0.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

marklaies: gå genom skog
och mark.

vi jenge marklaies.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

± mårklåjes ~ marklåjes

Förs över åkras o ängar (etv.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marklaies = gå över åkrar
eller genom skogsterräng

Je e jenare å gau marklaies.

Det är kortare väg att gå genom skogen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

màrkad, -ad, -or -orna

marknad

Norby màrkad

Sjöra ta màrkas

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. marknad

mårkad, -ad, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtas

Martinad

markna ds (eften te. lin)

n hade nom ogs fra te

mårtas med

Svenskt ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
marka — — — marknad

S.

?!

marknad ?

ih öv. bebyg.

2 maren e de

2 1
marka 2 volse (Wollsjö)

№ 276. FROSTA marknad

2
O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

s.

mårkad

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

gen. märkas

te märkas

J. N.

№ 1072.

fulltrafta pn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkad. -ed. marknad.

Borlunda, Skarhult. Hurva

förra te hörby märkad. Borlunda.

dær va bara två märkador om

året. Hurva.

de va de största märkaded hær vå

i första hæråd. Hurva.

(näml. i Hörby)

Första

№ 277 & 512. I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mårkad. -ed. -or. -orna. markna

Skarhult. Gårdstånga. Hurva.

di skole fjora te Lödza 2 mårkad.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkad en
genus 2.
två tr märkas

marknad 5.

marknad

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

mårkad, -ad, -or -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkàd (-ad)

marknad s.

subst: marknad

Va du på märkadèd i går

ska du te märkas i maren

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Grita Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

marknad. el. or. na

där haulds marknador

får i varden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen.
marknad II

marknads

ska du ta ti marknads.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

märkad, -ad

marknad

va ska märkas

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

màrkad, -ad, màrkador -na

marknad även pl. màrkad

màŋa màrkad

da màrkaded, åla màrkaden

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmad

gen. märkas

te märkas

L. M.

Skörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad
frts

màrkad fa màrkas
marknad
låja fa màrkas ma frég

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. marknad.

mårkàd, – ld s.

" , – ln

vi har vàd po

hòrby màrkàd.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. marknad,

gen. märkas

vi har vad ti

märkas,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårhad -en s. 'marhuad'

markad

lätt genus ↳ jfr N.B.

tåsorna e te mårhas idä

Harlöja

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

Löbra markad

= Löbröds marknad

vi ska gå te Löbra markad

Lillaröd

Nr 3534 Frosta hd

Hammarlunda,

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad II

gen. markass

= marknads

e du åsse te markass i da.

Lillaröd

Lommarlunda.

Nr 3534 Frostahd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankad
s.

màrkad, n.

Hjúrks màrkad

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

mårkad.

1. ain gång tålte han åm, ad han skole te Fobs mårkad.
2. ffora te mårkes.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad 2

markad, -en, -or, -na -s

i maren e de markad.
I morgon är det marknad.
har du vad te markas?
Har du varit till mark-
nads?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad t

markaded

'marknaden'

"får han kåte slads på

markadad ..." 3960:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s. 7

markaded

'marknaden'

3739:33

"han vell sälja ain ko på marknaded"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s. 8

i ull. "te markas"

'ti marknaden'

"han som te markas må" ain

koraga ..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s. ~~9~~

"te markas"

'tie marknaden'

"när du ska laia te markas"

S 739:67

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10

marknad s.

i utt. te markas

'ti marknaden'

"... to de te markas a' sölde

får en Krona pared ..." ...

2951:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~markaste~~

*) markas, te

= markna, e

*) läs: te markas : hä marknat

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

Marknas, gau te:

= Ga' till marknaden.

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

såna som skalle te o

frau markadåna

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmad, s.

Ja lo nånnn enn fänna
te markaded.

Se låta

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuad, s.

På Seståla markad

. . .

Se allo!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvad, s.

... å de anndra kann enn dra te markas mã.

10907:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s.

marked, -et, -arna = marknad

Ja lajjde ajnko te
Leståla marked.
= Lösdala =

№ 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markand, s.

Enn kann enute sajj mar
enn va Gud ha skapt (å
de anndra kann enn dra
te markas må.)

Talesätt

10977:11.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mikaeli) marknad

mekkéli märkad

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsdag

mårkasdå -n

marknadsdagen (i Köpby; första torsdagen i varje månad)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsdag

mårkasdä -n

marknadsdag. (första Fossdagen: juli stod.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmadsday

markmasdag, - - - -

A. T.

Hörley sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. marknadsfitta

person som
varit å mark-
naden (i Hörby)
utan att köpa något.

màrkasfitta, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marknads-fjäms

markasfjäms-d-n

sällskaps (flirt)

han snodde se de ett markasfjäms.

de markasfjämsed tappte han i jen.

där e manga markasfjäms, bä dellia å såddna.

markasfjämsen e så oppsmajta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsfolk

màrkasfålk -ed

marknadsbesõkare

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markbrådsgåva

markåsgåva

A. M.

Hårby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. marknadsgåva

mårkasgöva -n

mårkasgöva -n

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

mårkasgåvk -an

marknadsgåva

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

mårkasgåva -an

marknadsgåva

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

mårkasgörk -an -or -orna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

markasgäva - n - or - na,

marknadsgåva

får i varden feck di en läsjög i markasgäva.
markasgävan va ende så stor.
ångdom skälle ji en an markasgävor.
här a gamla som ha di markasgävorna i nu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

mårkasgöva -an, -or, -orna

marknadsgåva

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

markasgöva, -n, -or, -na

va fick du i markasgöva?

vad fick du i marknadsgåva.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmado-gåva, s.

... hade ja faued enn annka
... i markaskeova.

10977:18[9]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markaskåva

markaskåva = marknadsgåva

Ja fekk ennagen markas
skåva fär de hade
annte svajjt ve.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadshora

marknadshora - n - er - na.

marknads skôka.

di gamla tala så mèced om marknashorerna på stor-
marknaden
tröls han skussa ett hailt lass marknashorer frau sösdala
marknad å ta hörby.
jens kresjan kom i föra ve en marknashora ett markad.

dän marknashoran blinde raint när nom.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadskneckt

markaskenajt - en - a - ma =
marknadrbeläkare. "Härmed
menades vanligen de manliga
ungdomar som besökte årets mi-
kaelimarknad.

"Nu där gått om markas-
kenajta."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markaskryda

markaskryde-d-n

· varor i ell kryde

får va de vanlitt mä markaskryder
där va bå sill, å kager å vekket sam i markaskrydet
de e raint bortgaud mä markaskryden.

Nr 1785 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ marknads-känne

markaskjänne-d-e-n

bilder on karameller.

ha en va gla naur en som glömt fe att markaskjänne
en to konfekted au ein hade en markaskjänned.
här va manga gramma markaskjänne.
di känne ha markaskjännen i flöre aur.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadspeng

mårkaspäŋ, -en, -a, -ana

marknadspenning (oftro i pl. pengar som man fick då man skulle berista marknaden – i synnerhet = storbrackvaden först i juli – i Hörby

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadspeng, s.

De va sjitt må markas-
pänngenna får enn
paugastakkal.

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadspenga

\
mårkaspæʒ/a - ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

màrkasplàs, -en

marknadsplats (i Hörby)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

màrkasplàs - en

marknadsplats (å Kåttorget Lyby)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

märknasplas.

A. T.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

markasplass, en, or, na

"Går i varden va där mar-
kasplass i hallare (kalla-
röd)."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

mårkasplås -en, -a -ana

marknadsområde

mårkaspläsen: område i norra delen av Hörby köping

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

markasplass, -en, -ar, -na

De e den gamle markasplass-
en.
Det är den gamle marknads-
platsen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nya

marknadsköfta

`marknasrivk, `-ar, `-or, `-orna

säfsa som man köpt på marknaden

(i Hörby) vanligt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. marknadsköpa

riva

màrkas·riva, -an, -or, -orna

räfsa köpt på marknaden i Hörby

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mar-knuta

mareknuda-n-er-na

hård knut

får så naur de va en haur knuda sa di de va en mare knuda

mareknudan trodde di ingen kånne lösa,

on de e mareknuder, älla andra haura knuder e di

mareknuderna trodde di maran hade knöded. besvärlia å fau opp,

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markskäl, markskäl
markskäl, -ed, -en = gräns

markskäled gaur där skäl-
stenana stadr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvis

i mårkavis

markvis (vil uppvägning)

mark - en vilt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvis

markavis

liden vikt

får köpte en hästed i markavis.

di köpte all slav i markavis.

små minutärades ud i markavis.

ska di höba i markavis blar de lided.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvis, a.

markavis

små kvantiteter. (eg. = skälpundsvis)

all levemända faur en i markavis.

ja kommer i hu naur en köpte håseto i markavis.

aul, å kaffe ha ju mèed köpts i markavis.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväg

markväj -en -a -ana

enklare körväg över åkern.

Jämtländska

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväg

²
märkaväj. - en - a - ana.

markväg. väg över ägorna.

Skeglinge

en liden ²märkaväj.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markeden × markåten

maskåten

Men resaned tar å
sist blir en tong i fjeden,
förplustrad å skrötted
å repnked å markeden.

N. L. Oleson, Nykommed

s. 27.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markåten

markeden - a, marked

= maskåten

bored ra då marked

så de drall iku.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* markäte.

markeded, - na - maskäte.

de e ju markeded.
de är ju maskäte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kan
s.

marr-d
fjat-

De va då åt välsinat marr.
kan ente de marred dryda.
ha nökta jör de manga marred.
en blar kja au oå mèed marr.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† marr

marr-ed-n

knarrig person

ach att såddent marr.

en han blaj så trätt på da evia marred.

bevars gud får alla marr.

om di marren dajde nån gang.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måra (-r, måra -d) × marra vb

verb: tragga, morra

han sta dar o måra

åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marra, s.

marra – or – ar – ad

(om knarrig person) = tj'ata

de marror daen i jenom

de e i ett marrane,

nu har du marrad nåck

han marra haila daen i gaur.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sousson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× märra v.

märra - ar - a - ad

fjäta

en del gamla märrar nästan allti.

di märra så länge di e oppe.

å di börja å märra så snart yad språng.

di ha märrad daen i änna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × mara

mara -ar -a -ad

om elg o. d. djurlåte: kvarra

(om gäss & änder)

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* marra

"

màrra máror, -a -ad

fragga, banna

da máror

de kan màra dån i röjens ände

fragga hela dan

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marra, -n, -d = gnatar

han gaur dä a marrar
förjämt.
han går där och gnatar
förjämt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marrande, s.

màrrane - ed

"fraggande" morrande.

de e i ett màrrane

de e hättsamt mä de märraned

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*märrekar

màrrekàr -ed ; pl. =

person, som alltid klagar o klandrar saker o ting

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårekår (-ed pl. liken en)

subst: person som alltid traggar

de e et mårekår, de marar o marar,
de börjar sa fört yad de spros o de
varar sa länge sam han e vägen

Åspänge

№ 279. Frosta hd 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ marrekar

marrekar-d-en

knarrig person

de va ett välainat marrekar.

månnen e allri töppt på de marrekared

dellia marrekar blaj allri trätta.

de va ett lyn di marrekaren lé lid.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marret, a.

~~morrig~~

marred, -ar, -a = gnaldig

han å gammel å marred.

han är gammal och morrig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marriden

màrarèen; pl. màrarèna

siden av maran

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

mars

mass (månas)

2 mårs månad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

mars

mars (måne)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

MARS, m.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marsa

(× marscha ?)

marsa - ar - a - ad

mars gång

nu e tåvorna ude å marsar.

de oar ud som di marsa i hina maunaderna osse.

di eir ju allti, di oka ud å marsa,

(de har sitt tal av, katta ränner i bänn i mars)

de oar ud som nån tåva hade marsad räktitt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marsa v.

màrsa - ar - a - ad

bedriva kurtis

nu e di ude å màrsar, haur nätt.
di va ude å màrsa haila nätten som va.
här kom nånna som skålle au å màrsa.
di ha màrsad snart i ugevis.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

marscha

... å så marsja hon ijen

= gav hon sig väg igen.

4064:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marscha

marsa - r - a - ad

föra udeliv

ant. bildat till månadsnamnet mars eller också = marschera

nu e di ude å marsar.

så snart vindern sätter au börjar katta å folk å marsa.

de ha allti vad ett ortöj, di eka ud å marsa.

di ha marsad haila maunaden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maʃéra -ar-a- ad. marschera

kronobàjana maʃéra éna ifrau
småulan.

Hurra

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Borta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maʃçhera

v.

maʃéra -ar, -a, -ad.

pres. part. -anes

di kom maʃéranes

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marschera v.

marsjera

"å sin fenge vi marsjera te
heem ---"

#047:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marskmdisor

x marskendiser
S.

person, som handlar
med gamla kläder

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

martyrer, de första martyrer

martyrer; 40 martyrer martyr

da vart det de första martyrer

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marlyrernas dag

marlyrernas da

= den 9de mars

3702:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maarulv (-en -a -na) × maarulv s.

subst: maarulv.

2

Kontamination av

maca & vaculv 2.

Stpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas

Mas:

= Karl från Dalarna.

1000:6 s. 799

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masarunnen

adj.

mâsarcanen

i utt. mâsarcaned bârke, n. =

masurbjörk.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* masaprunnet

mäsaronad

säjs vridna ved vara

bränad i järad — mäsaronad

G. Å.

Härlunda.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mask, -en -a, -ana

/fr. mark

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mask. ˈan. ˈa . ˈana

ansiktsmask

dɛn tɑ vi mɔ̀skana aˈw vos

0.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mask-en, -a, ma-larv

där e mask på kaulen.
där är mask på kålen.

ifr mark.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maske

Mark:

= Mask, Maskar

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

maska, -n

R. J.

B. Sallerup Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

måska, f., pl. -or

(i en strumpa o. s. v.)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1883. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

65

maska s.

maska

(vid stickning)

"ja släppte en maska"

1951:8

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maskbröd

maskebröd

(om en maska gått sönder i ett mått)

3263:22

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mashig, adj.

Dajj... va mässt smau
å marheda.

10977:15.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maʃ´in, -´en ; -´or, -´orna

maskin

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin, s.

maşinor; ob. pl.

4127:36.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maʃi:n -en, -or -orna

maskin (t. ex. skördemaskin)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin, s.

Fjarren ha vad så blöda,
så dajj ha satt darra
mäsjinarr.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskinolja s.

maşinolja

"när tvinen hade faud lus så

töätta vi dom ma" maşinolja..."

3739:65

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskmjöl

maskmajl, -ed

de e. maskmajl.
det är maskmjöl.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskopi

myskapöjs

di va i myskapöjs

(kanske individuellt)

Ant. 1953. 277. Skarhult. Femte hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskopi s.

màskepil - ed - en
komplott

di därna hörana ha mèed màskepil i hob.
allt de manga màskepiled e ende bra.
di màskepilen di hade i hob ha dröded.
såddna màskepil gau i tu de aist.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskopi

Maskopi:

= Hallick shop om att göra något.

1000:12 S. 452

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massa

ain hajl massa fälk

4064:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast s.

mast

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast ´-en, `-or `-orna

mast, fartygsmast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɑ̊st -ɛn, -ɔr 'mast'

mast

Jör

M 270. FROSTA

G-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, -en, ¨-or, ¨-orna

mast (på fartyg)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, -en, -or, -na

där va höga mastor på
bauden. "
där var höga masten på bå-
ten.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masti

mastig

Där gick en masti alika
på gåren hos Nel Sjepps

N. L. Olsson, Nykommed

s. 29.

№ 539.
Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kraftig

masti - a - re - st.

kraftig

de va nån masti ru här e ude.

mastia såasdecke e grant.

bederna e mastiare i aur ex i fjör.

de ser bra ud naur di stau som mastiast.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mastig;

màsti a.

stor, kraftig;

han e stör a

màsti;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maslig

maski. ä-t-frodig

å va vän maski så" du
ha.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskig

om ruen va meed maski, så
bette di fauren paen tilja +/ på
framtien.

k. = kraftig.

4127:37.

+/ tidliga = tidigt

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫst₂-t-a 'stor, duktig'

mästig

№ 270. FROSTA

Fön

G. Lech 1916.

G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mashi

masli

= stav och gros e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maasti; - a-t-frodig maskig

de va maasli havre.
det var frodig havre.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masteg adj.

maåsti = oo

'masteg, frodig'

där bler ju inte klövaren så

maåsti

oo

3739:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastej oj.

maåste : oo

'mastej. frokj'

"får klövorn e så maåste..."

3759:61

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig

Masti:

= Maktig även kraftig. Såd som är kraftig = Mastig.

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskig, adj.

... de ... va stivare a't ta åpp
enn a' hågga, ämm sån va
massti a' lamng i staued.

10977:1 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s.

mad . -en

ta mål = (tillaga och)
sätta fram mat.

1953. Hammarlunda. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad: en

hade di go mat.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

nu e de mad!

3703:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

"fuge vi mad te vöss"

(mad)

S810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mad

"på den mad som hade
bled över"

3810:6

(mad)

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maf s.

mad, -'en; `-a, `-ana
smörgås

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mat 1

mad-en (mat : allm. = föda)

måden vel enka når

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mat 2

= smörgås

mad - en, -a -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad, ~ en

mat s.

mat

kan hade maden o bestyra

om

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

dæ lisk gavde di mad.

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mād

hu vel jārna ha mād ösh

G. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad an

mat s.

vi fav ha lid te mads

mat

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 1

mad, -en

mat (koll.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 2

mad -en ; -a -ana

smörgås

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad kn mat S.

? måden sto po børed?

mat

№ 276

FROSTA

v

O. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

i pl. mǫ̀da = smǫ́rgǫ̀sar

smi̲da mǫ̀da

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat;

mad, -an s.

di hade sonan

döli mad på dé

stelad.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, 1 en

den va igen mad a få'n

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad, -en s. 'mat'

mat

Harlöja

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mād, -en

d. skole ha 1d bāten

mād

p-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullskifte sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad. ¹en. mat; utan pl. = mat.
föda; med pl. ²-a, -ana = bröstkiva
med tnör eller flott. Hllm. i första h:d
vi fek brännevin a vars et stort
stek mad. Gårdstånga.
har meen mad lagar hon? Bosjökl.
jä ska ha lid te mads. Bosjöklosterm
di fek doras mad. Högsrör.
Första

R 277 & 512 I. Ingers 1927.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad. mat II.

di smörde måda te fölked.

Skeglinge.

laga mål Skeglinge

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat III

di kågon sýron dær ezz. —
i behövon ènte jöra nár ad
vós; sýron dee gó' mád, rèkti'
harskábsmád. omstående
repliken växlades på 1860 talet mellan skol-
barn och fattighjon i Ö. Strö skola, som
tillika var fattighus. bd. medd. av f. d.
lärare O. Wennberg, Lund.

277 Frosta hd

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

= mal c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mören mad å jo mad
å mad å rätlan le
= reldryke an skänn-
garnat matlust e

№ 3260 s.Frosta h

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, pl. -a

= smärgås, flatkaka.

N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

la maden läppa
månaen
= uppmaning till
barn att vara lydda
medan de äter

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, lan

hon sjon de smågan ènta

me mád.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

Kan kåne ènta mèad
stráis ma a laga mád.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad.

o han blaj sa väl mödtan me
mád o áltez.

Sv. L. II: 9, 73. Hunkerp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup 1881. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad 2

mad - en

e maden färi?
är maten färdig?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 3

mad - en, - a, - na = smör-
gås

man aud ain läng mad.
Kan åt en stor smörgås.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s. 4

mad

"får dä' kaune de ute kla-
ra te sä' de jenge mad..."

J739:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s. 5

mad

'mat, måltid'

"nu faur dee komma eng fåŋ
nu e de mad.."

3866 t: 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s. 6

mad

"bå mad te sc sål a" så "å Klo-
sor te ögen ..." 3960:17

(mad)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 7

mad

" "söbanes mad "

(mad)

2732:17

Munkarp

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inat

mâd

Exc.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

Mad:

= Mat.

1000:6 s. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

Pärorna blaj mäst te mads

9996:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maf

bit o vin te mads

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

Jäddesø å brännevinnsbrø
de e redi mad.

Talesätt

10977: 11/12.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

. . . sätta plägg får maden.

Talesätt

10977:X 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

måda -ar-a-ad. mata

v.

(om småbarn, om hundar och katter)

nä har ja bŏt mi a måda han.

Skarhall.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata v.

mà̲dda `-ar = `-ad

ge mat

dar̲ e `ɨ̲ɣen o mà̲dar dom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miata v.

mà̲dja `-ar, -, `-ad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata v.

mada, -r, -d

mada glötten.
Mata barnet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata v.

Mada:

= Stoppa mat i person eller djur.

1000:6 s. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mat-allo

mada àllo - ed

mat fråga

de e i ett mada àllo.

de ha allti vad besvärlitt mä de mada-
àlloed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h[d]

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* matanse

màdanse - ed

matlagning.

dån fjäringen e ente mèed stavad de màdanse

màdansed, som anned, ska där hånnalav fé.

mèed màdanse e ju rahänt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

makadór -an -ór

högt kort (i kortspel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t
x makador

makador-en-er-na
spräll

da va en faseli makador de å kråmma se,
dän makadoren a väl ente så stor i häller.
dellia makadorer sträcker hals så höjt,
hauer hör di makadorerna de.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matare, s.

Dänn ajjna (däu-najjna)
au fösarna på bored ska
fly negarna te madaren.
(på ångfröskan).

Se fly, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit

madbi'd - en

en ton madbi'd

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit

mådabid, -en, -a, -ana

mätbit

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mabit

mådabid -en -a -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit

mà̲da bi̲d -an -a -ana

di' fø̲̀la varàndra for ad

di' tå̲' mà̲da bi̲dana for

varandra.

I: i' fattighuset.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maddabid. en. q. ora maltei8

ja hade ute paa haila Ol-
madabid
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mabit

madabid, -en, -a, -na

där fanns ente ain madabid i huset.

där fanns inte en matbit i huset.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit s.

madabit

"..eda... en madabit
där..."

2732:2

(mädabit)

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
måltid. -en-a-ana. mottil

när han kom hem 1 10 va det ute 2
en måltid.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags

madags = matid

han passar mäck pau
mar de e middags.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags

mà̲dadàgs

matdags

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags

mådadåg

tid att äta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags

madadajs

du passar på naur de e madadajs.

di passar på när det är maddags.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags osv.

madadags

"de tjäns ad de mart e ma-
dadags..." s 864:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mate

Made:

= Mage.

1000:11 s. 433

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

materia. n = var

där kåm ud så meen
materia mer di stäcke
hål pau bullen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia s.

matérja, -an

lera, grus o. dyl (alm) fått packat,
som man påträffar, då man gräver

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Materia 5.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

matärja - n - or - na

träck

där va oå sysehitt mä matärja naur han grava,
matärjan kom i frau en gammel grav.
såddna matärjor frau gamla graver e fårhuehitt.
di matärjorna streger kjärkegauren om.
(utt. mäet matärja, an. män kan även or - na som ovan)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. materia
= alm, lera grus
o dyl tätt packat
i ett dike

matéria -n

M 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

materja, -ar -n

= var
s.

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matéria n

materia s.

var i sår

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* materia

matérja ~ matérja -an

var o dyl. (av sår, bälder o.s.v)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× materia;

matéria, -an s.

var;

sárad e fúlt a

matéria

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

Materia:

= Röta eller Var i sår

1000:12 1.452

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

Materia:

= Jordslag ex: Han fragar: Va e de för slags materia?

1000: 12 S. 458

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maffriare

madafriare, -n: en person
som från uppvakta brudar för
att ojälr få fördelar.

den därne de e bara ain
madafriare.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfriare

madafriare-n-a-na

löst parti

de a bara en madafriare den därna hören.
den madafriaren känne di' la gàu.
dellia madafriara e ende nåd å hålla pau.
madafrierna mo bara ätte i fölle.

Nr 1785 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfriare

madafriare -n- ar -na = en person som gärna vill smyga sig till mat.

de e ain räckti madafriare.
det är en riktig matfriare.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matförlag

màdafarlár -ad

hop med matvaror

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matthillig, a.

madhilli - a - re - st
matfrisk.

gamlan e madhilli, hun kan stau i se ha som hälst
di som e madhillia ha rahänt.
ånga brugar å va madhilliare en ältre.
di som e madhilliast stau se bäst.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mat-ho

madaho-en-a-na

matlåda

får i varden hade di madahoa, di likna kännedru.
madahoen va au trä, lang, mä låg te.
di madahoana va bra, di tölda å stöda,
en sådden madaho gjorde di sät.
sulad va ve den ajna ännen, å brödd i den andra, i madehoen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matho, s.

madaho-en-a-na

träskål

för i varden hade haur å äjn en träkopp, madaho.
den madahoen slo di' mada lämningar i.
ain tömde di madahoana i hob å kokte bänkavälling
madahoana sto i en lauda som va i bänken, (där av
nam. bänkavälling)

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malhus

madhused

"visthuset, spisRam-
maren ..."

S. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫ̀dhus (-ǫd, pl. lika, -ǫn) Mathus

Subst: skafferi

gak ud i mǫ̀dhusǫd o gær da ǫn bǫd

i ǫn plægasian.

Gudmuntorp

FROSTA

Q-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätjord

madjor

"där va eŭ tjokt lav ma"

madjor"

3973:23

(mädjör)

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939 43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maljord

madjor, - en

där e bara ett fönt

lav madjor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matjord, s.

madjoren; b.f.

4127:24

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matjord

madjor, - en

di fjörd väck madjoren.
de körde bort matjorden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

madkläkka -án

klocka som ringer tio minuten
(vid Fulltofta gård), välkingklocka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

mådkläka -an -or -orna (välling-
klocka)

fjärkekläkor va dem, sam va inte
stört stäre -n mådkläkorna dai
ha nere pau dai störe stäbo-
härgårdana. (nämt. i Småland)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr 1/4 umkamp

L. A. N. J. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathnyte

màdaknjde -ad

matknyte

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

madaknyde, -d-e-n,
matsäck

får hade di räktia madaknyde. maden knötti
en kasa.
där va får de mästa fläsk å brö i madaknyded.

krauger ha tömt manga madaknyde.

i blann åle madaknyden fulla au myrer naur di
va ute.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

måˈdaknyˈdə, -ən, pl = -ər

matknyte

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madakuyde, d. n

makuyte

han hade ett litet mada-
kuyde i naven.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

madaknyde

"han brugade å kämma mä sitt
lilla madaknyde ..."

S864:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkøyte.

màdaknýda, n., pl. =

de vá' jù bèùgalit di'
lada màdaknýda mé' se
i: på landvägsrenen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madåkår, -en, -a, -na

malkorg

Det faur aurna må ain
berå madåkår.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkorg

madakär, -en, -a, -na

har du madakär mä dr.
har du matkorg med dig.

№ 2019. Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkorg

vi foe vaur madakål

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathär[4]

sånnna va så madtjära . . .

(glad i mat) 3808:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlag

madalàv - ed - en

matlag

naur vi va på bedarna va där manga madalàv.
sàmma hade madalàved fåz oc säl.
älla så va di nånna i hob i haurt madalàv.
de e vèl desamma i nu mä madalàven där ude.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sousesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlagerska

madlagorska, -an, -or, -orna

matlagerska (titulerades mamsell 1919)
En kvinna som varit på skaberyö berättar
att kokerskan nu titulerades mamsell

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlagerska

madlagerska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matleda;

madléa, – an s.
leda vid mat;
han hai fått
madléan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s maflust

màdløst

madløst

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mådligt, -lig. måttlig. aptit.

Skarhult

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlust

mådlöst ~ mådlöst

omtlust

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matmjöl

mådmail, -ed

f. madmail

mjöl, som användes till pannkakor, tåser

o. s. v. x hagemail.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Växt. & Djurk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* matnad, s.

madnad - en

maten

hun ha allri kånnad må nära madnad.

dän madnaden hun sätt i hob e ende vilöfti.

de e bra naur di kan må lid madnad.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matos

madȯs, -en

so trakor madȯsen ig i rȯmed.

Gärdstänga. A. W.

№ 277 & 512.

J. J–s

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madpöse - en - a - ana, matpöse.

matsäck.

Skarhult.

han skole gåu ena te stokhölm,
han fek en brå madpöse me se.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpåse

R. Mo.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* matpåse

madpåse, -en; -a, -ana
matsäck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matpåse

madpåse, -en; -a; -ana

matsäck

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpåse

madpåse på nytt iakt-
taget 1962; i bet. matsäck.

Nr 4810 Bosjöklosters, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x matpåse

madpåse -an; -a -ann

matsäck

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

mådpåse.

de e fit i se sål, så dan sam läida
ete mådpåsen. (ordstäv)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hallarod. Onsjö

L. A. Nyrup V. A. Nyrup. Munkarp. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

mådpåse. ; matsäck.

möiskan fära leta mådpåse.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Munkeep

L. f. M. L. A. Nyrup Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madapåse

'matsäck'

3864:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x matpära

madpära, -an; -or; -orna

matpotatis

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro, s.

madaro-en
matro

i höstati e här knaypt madaro.
madaroen fau di tå sin,
di jü se ente ti de nån madaro.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madro

madaro - en

de va kånslit kan en en-
te jau ha madaro.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

mådarø - n

matro

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

mådarå

en mån, som ble åwbroden i sin mådarå, ble åri, forhan fekk èded men ènte sòbed.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

màdarɔ́

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

màdarø, -en

matro

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matrona

matrona

= gick och jaktade -

- na

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsked

mà dyè -n mà dyer -na

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad^{2}ʃɛ̀n ~^{2}ʁna matsked. s.

matsked

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsked

màdgɛ́-n pl. màdger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsked

mà̲dgè̲, -n; mà̲dgè̲r, -na

matsked

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsked

màdgé -n; màdgér, -na

matsked

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskrin, s.

madaskrin-ed-n,
person med god aptit.
såddna madaskrin di husar mèen föa.
madaskrined e fåss de mästa fullt.
madaskrinen kan ja blaj domma osse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsbrin

madsbrin

"hade vi ett madsbrin..."

3864:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskrälle

madaskrälle - d - n

matkärl

hun hade ett madaskrälle som va bå sexkad
de madaskrälled hade vad mä sin rätt. å jorad,
en bäzke spräckna madaskrälle e ente nåd å
de e grannt naur madaskrällen e raina. hussa grau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp

madaskab - ed - n

skafferi

de e bra mä ett madaskab om där e nåd i ad.
e madaskabed tomt e de ende så huneliit
manga madaskab e riga jrå guss gäver,
de e mä madaskaben som mä folk de e oligt

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x)

matskåp s.n.

madskåb

'matvrak'

"ni kan tro ad den Rosen eu
läktit madskåb" 3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mat-slubb

madaslåbb-ed-n,
matvrak

da a ju sånt madaslåbb så de höjtar ente nä mad.
de madaslåbbed chaur i se hånnlöst.
de a ende gott å ha manga såddna madaslåbb i föan
di madaslåbben ha ad vaurt i diese tier.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

madsäck

"fan du vill ha matsäck mä"

de -- "

3864:10--

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

madsék, -en

i jèdeya dan hólt vi álti; sa
hade vi madsék mé.

sänk. på färden mat skjuts till Lund och
Malmö.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ madsöd

madsö-ed

fläsk, e, köttspad.

får, naur di kokde mèed sut de jul, ble där mèed madsö.

såmma, som va jemilla ga fattia madsöed.

di kånne ju ende säl ty å söba ud allt madsöed

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt

hon va så matt i ögonen.

= glanslös.

3811:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta -an -or -orna. matta.

~~Allm.~~

han prega ig skafted oxe måtan.

Skarhult

nä gaur jä ud a sjöstor dise

måtorna. Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

mà̀tta, -an, -or, -orna

di nà̀la ma te a fjö̀ba dan mà̀tan.

Tillägg 1958. J-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

mà·tta, -an, -or, -orna

matta

mà·torna e traskáfada

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta
s.

màta pl. -or

mìna màtor di e kàntada.

J. P.

1952 4407 Höby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta
s.

màta -an

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h[illegible]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta s.

matta

"a sin hade han ek te matta"

4046 : 9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattebit

måtebid. -en; -a, -ana.

matthump, kort matta.

vi kan la måtebiden lega.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal-tid

madatider

'måltidstider'

"där kan di allri hålla sånna

räktia madatider ..." 3864:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1869-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mät-tig

måltijg d. måltijg, adj: mat-

frisk.

Onsjö s Fr.

(Nyrup)

Halland & Hallarp

M 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfisk

madatig, -a = matfrisk

de e madatiga fauga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mattelase

mà̀te-lå̀se pl. mà̀te-lå̀sa

matte-trasa (till trasmatta)

1949. 4810. Bosjökloster, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matflase, s.

. . . å kleppa mattelasa . . .

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mattesked

mà·tegę, -n, mà·tegər -na

grov vävsked; användes då man väver mattor mycket grov (200 tǽn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattetrasse

2
måtetrâse -ka -a -ana.

matt-trasa. trasa som klippes i remsor
vars tvâ vävas tvs mattor.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattidig, a.

madtien - na - re - st.

duktig till att äta

Tösen e blajn så madtien, hun e allti sö'lten

bå grisana å glöttana e madtina.

di e madtinare en di gamle sinnen.

får va di madtinast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-träg

madatru-ed-n
matkärl

här e snart enged madatru,
de ajna madatrued äbbe de anra gaur åd.
här behövs ende så manga madatru.
a alla madatruen oboda.

1795 Ö. Fsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mattevarp

mà̀tevarp-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattevär

måtevär -hu-a-and.

Vävningar mattor ej vävstol där man

för tillfället väver mattor.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-vånt

2
mådvent = matvaror. åtbart.

Skarhult.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matvänt

mà̲dvant

sikligt med mat

har e ìnte med mà̲dvänt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mådvänt

matvänt

adj: rörligt (om ett rotfruktsstycke)

här satt de vrst mådvänt ned

Åspinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† matvänt

mådvant

med till hands, matvasan (hemma)

S. IV.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvänt

madvänt

'ingång på mat, gott
om mat o. d.'

3864:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mataska

madaäska. n. - mådaäskog-
na: en slags span- eller trä-
ask som användes att förvara
mat i då man körde i åker
eller var ute på arbete länge
från gården då att man ej
kunde gå hem till middag-
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matäska v.

madäska-ar.-a-ad. sk = sj-ljud

laga mat.

nu e de onart midda får nu madäskar tjäringen

(utt. som ovs.) nu kan vi hätta de lid får nu e tjäringen gaun eng å madäska.

hun ska väl madäska lid deräs de kväll.

hun ha kanske madäskad i fårlav.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mått

mådög-ed-en

osnyggad person.

De sägs ju på lajnt håll de e ett mådög.

ja ved inte hår hun vell lègga hos de mådögen

De e nånna mådög bägge.

di mådögen fau dras mä ed som di vell.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

q
måksa (-n, -or, -na)

× måka

subst. tjock kvinna

där kamer en fjak q måksa

G. Sallemyr

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. 9-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mata v.

màsca, -ar - a - ad

flörta

nu kan di komma ud å màsca.

màscaftan e di au å màscat.

messomar e storemàscaftan då ska di màsca.

då ha hår blajd màsead.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Maeaftan s.

mäseaftan - an - a - na

lördagskväll. (ev. helgkvällar)

xandes blar ende får gammal de å hålla mäseaftan.
(öknamn) han dyr mä äjn mäseaftan mitt i ugan.

han lar enga mäseaftna gau ofirada au.

män fau de som hör de mäseaftnana tror ja ende han faur.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masyrka -an-or-orna. mazurka.

Gårdstånga. Skarhult. Ö. Strö. Hurva

polka a masyrka a vals a
kadril de va de vanliaste.

Ö. Strö. (Wamb.
på 1860- och 70-talen).

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Trosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masyrka, -an

en dans vanlig i senare
hälften av 1800-talet.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masjérka, -an, -or -orna

dans

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masýrka

(en dans).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund